



คู่มือการพัฒนาตัวราวิชาการ
ของคณาจารย์คณบดุรุศาสตร์

คณบดุรุศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร

คำนำ

การผลิตตำราทางวิชาการ ที่มีการเรียบเรียงเนื้อหา สาระ ที่เป็นระบบและถูกต้องตามหลักวิชาการ นับว่าเป็นพันธกิจสำคัญประการหนึ่งของบุคลากรสายผู้สอน ทั้งนี้เพื่อให้เกิดงานทางวิชาการที่เป็น ประโยชน์สำหรับนิสิต นักศึกษา และผู้ที่เกี่ยวข้อง ช่วยสนับสนุนให้การเรียนการสอนมีประสิทธิภาพมาก ยิ่งขึ้น นอกจากนี้ ยังส่งผลให้บุคลากรสายผู้สอน ได้ใช้ในการประกอบการพิจารณาตำแหน่งทางวิชาการในระดับสูงขึ้นอีกด้วย แต่อย่างไรก็ตาม ในการเขียนผลงานทางวิชาการสำหรับผู้ที่ยังไม่มีประสบการณ์ในการเขียนย่ออมทำให้ขาดความมั่นใจ และไม่มีแนวปฏิบัติที่ดีในการเขียน จึงเป็นที่มาของ “คู่มือ การพัฒนาตำราวิชาการของคณาจารย์คณะครุศาสตร์” ขึ้นเนื้อหาภายในเล่ม ประกอบด้วย เนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับ หลักการเรียบเรียง ตำราทางวิชาการ การเขียนอ้างอิง และบรรณานุกรม นอกจากนี้ยังมีเนื้อหาเกี่ยวกับหลักการเว้นวรรคและการเขียนที่ถูกต้อง พร้อม ยกตัวอย่างประกอบเพื่อให้มีความเข้าใจมากยิ่งขึ้น โดยพยายามคัดสรรมาเฉพาะประเด็นที่สำคัญและจำเป็นเท่านั้นทั้งนี้เพื่อให้ได้รูปเล่มที่งดงามและสะดวกแก่การหยิบใช้เป็นสำคัญ

คณาจารย์จัดทำหวังเป็นอย่างยิ่งว่า คู่มือเล่มนี้ จะเป็นคู่มืออ่านประกอบการเขียนผลงานทางวิชาการ และมีส่วนช่วยทำให้บุคลากรสายผู้สอนมีความเข้าใจในการเขียน ส่งผลให้สามารถก้าวเข้าสู่ตำแหน่งทางวิชาการเพิ่มมากขึ้น อีกทั้งยังสามารถใช้เป็นคู่มือในการจัดการเรียนการสอน เพื่อเป็นประโยชน์กับนักศึกษาต่อไปได้อีกด้วย

สุดท้ายนี้ ทางคณาจารย์จัดทำ ขอขอบพระคุณทุกท่าน ที่ได้อนุเคราะห์และจัดเตรียมข้อมูล เพื่อเรียบเรียงคู่มือการเขียนตำราทางวิชาการเล่มนี้ ตลอดจนต้องขอขอบคุณแหล่งข้อมูลทุกแห่ง ที่เป็นแหล่งให้ความรู้ที่เป็นประโยชน์ในการจัดทำ

คณาจารย์
มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร

สารบัญ

	หน้า
คำนำ	ก
สารบัญ	ข
การเขียนตำราวิชาการ	1
ความแตกต่างระหว่างตำรา กับ หนังสือ	1
รูปแบบการเขียนตำราวิชาการ	2
แบบที่ 1	2
แบบที่ 2	3
แบบที่ 3	4
แบบที่ 4	5
หลักในการพิมพ์ตำราวิชาการ	6
1. การจัดหน้ากระดาษ	6
2. ตัวอักษรในการพิมพ์	7
3. การเว้นระยะและการใช้เครื่องหมายวรรคตอน	7
4. การลำดับหน้าและการแบ่งบท	8
5. การพิมพ์ตารางและภาพประกอบ	12
6. การพิมพ์ชื่อวิทยาศาสตร์และภาษาอังกฤษ	16
7. การพิมพ์ภาคผนวกและอภิธานศัพท์	17
การอ้างอิงและบรรณานุกรม	19
การอ้างอิงในเนื้อหา	19
1. รูปแบบของการอ้างอิงในเนื้อหา	19
2. การลงรายการอ้างอิงในเนื้อหา	21
บรรณานุกรม	26
1. หลักเกณฑ์การพิมพ์รายการในบรรณานุกรม	26
2. การลงรายการบรรณานุกรมสื่อประเภทต่างๆ	26

สารบัญ (ต่อ)

เรื่อง	หน้า
หลักการเว้นวรรคและการเขียนที่ถูกต้อง	40
การเว้นวรรค	40
1. รูปแบบที่ใช้ในการเว้นวรรค	40
2. ประเภทของการเว้นวรรค	40
ประเภทที่ 1 ต้องเว้นวรรคเสมอ	40
ประเภทที่ 2 ไม่ต้องเว้นวรรค	48
ประเภทที่ 3 เว้นก็ได้ไม่เว้นก็ได้	49
ปัญหาที่พบในการอ้างอิง	51
1. การอ้างอิงแบบแทรกในเนื้อหา	51
2. บรรณานุกรม	51
สรุป	52
ปัญหาที่พบ และข้อเสนอแนะจากผู้ทรงคุณวุฒิ	54
บรรณานุกรม	55
ภาคผนวก	56
ภาคผนวก ก. อ่านอย่างไรและเขียนอย่างไร ฉบับราชบัณฑิตยสถาน	57
ภาคผนวก ข. คณะผู้จัดทำ	76

การเขียนตำราวิชาการ

ผลงานทางวิชาการที่ดี ต้องมีเนื้อหาสาระทางวิชาการ ที่มีลักษณะคุณภาพ 3 องค์ประกอบร่วมด้วย คือ ก่อให้เกิดความรู้ใหม่ มีการวิเคราะห์หรือสังเคราะห์ สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้หรือมีผลกระทบ ต่อการพัฒนาชุมชน สังคมหรือประเทศ ผลงานทางวิชาการทุกเล่มที่ใช้ข้อกำหนดตำแหน่งทางวิชาการนั้น ต้องเป็นผลงานที่มีทิศทางการศึกษา ตามความเหมาะสมของแต่ละสาขา และต้องเป็นผลงานที่มีเนื้อหาทางวิชาการความถูกต้องสมบูรณ์ ทันสมัย และจะต้องมีรูปแบบการเขียนหรือโครงสร้างของเนื้อหาถูกต้องตามหลักวิชาการนั้นๆ ซึ่งจะช่วยให้การนำเสนอชัดเจน เข้าใจสาระสำคัญได้ง่าย เป็นรูปแบบเดียวกันโดยตลอด และสามารถสร้างแรงบันดาลใจให้ผู้อ่านเกิดความสนใจคร่ำครวญตามต่อไป การเขียนตำราวิชาการมีที่ควรทำความเข้าใจดังต่อไปนี้



ความแตกต่างระหว่างตำรา กับ หนังสือ

ตำรา หมายถึง เอกสารทางวิชาการที่เรียบเรียงอย่างเป็นระบบ อาจเขียนเพื่อตอบสนอง-neoหา ทั้งหมดของรายวิชา หรือเป็นส่วนหนึ่งของวิชา หรือหลักสูตรก็ได้ โดยมีการวิเคราะห์หรือสังเคราะห์ ความรู้ที่เกี่ยวข้อง และสะท้อนให้เห็นความสามารถในการถ่ายทอดวิชาในระดับอุดมศึกษา ต้องได้รับการพิมพ์เป็นรูปเล่มจากโรงพิมพ์หรือสำนักพิมพ์ หรือถ่ายสำเนาเย็บเล่ม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ ใช้เป็นหลักในการเรียน การสอนตามหลักสูตรของมหาวิทยาลัย

หนังสือ หมายถึง เอกสารทางวิชาการที่เขียนขึ้นเพื่อเผยแพร่ความรู้ไปสู่วงวิชาการ และ/หรือ ผู้อ่านทั่ว ๆ ไป โดยไม่จำเป็นต้องเป็นไปตามข้อกำหนดของหลักสูตร หรือต้องนำมาประกอบการเรียน การสอนในวิชาใดวิชาหนึ่งแต่ประการใด แต่อย่างไรก็ตามหนังสือก็จะต้องเป็นเอกสารที่เรียบเรียงขึ้น อย่างมีเอกภาพ มีรากฐานทางวิชาการที่มั่นคงและเสนอหัวข้อของผู้เขียนที่ช่วยสร้างเสริมปัญญา ความคิด และสร้างความแข็งแกร่งทางวิชาการให้แก่สาขาวิชาที่เกี่ยวข้องนั้น ๆ และต้องได้รับการพิมพ์ เป็นรูปเล่มจากโรงพิมพ์หรือสำนักพิมพ์

จากความหมายข้างต้นทำให้สรุปความแตกต่างระหว่างตำรา กับ หนังสือ ได้ว่า แตกต่างกันตรงที่ ว่า หนังสือนั้น เป็นการเขียน/เรียบเรียงขึ้น เพื่อเผยแพร่องค์ความรู้ โดยไม่จำเป็นต้องเป็นไปตาม ข้อกำหนดของหลักสูตร กล่าวง่าย ๆ คือ ไม่จำเป็นต้องเป็นส่วนประกอบ หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของ รายวิชาในหลักสูตรก็ได้



รูปแบบการเขียนตำราทางวิชาการ

การเขียนตำราทางวิชาการมีรูปแบบที่นิยมใช้ ดังนี้

แบบที่ 1

บทที่ 1

ชื่อเรื่อง.....

1.1 ความนำ

1.2 ความสำคัญของสิ่งแวดล้อม

1.2.1 การดำเนินชีวิต

1.2.2 การตั้งถิ่นฐานของประชากร

1.2.3 ที่อยู่อาศัย

1.3 ชนิดของสิ่งแวดล้อม

1.3.1 สิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติ

1.3.1.1 ลักษณะภูมิประเทศ

(1) ภูมิประเทศหลัก

(2) ภูมิประเทศรอง

1.3.1.2 ลักษณะภูมิภาค

(1) อุณหภูมิ

(2) ปริมาณน้ำฝน

(3) ลมและพายุ

1.3.1.3 ทรัพยากรธรรมชาติ

1.3.2 สิ่งแวดล้อมทางสังคม

1.3.2.1 ประชากร

1.3.2.2 สิ่งแวดล้อมทางวัฒนธรรม

1.3.2.3 สิ่งแวดล้อมทางวัฒนธรรม

1.4 บทสรุป (ถ้ามี) หากไม่เขียนหัวข้อบทสรุปไว้ ให้ย่อหน้าลงมาและสรุปเนื้อหาสำคัญของบทนั้นไว้ อよ่างน้อย 1 ย่อหน้า หรือประมาณ 5 ถึง 10 บรรทัด

1.5 คำถามทบทวน (ถ้ามี) คำถามที่ต้องแสดงวิธีทำ ควรเฉลยคำตอบไว้ด้วย

1.6 เอกสารอ้างอิง

แบบที่ 2

บทที่ 1

ชื่อเรื่อง.....

เขียนข้อความเพื่อเป็นการเข้าสู่บทนำก่อนที่จะเขียนเนื้อหาประมาณ 5 ถึง 10 บรรทัด
ดังตัวอย่าง การกำหนดหัวข้อเรื่อง ดังนี้

1.1 ความสำคัญของสิ่งแวดล้อม

1.1.1 การดำเนินชีวิต

1.1.2 การตั้งถิ่นฐานของประชากร

1.1.3 ที่อยู่อาศัย

1.2 ชนิดของสิ่งแวดล้อม

1.2.1 สิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติ

1.2.1.1 ลักษณะภูมิประเทศ

ภูมิประเทศหลัก

ภูมิประเทศรอง

1.2.1.2 ลักษณะภูมิอากาศ

อุณหภูมิ

ปริมาณน้ำฝน

ลมและพายุ

1.2.1.3 ทรัพยากรธรรมชาติ

1.2.2 สิ่งแวดล้อมทางลังค์

1.2.2.1 ประชากร

1.2.2.2 สิ่งแวดล้อมทางวัฒนธรรม

1.2.2.3 สิ่งแวดล้อมทางวัฒนธรรม

1.3 บทสรุป (ถ้ามี) จะเขียนหัวข้อบทสรุปไว้หรือไม่ก็ได้ แต่ต้องย่อหน้าและสรุปเนื้อหา
สำคัญของบทนั้น ๆ ไว้อย่างน้อย หรือประมาณ 5 ถึง 10 บรรทัด

1.4 คำถ้าบททวน (ถ้ามี) คำถ้าที่ต้องแสดงวิธีทำ ควรเฉลยคำตอบไว้ด้วย

1.5 เอกสารอ้างอิง

แบบที่ 3

บทที่ 1

ชื่อเรื่อง.....

เขียนข้อความเพื่อเข้าสู่บทนำ ประมาณ 5 ถึง 10 บรรทัด ก่อนเขียนเนื้อหาในบท ดังตัวอย่าง การกำหนดหัวข้อเรื่อง ดังนี้

ความสำคัญของสิ่งแวดล้อม

1. การดำเนินชีวิต
2. การตั้งถิ่นฐานของประชากร
3. ที่อยู่อาศัย

ชนิดของสิ่งแวดล้อม

1. สิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติ
 - 1.1 ลักษณะภูมิประเทศ
 - 1.1.1 ภูมิประเทศหลัก
 - 1.1.2 ภูมิประเทศรอง
 - 1.2 ลักษณะภูมิอากาศ
 - 1.2.1 อุณหภูมิ
 - 1.2.2 ปริมาณน้ำฝน
 - 1.2.3 ลมและพายุ
 - 1.3 ทรัพยากรธรรมชาติ
2. สิ่งแวดล้อมทางลังค์
 - 2.1 ประชากร
 - 2.2 สิ่งแวดล้อมทางวัฒนธรรม
 - 2.3 สิ่งแวดล้อมทางวัฒนธรรม
3. บทสรุป (ถ้ามี) หากไม่เขียนหัวข้อบทสรุปไว้ ให้ย่อหน้าลงมาและสรุปเนื้อหาสำคัญของบทนี้ไว้อย่างน้อย 1 ย่อหน้า หรือประมาณ 5 ถึง 10 บรรทัด
4. คำถ้าบทหวาน (ถ้ามี) คำถ้าที่ต้องแสดงวิธีทำ ควรเฉลยคำตอบไว้ด้วย
5. เอกสารอ้างอิง

แบบที่ 4**บทที่ 1****ความเข้าใจเบื้องต้นด้านการบริหารทรัพยากรมนุษย์**(ข้อความอธิบายแบบที่.....
.....
.....)**ความหมายการบริหารทรัพยากรมนุษย์**
.....
.....**ความสำคัญของการบริหารทรัพยากรมนุษย์**
.....
.....**วัตถุประสงค์ในการบริหารทรัพยากรมนุษย์**

1.
2.

ปรัชญาบริหารทรัพยากรมนุษย์
.....**วิรัฒนาการการบริหารทรัพยากรมนุษย์**

1. ยุคโบราณ
 - 1.1 สมัยเริ่มต้น
 - 1.2 สมัยปฏิวัติอุตสาหกรรม
2. ยุคกลาง
 - 2.1 สมัยที่เริ่มแนวคิดด้านการจัดการแบบวิทยาศาสตร์
 - 2.2 สมัยที่เริ่มแนวคิดด้านการจัดการแบบมนุษย์สัมพันธ์
3. ยุคปัจจุบัน
 - 3.1 การประกาศใช้มาตราการทางกฎหมายบังคับการปฏิบัติตามของรัฐบาล นายจ้าง
ลูกจ้าง
 - 3.2 ผลของการขยายตัวของสังคมโลกอาชีวศึกษาต่อแนวคิดใหม่ๆ

บทสรุป
.....



หลักในการพิมพ์ตำราทางวิชาการ

1. การจัดหน้ากระดาษ

1.1 กระดาษมาตรฐานที่ใช้พิมพ์ต้องเป็นกระดาษลีขิavaไม่มีลายเส้นขนาดมาตรฐาน เอก 4 ไม่ต่ำกว่า 70 แกรม ให้พิมพ์หน้า-หลัง

1.2 กรอบของข้อความในแต่ละหน้าให้มีขอบเขตดังนี้ จากขอบนอกของกระดาษลงมาถึงข้อความบรรทัดแรกเว้นระยะ 3.8 เซนติเมตร (1.5 นิ้ว) จากขอบล่างของกระดาษถึงข้อความบรรทัดล่างสุด แต่ละหน้าให้เว้นระยะ 2.5 เซนติเมตร (1 นิ้ว) จากขอบซ้ายของกระดาษถึงอักษรตัวแรกแต่ละบรรทัดซึ่งเรียกว่าแนวคันหน้าให้เว้นระยะ 3.8 เซนติเมตร (1.5 นิ้ว) จากขอบขวาของกระดาษถึงอักษรตัวสุดท้ายในแต่ละบรรทัดเว้นระยะ 2.5 เซนติเมตร (1 นิ้ว)

ข้อกำหนดการตั้งค่าหน้ากระดาษในคอมพิวเตอร์ให้จัดระเบียบดังนี้

ขอบกระดาษ

ด้านบน	3.8	เซนติเมตร	(1.5 นิ้ว)
ด้านล่าง	2.5	เซนติเมตร	(1 นิ้ว)
ด้านซ้าย	3.8	เซนติเมตร	(1.5 นิ้ว)
ด้านขวา	2.5	เซนติเมตร	(1 นิ้ว)
ช่องไฟ	0.0	เซนติเมตร	

1.3 เลขกำกับหน้าให้พิมพ์ไว้ที่กลางหน้ากระดาษตอนบนห่างจากขอบนอกของกระดาษเป็นระยะ 2 เซนติเมตร (0.75 นิ้ว)

1.4 หน้าที่ต้องพิมพ์ข้อความตามความยาวของกระดาษให้ใส่เลขหน้าในตำแหน่งเดิม ที่ตรงกับหน้าอื่นๆ การเย็บเล่มให้ใส่หัวกระดาษหรือหัวตารางเป็นส่วนที่ต้องเย็บเล่ม

1.5 หน้าและหลังเลขหน้าไม่ต้องมีเครื่องหมายใดๆ

1.6 การย่อหน้า ให้เว้นดังนี้ ย่อหน้าแรกเว้นระยะ 7 ตัวอักษร เริ่มพิมพ์ตรงตำแหน่งอักษรตัวที่ 8 หรือย่อหน้าลีกเข้าไป 1.5 เซนติเมตร ย่อหน้าที่สอง ที่สาม หรือย่อหน้าต่อๆ ไปมีแนวปฏิบัติดังนี้

1) กรณีย่อหน้าได้เป็นส่วนย่อของย่อหน้าก่อนซึ่งมีตัวเลขกำกับ ให้จัดย่อหน้านั้นไว้ในแนวเดียวกับตัวอักษรตัวแรกของย่อหน้าก่อนนั้น

ตัวอย่างระยะการย่อกรณีที่ 1

1.....

1.1.....

1.1.1.....

1.1.2.....

1.2.....

2) กรณีย่อหน้าใดเป็นส่วนย่ออยของย่อหน้าก่อนซึ่งไม่มีตัวเลขกำกับ ให้จัดย่อหน้านั้นไว้ในแนวเดียวกับตัวอักษรตัวที่สี่ของย่อหน้าก่อนนั้น ดังตัวอย่างต่อไปนี้

ตัวอย่างระยะการย่อหน้า กรณีที่ 2

การคณานิต

// การคณานิตทางบก

// การเดินทางโดยรถยนต์

การเดินทางโดยรถไฟ

// รถไฟสายเหนือ

รถไฟสายตะวันออกเฉียงเหนือ

1.7 ตัวกรองมีการแบ่งเป็นบท แต่ละบทต้องมีเลขบอกบท ถ้าเป็นภาษาอังกฤษ ให้ใช้ตัวพิมพ์ใหญ่ทั้งหมดในการพิมพ์ชื่อบท คำว่าบทที่และเลขบอกบทให้พิมพ์ที่บรรทัดแรกและวางข้อความไว้กึ่งกลางหน้า ชื่อของบทให้วางไว้ในบรรทัดถัดไป และวางข้อความไว้กึ่งกลางหน้ากระดาษ เช่นกัน

1.8 ข้อความที่เริ่มเนื้อหาให้เว้นห่างจากชื่อของบทลงไป 1 ช่องบรรทัด (1 Enter) ขนาดของตัวอักษร ถ้าเป็นเนื้อความทั่วไปให้ใช้ตัวอักษรขนาด 16 จุด ถ้าเป็นบทที่และชื่อบท ให้ใช้ขนาด 18 จุด ตัวหนา ตัวอักษรที่เป็นหัวข้อใหญ่ และหัวข้อรอง ให้ใช้ตัวอักษรขนาด 16 จุด ตัวหนา ส่วนหัวข้ออยู่ให้ใช้ ตัวอักษรขนาด 16 จุดปกติ (ไม่เป็นตัวหนา)

1.9 หัวข้อใหญ่ให้พิมพ์ที่แนวชิดซ้ายของหน้า ห่าง 1 ช่องบรรทัดจากเนื้อความใน ย่อหน้า ก่อน และให้เงินได้หัวข้อใหญ่อีก 1 ช่องบรรทัด ก่อนพิมพ์ข้อความในบรรทัดต่อไป หัวข้อรองให้พิมพ์ที่ ย่อหนาระยะที่ 1 ส่วนหัวข้ออยู่ให้พิมพ์ที่ระยะที่ 2 และระยะถัดไปตามลำดับ

2. ตัวอักษรในการพิมพ์

การพิมพ์ภาคภาษาไทยและภาคภาษาอังกฤษให้ใช้ตัวพิมพ์ TH SarabunPSK หรือตัวอักษร อื่น ๆ ที่เหมือนกันตลอดทั้งเล่ม

3. การเว้นระยะและการใช้เครื่องหมายวรรคตอน

การเว้นระยะและการใช้เครื่องหมายวรรคตอนนับว่ามีความสำคัญมาก ต้องใช้ให้ถูกต้อง ดังนี้

3.1 การใช้เครื่องหมายวรรคตอนช่วยทำให้การพิมพ์สามารถวิชาการชัดเจน และหากต้องใช้เครื่องหมายต่าง ๆ ต้องเป็นแบบเดียวกันแต่ต้นจนจบ นอกจากกรณีจะต้องใช้เครื่องหมายวรรคตอนตามที่ กำหนดบังคับไว้เป็นพิเศษ

3.2 การใช้เครื่องหมาย มหัพภาค (.) หลังจำนวนเลข ข้อความต่างๆ ในหน้าปกทั้งปวงออก และปกใน หน้าสารบัญ หน้าสารบัญตาราง สารบัญภาพ ไม่ต้องใส่เมหัพภาค ข้อความหลังเครื่องหมาย มหัพภาค ให้เว้นระยะสองช่วงตัวอักษร เช่น Sentences may be divided into smaller units called word.

A word is in the smallest part of sentence. ทั้งนี้ยกเว้นมหัพภาคหลังคำย่อต่าง ๆ ให้เว้นเพียง 1 ระยะ
ตัวอักษรเท่านั้น เช่น See also Vol. 10, p. 284 หรือ พ.ศ. 2544

3.3 กรณีคำย่อมีมากกว่า 1 คำติดกัน ระหว่างมหัพภาค ไม่ต้องเว้นระยะ เช่น

R.H. Prince Chulachakrapong ศศ.ม.

Ph.D. ศ.ม.

3.4 การใช้เครื่องหมายวรรคตอนอื่น ๆ ให้ถือปฏิบัติตามนี้

1) เครื่องหมายจุลภาค (,) หน้าเครื่องหมายนี้ไม่ต้องเว้นระยะแต่หลังเครื่องหมาย
ดังกล่าวให้เว้นระยะ 1 ตัวอักษรก่อนพิมพ์ข้อความต่อไป

2) เครื่องหมายอัมภาค (;) หน้าและหลังเครื่องหมายนี้ให้เว้นระยะเท่ากับ 1 ตัวอักษร

3) เครื่องหมายทวีภาค (:) หน้าและหลังเครื่องหมายนี้ให้เว้นระยะเท่ากับ 1 ตัวอักษร

4) เครื่องหมายยัติรังค์ (-) หน้าและหลังเครื่องหมายนี้ไม่ต้องเว้นระยะ

5) เครื่องหมายวงเล็บเล็ก (...) และวงเล็บใหญ่ [...] หน้าวงเล็บเปิด และหลังวงเล็บปิด
ให้เว้นระยะ เท่ากับ 1 ตัวอักษร

3.5 สูตร สัญลักษณ์ต่าง ๆ ทางคณิตศาสตร์หรือวิทยาศาสตร์ ชื่อย่อของหน่วยงาน
ต่าง ๆ ที่เป็นภาษาอังกฤษที่รู้จักกันแพร่หลายแล้ว ให้ใช้อักษรตัวพิมพ์ใหญ่ และไม่ต้องใส่เครื่องหมาย
มหัพภาค เช่น BBC YMCA UNESCO NIDA เป็นต้น สำหรับภาษาไทยให้ใช้ตามความนิยม

3.6 ข้อความที่เริ่มต้นด้วยเครื่องหมายอัญประกาศ (“.....”) ในตอนขึ้นย่อหน้าให้ถือว่า
เครื่องหมายอัญประกาศเปิดเท่ากับตัวอักษรหนึ่งตัว ดังนั้น ในย่อหน้าแรกจะต้องพิมพ์ อัญประกาศเปิด
ณ ตำแหน่งตัวอักษรที่ 8 (ย่อหน้าเข้าไป 7 ตัวอักษร)

3.7 การใช้ตัวเลขในตำราครวให้เป็นระเบียบแบบแผนเดียวกันทั้งฉบับ

3.8 ตัวเลขที่บอกช่วงจำนวน จะต้องใช้จำนวนเต็มทั้งจำนวนหน้าและจำนวนหลัง เช่น
925-950 พ.ศ. 2544-2549 เป็นต้น

3.9 ตัวเลขสองจำนวนที่จำเป็นต้องเขียนติดกัน ให้คั่นด้วยเครื่องหมายจุลภาค เช่น หน้า 8,
12 (หมายถึงหน้า 8 แล้วต่อหน้า 12) เป็นต้น

4. การลำดับหน้าและการแบ่งบท

การลำดับหน้าและการแบ่งบทมีข้อกำหนดดังนี้

4.1 การลำดับหน้า เลขหน้าให้เริ่มนับ 1 ตั้งแต่หน้าแรกของบทที่ 1 เป็นต้นไป จนถึง
บรรณาธุรุณ ภาคผนวก บรรชนี (ถ้ามี) ส่วนเนื้อหาในส่วนแรกก่อนบทที่ 1 ให้ใช้ตัวอักษรไทยบอกเลข
หน้า แทนคือ ก ข ค สำหรับตำราภาคภาษาไทย โดยให้เริ่มนับตั้งแต่หน้าคำนำ เป็นต้นไป และใช้เลข
โรมัน คือ I || III สำหรับตำราภาคภาษาอังกฤษหรือภาษาต่างประเทศอื่น ยกเว้นหน้าหัวเรื่อง หน้าแรก
ของสารบัญไม่ต้องใช้ตัวอักษรหรือตัวเลขโรมันกำกับ

4.2 การแบ่งบทและหัวข้อบท

1) บท (Chapters) เมื่อเริ่มบทใหม่จะต้องขึ้นหน้าใหม่เสมอ และให้มีเลขประจำบทโดยใช้เลขอารบิกตាกรากภาษาไทย และเลขโรมันใหญ่ในตাกรากภาษาอังกฤษ ให้พิมพ์ คำว่า บทที่ หรือ CHAPTER ไว้ตรงกลางตอนบทสุดของหน้ากระดาษ ส่วนชื่อบทให้พิมพ์ไว้ตรงกลาง หน้ากระดาษในบรรทัดดังมา ชื่อบทที่ยาวเกิน 1 บรรทัดให้แบ่งเป็น 2-3 บรรทัดตามความเหมาะสม โดยพิมพ์เรียงลงมาเป็นลักษณะสามเหลี่ยมกลับหัว

2) หัวข้อในตำราวิชาการ

(1) หัวข้อใหญ่ หมายถึง หัวข้อซึ่งมิใช่เป็นชื่อเรื่องประจำบทให้อยู่แนวชิดซ้าย การแบ่งหัวข้อในแต่ละบทเพื่อให้เป็นหัวข้อใหญ่ หัวข้อรอง และหัวข้ออยู่อย่างขึ้นอยู่กับความเหมาะสมของเนื้อหา และลำดับการนำเสนอ โดยรูปแบบการเขียนหัวข้อให้ใช้ระบบตัวเลขกำกับตามด้วยเครื่องหมายมหัพภาค ดังนี้

การพิมพ์หัวข้อใหญ่ ใช้ตัวอักษรขนาด 16 จุด ตัวหนา ให้เริ่มพิมพ์ที่แนวชิดซ้าย ของหน้า ห่างจากข้อความในย่อหน้าก่อน 1 บรรทัด และใต้หัวข้อใหญ่ลงไปก็ให้เว้นบรรทัดอีก 1 บรรทัด การเริ่มต้นพิมพ์หัวข้อใหญ่ให้ใช้ตัวเลขของบทที่เป็นหลัก เช่น หัวข้อใหญ่ในบทที่ 1 ให้ขึ้นต้นด้วยตัวเลข 1 ตามด้วยมหัพภาคเพื่อใช้เป็นจุดทศนิยม และตามด้วยตัวเลขลำดับหัวข้อใหญ่ (หัวข้อใหญ่ให้มีจุดทศนิยม 1 จุด) ดังนั้นหัวข้อใหญ่หัวข้อแรกของบทที่ 1 จึงใช้เลข 1.1 กำกับ หัวข้อใหญ่หัวข้อที่ 2 3 4 ก็ให้ใช้ตัวเลข 1.2 1.3 1.4 กำกับตามลำดับหัวข้อในบทที่ 1 ให้ถือปฏิบัติในแนวเดียวกัน เช่น ในบทที่ 2 ขึ้นต้นด้วย ตัวเลข 2 บทที่ 3 ขึ้นต้นด้วยตัวเลข 3 เป็นต้น การพิมพ์หัวข้อใหญ่ให้เว้น 1 บรรทัด

(2) หัวข้อรอง การพิมพ์หัวข้อรอง ใช้ตัวอักษรขนาด 16 จุด ตัวหนา ให้พิมพ์ระยะย่อหน้าแรก (ย่อหน้าลึกเข้าไป 7 ตัวอักษร พิมพ์ตรงระยะอักษรตัวที่ 8) โดยใช้หมายเลขของหัวข้อใหญ่ กำกับลงมาตามลำดับ เช่น ถ้าหัวข้อใหญ่ให้เป็น 3.4 (บทที่ 3 หัวข้อใหญ่ที่ 4) หัวข้อรองข้อแรกในส่วนนี้ให้ใช้เลข 3.4.1 กำกับ เป็นต้น หัวข้อรองข้อต่อ ๆ ไป ให้ใช้เลข 3.4.2 3.4.3 กำกับตามลำดับ การพิมพ์หัวข้อรองไม่ต้องเว้นบรรทัด

(3) หัวข้ออยู่อย่าง การพิมพ์หัวข้ออยู่อย่าง ใช้ตัวอักษรขนาด 16 จุด ตัวปกติให้พิมพ์ที่ระยะหน้าที่ 2 โดยใช้ตัวเลขของหัวข้อรองกำกับ ใส่จุดทศนิยมเพิ่มขึ้นอีก 1 จุดรวมเป็น 3 จุด แล้วตามด้วยตัวเลข ลำดับหัวข้ออยู่อย่าง เช่น 4.3.2.5 (หมายถึงบทที่ 4 หัวข้อใหญ่ที่ 3 หัวข้อรองที่ 2 หัวข้ออยู่อย่างลำดับที่ 5)

(4) ตัวเลขและจุดทศนิยม กำหนดให้ใช้จุดทศนิยมได้ไม่เกิน 3 จุด หากมี ข้อย่ออยู่ต่อจากนั้นให้ใช้เครื่องหมายวงเล็บปิด ()] กำกับหมายเลขอายุอย่าง โดยเริ่มต้นจากเลข 1 2 3 ตามลำดับ เช่น 1) 2) 3) เป็นต้น การย่อหน้าเพื่อพิมพ์หัวข้ออยู่อย่างระดับนี้ให้ใช้ย่อหน้าระยะที่ 3

5) ในกรณีที่มีประเด็นย่ออยลงไป (จากระดับที่ใช้งานเล็บปิดกำกับ) ให้พิมพ์ตามเขียน เป็นความเรียงเบ็ดเสร็จ ภายใต้หัวข้ออยู่อย่างในระดับที่มีวงเล็บปิดกำกับนั้น แต่ถ้าหากประเด็นย่อ

ดังกล่าว มีหลายประเดิมและแต่ละประเดิมมีความหมายมาก หากเขียนเป็นความเรียงอาจทำให้เสียความกรณี เช่นนี้ผู้วิจัย สามารถจัดหัวข้ออย่างเหล่านั้นไว้ในย่อหน้าถัดเข้าไปได้ (เป็นระดับสุดท้ายที่มีตัวเลขกำกับ) และให้ใช้เลข (1) (2) (3) ซึ่งเป็นเลขในวงเล็บ กำกับประเดิมอยู่นั้น ๆ หากจำเป็นต้องย่อหน้าเข้าไปลึกกว่านี้ อาจจัดเป็นย่อหน้าได้ แต่ต้องไม่ใช้หมายเลขอักษรใด ๆ กำกับ

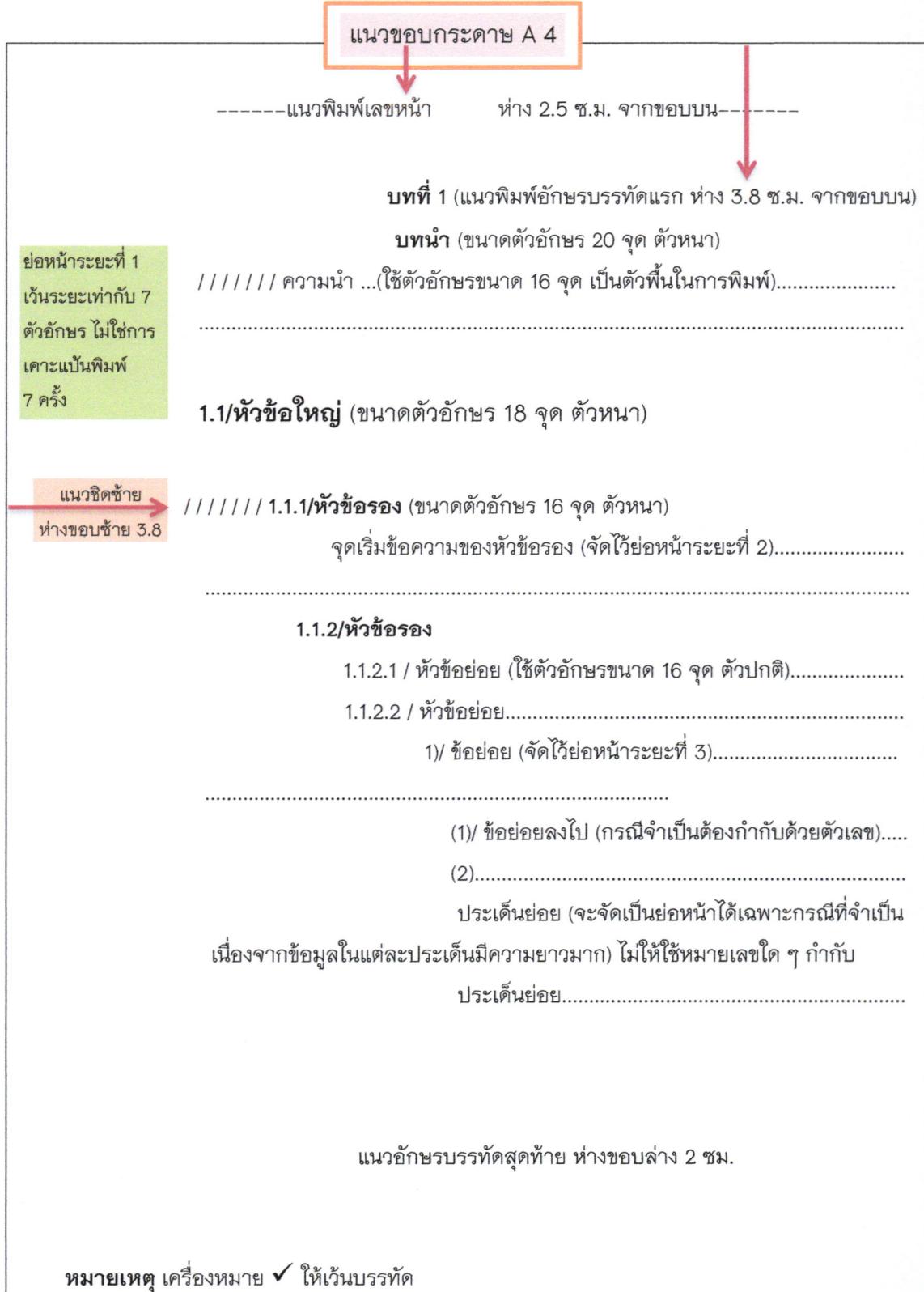
6) ในกรณีการเรียงลำดับหมายเลขอftwareตามแบบต้นฉบับเดิม เช่น กฎหมายระเบียบ ข้อบังคับ ให้เขียนหัวข้อเรียงตามรูปแบบเดิมได้โดยอนุโลม

7) ในกรณีจำเป็นต้องนำข้อมูลที่มีตัวเลขกำกับหัวข้อมาเรียงไว้ใน ย่อหน้าเดียวกันในลักษณะความเรียง ให้เขียนหมายเลขอftware ลำดับต่อเนื่องกันไปและให้ใช้เครื่องหมายวงเล็บปิดกำกับเลขลำดับหัวข้อนั้น ๆ เช่น 1)...2)....3).... หรืออาจเขียนหัวข้อเรียงลงมาตามลำดับ โดยกำกับตัวเลขด้วยเครื่องหมายมหัพภาค (.) เช่น 1.

2.



กรอบโครงสร้างการจัดหน้ากระดาษและรูปแบบการพิมพ์ตำรา



5. การพิมพ์ตารางและภาพประกอบ

ข้อกำหนดต่าง ๆ ในการจัดทำตารางและภาพประกอบ มีดังนี้

5.1 ตารางหรือภาพประกอบ อาจจัดแทรกไว้ตามลำดับเนื้อหาที่ปรากฏ หรือจัดไว้ในภาคผนวก ขึ้นอยู่กับเนื้อหาของเรื่องที่วิจัย

5.2 ตาราง (Table) ต้องมีหมายเลขอประจำและเรียงลำดับ ชื่อและเลขลำดับที่ของตารางให้พิมพ์ไว้ส่วนบนของตารางในแนวซึ่ดขอบซ้ายโดยใช้คำว่า ตารางที่... (ตัวหนา) ตามด้วยชื่อตาราง (ตัวบาง) เมื่อจบข้อความที่เป็นชื่อของตารางแล้วให้เว้น 1 ช่วงบรรทัดก่อนพิมพ์เล้นตาราง

กรณีที่ชื่อต่างไม่จบในบรรทัดเดียวให้เริ่มบรรทัดที่ 2 โดยตรงกับอักษรตัวแรก ของชื่อต่าง

5.3 ภาพประกอบ (Illustration) หมายถึง ภาพอื่นใดที่ใช้ประกอบคำอธิบาย เช่น แผนผัง แผนที่ กราฟ แผนภูมิ รูปภาพ เป็นต้น ภาพประกอบทุกประเภทให้มีลำดับต่อเนื่องกัน ชื่อและเลขลำดับที่ของภาพประกอบให้พิมพ์ที่ส่วนกลาง ของภาพประกอบในแนวขิดขอบซ้ายใช้คำว่าภาพที่ ... (ตัวหนา) ตามด้วยชื่อภาพด้วยอักษรตัวหนา พร้อมอ้างอิง (ถ้ามี) โดยเว้นห่างจากภาพประกอบนั้นๆ 1 ช่วงบรรทัด ดังภาพประกอบ



ภาพที่ 2 ภาพแผนที่จังหวัดสกลนคร
ที่มา : การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

5.4 ในกรณีที่ตารางมีความยาวมากไม่สิ้นสุดในหน้าเดียว ให้จัดพิมพ์ส่วนที่เหลือในหน้าถัดไป โดยพิมพ์ลำดับที่และชื่อของตาราง เช่นเดิม เพียงแต่แทรกคำว่า (ต่อ) ไว้ระหว่างตัวเลขลำดับที่กำกับชื่อของ ตาราง กรณีข้อความของตารางได้สิ้นสุดลงพอดีในตอนท้ายของหน้ากระดาษ แต่ไม่มีเนื้อที่ให้ตาราง พอยังคงสำหรับเขียนอ้างถึงที่มา เป็นเหตุให้ต้องเขียนที่ของตารางนั้นไว้ในหน้าถัดไป กรณี เช่นนี้ต้องจัดทำ ตาราง (ต่อ) ในหน้าถัดไปพร้อมทั้งยกເອาข้อความไปใส่ไว้ด้วยอย่างน้อย 2 บรรทัด โดย ยอมปล่อยให้มีที่ว่างใน ตารางหน้าเดิมซึ่งยังไม่ต้องใช้เส้นคู่ปิดตาราง (ตารางในแต่ละหน้ากำหนดให้มี ส่วนของข้อความอยู่ด้วยอย่างน้อย 2 บรรทัด)

5.5 เส้นขอบนสุดและเส้นท้ายสุดที่เปิดและปิดตารางให้ใช้เส้นคู่ ขนาด 3 จุด ส่วนเส้นที่ใช้คั่นແ考 (Low) ในส่วนนี้ ของตารางให้ใช้เส้นเดียว ขนาด $\frac{1}{2}$ จุด ทั้งนี้ไม่ต้องใช้เส้นคั่นแนวตั้ง (Column)

5.6 ให้ตารางที่เป็นการเปรียบเทียบค่าสถิติต่าง ๆ นั้น ให้แสดงค่าระดับนัยสำคัญ (P-value) พิมพ์ไว้ใต้ตารางในแนวชิดขอบซ้าย โดยกำหนดจำนวนองค์ประกอบ ดังนี้

* $p < 0.05$ ในกรณีพบว่า ผลการทดสอบมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

** $p < 0.01$ ในกรณีพบว่า ผลการทดสอบมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01

*** $p < 0.001$ ในกรณีพบว่า ผลการทดสอบมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.001

กรณีผลการทดสอบพบว่าไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ ($p > 0.05$) ไม่ต้องใส่ค่าจันในตาราง แต่ ให้ตารางให้ระบุระดับนัยสำคัญ “* $p > 0.05$ ” ซึ่งเป็นเกณฑ์ขั้นต่ำที่เป็นที่ยอมรับในการวิจัยทาง สังคมศาสตร์



ตารางที่ 1 ค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ความพึงพอใจในการจัดการศึกษาระดับประถมศึกษาขององค์กรบริหารส่วนตำบล จังหวัดขอนแก่น โดยภาพรวม

ความพึงพอใจในการจัดการศึกษา	\bar{x}	S.D.	แปลผล
ด้านบุคลากร	3.34	0.53	ปานกลาง
ด้านงบประมาณ	3.24	0.65	ปานกลาง
ด้านวัสดุครุภัณฑ์	3.10	0.61	ปานกลาง
ด้านอาคารสถานที่	3.09	0.65	ปานกลาง
ด้านการบริหารจัดการ	3.25	0.55	ปานกลาง
รวม	3.23	0.05	ปานกลาง

หมายเหตุ : \bar{x} หมายถึง ค่าเฉลี่ย

S.D. หมายถึง ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation)

ที่มา : ชาญ คำป้อง (2545, หน้า 71)

จากตารางที่ 1 แสดงให้เห็นว่า สมาชิกองค์กรบริหารส่วนตำบลมีความคิดเห็นเกี่ยวกับความพึงพอใจในการจัดการศึกษาระดับประถมศึกษา ขององค์กรบริหารส่วนตำบล จังหวัดขอนแก่น โดยภาพรวมอยู่ในระดับปานกลาง ($\bar{x} = 3.23$, S.D. = 0.50) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่า มีความคิดเห็นอยู่ในระดับ ปานกลางทุกด้าน ด้านที่มีค่าเฉลี่ยสูงที่สุดคือด้านบุคลากร ($\bar{x} = 3.34$, S.D. = 0.53) รองลงมา คือ ด้านการบริหารจัดการ ($\bar{x} = 3.25$, S.D. = 0.55) ส่วนด้านที่มีค่าเฉลี่ยต่ำที่สุด คือ ด้านอาคารสถานที่ ($\bar{x} = 3.09$, S.D. = 0.65)



ตัวอย่างตารางที่ไม่จบในหน้าเดียว

ตารางที่ 2 ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานความพึงพอใจในการจัดการศึกษาและดับประชานศึกษาขององค์กรบริหารส่วนตำบล จังหวัดขอนแก่น ด้านบุคลากร

ความพึงพอใจด้านบุคลากร	\bar{x}	S.D.	แปลผล
1. บุคลากรมีการศึกษาหาความรู้ มีความเข้าใจ หลักสูตร และจัดกระบวนการเรียนการสอน ตามแนวปฏิรูปการศึกษา	3.05	0.83	ปานกลาง
2. บุคลากรมีวิสัยทัคณ์ก้าวทันต่อวิรัฒนาการด้าน ^{เทคโนโลยี เศรษฐกิจ สังคม และการเมือง}	3.42	0.69	ปานกลาง
3. บุคลากรมีความสามารถในการประสานความ ร่วมมือกับชุมชนและหน่วยงานอื่น	3.64	0.75	มาก
4. บุคลากรมีเจตคติที่ดีต่อการทำงานเป็นทีม	3.28	0.94	ปานกลาง
5. บุคลากรมีความสามารถในการจัดทำ แผนพัฒนาคุณภาพการศึกษาและแผนปฏิบัติ การประจำปี	3.34	0.72	ปานกลาง
6. บุคลากรมีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ในการทำงาน	3.63	0.91	มาก
7. บุคลากรเป็นผู้มีมนุษยลัมพันธ์ที่ดี มีความเป็น ประชาธิปไตย เคราะฟในลิทธิ์และศักดิ์ศรีของผู้อื่น	3.49	0.80	ปานกลาง
8. บุคลากรมีความรับผิดชอบอุทิศตนและเวลาใน การปฏิบัติหน้าที่	3.06	0.71	ปานกลาง
9. บุคลากรมีวุฒิ ความถนัด ความเชี่ยวชาญทาง การศึกษา ที่เหมาะสมและเพียงพอ	3.54	0.79	มาก
10. บุคลากรมีคุณธรรม จริยธรรม และมีความ ประพฤติ	3.22	0.75	ปานกลาง
ประพฤติเป็นแบบอย่างที่ดี	3.54	0.79	มาก
11. มีบุคลากรที่มีความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับงาน ด้าน	3.22	0.75	ปานกลาง
ธุรการ การเงิน และพัสดุ ที่เหมาะสมและ เพียงพอ	3.34	0.53	ปานกลาง
เฉลี่ยรวม			

หมายเหตุ : \bar{X} หมายถึง ค่าเฉลี่ย

S.D. หมายถึง ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation)

ที่มา : ชาญ คำป้อง (2545, หน้า 71-72)

จากตารางที่ 2 แสดงให้เห็นว่า สมาชิกองค์การบริหารส่วนตำบลมีความคิดเห็นเกี่ยวกับความพร้อมในการจัดการศึกษาระดับประถมศึกษาขององค์การบริหารส่วนตำบลจังหวัด ขอนแก่น ด้านบุคลากร โดยภาพรวมเห็นว่าอยู่ในระดับปานกลาง ($\bar{X}=3.34$, S.D.=0.53) เมื่อพิจารณาเป็นรายข้อพบว่า ข้อที่มี ค่าเฉลี่ยสูงสุดคือ บุคลากรมีเจตคติที่ดีต่อการทำงานเป็นทีม ($\bar{X}=3.64$, S.D.=0.75) บุคลากรเป็นผู้มีมนุษย์ สัมพันธ์ที่ดี มีความเป็นประชาธิปไตย เคราะห์ พลิกหัวและคักดีศรีฯ ของผู้อื่น ($\bar{X}=3.64$, S.D.=0.91) รองลงมาคือ บุคลากรมีคุณธรรม จริยธรรม และมีความประพฤติเป็นแบบอย่างที่ดี ($\bar{X}=3.054$, S.D. = 0.79) และข้อที่มีค่าเฉลี่ยน้อยที่สุดคือ บุคลากรมีการศึกษาความรู้ มีความเข้าใจหลักสูตร และการจัดกระบวนการเรียน การสอนตามแนวปฏิรูปการศึกษา ($\bar{X}=3.04$, S.D. = 0.63)

5.7 เมื่อเสนอตารางแล้ว ได้ตารางให้มีคำอ่านตารางซึ่งการอ่านตารางนั้นให้อ่านผลที่เด่นหรือด้อยที่ควรเน้น ไม่ควรอ่านผลทุกข้อจนคำอ่านตารางยาวเกินความจำเป็น พึงระวังว่าข้อมูลในตารางนั้นก็ คือ ผลที่นำเสนอต่อผู้อ่านแล้ว คำอ่านตารางเป็นเพียงส่วนประกอบที่ต้องซึ่งให้ผู้อ่านได้เห็นเป็นพิเศษเท่านั้น และเพื่อจะได้อ่านตารางได้อย่างถูกต้องเหมาะสม

6. การพิมพ์ชื่อวิทยาศาสตร์และภาษาอังกฤษ

ข้อกำหนดในการพิมพ์ชื่อวิทยาศาสตร์และภาษาอังกฤษ

6.1 การพิมพ์ชื่อวิทยาศาสตร์ของจุลชีพ พืช หรือสัตว์ ให้ใช้ตามป्रบ門านามศาสตร์สากล (International code of Nomenclature) คือทำให้เด่นชัดแตกต่างจากอักษรหรือข้อความอื่น ๆ โดยพิมพ์ด้วยตัวเอน หรือพิมพ์ตัวเอนหนา ชื่อวิทยาศาสตร์เป็นไปตามการตั้งชื่อระบบทวินาม (binomial system) คือประกอบด้วย 2 คำ คำแรกเป็นชื่อ สกุล (Gens) ขึ้นต้นด้วยอักษรตัวพิมพ์ใหญ่ คำหลังเป็น specific epithet หรือคำเรียกชื่อ หรือชื่อร่อง ตามความเหมาะสมของแต่ละสาขาวิชา เช่น

เช่น *Bacillus subtilis* หรือ *Bacillus subtilis*

Azospirillum brasiliense หรือ *Azospirillum brasilienes*

Oryza sativa L. หรือ *Oryza sativa L.*

Crossostreo commeriolis *Iredale & Roughly*

6.2 การพิมพ์ภาษาต่างประเทศด้วยภาษาไทย คำที่มาจากการภาษาต่างประเทศเมื่อเขียนหรือแปลเป็นภาษาไทยในลักษณะคัพท์ อาจจะงเส็บภาษาต่างประเทศนั้น ๆ กำกับไว้ด้วยเมื่อเริ่มใช้

ภาษาต่างประเทศนั้นเป็นครั้งแรกเพียงครั้งเดียว โดยใช้อักษรตัวพิมพ์เล็กทุกตัว เว้นแต่เป็นศัพท์เฉพาะ หรือบัญญัติให้ใช้อักษรตัวพิมพ์ใหญ่ตามหลักไวยากรณ์ ส่วนคำศัพท์ภาษาต่างประเทศที่ไม่บัญญัติให้โดย ราชบัณฑิตยสถาน ก็พิจารณาใช้ตามความเหมาะสม กรณีเป็นคำที่ใช้ทั่ว ๆ ไปไม่จำเป็นต้องวงเล็บ ภาษาต่างประเทศ

การพิมพ์ภาษาต่างประเทศโดยใช้อักษรภาษาไทยไม่นิยมใส่รูปวรรณยุกต์กำกับเสียง
สูงต่ำ เช่น

Oxygen	เป็น	ออกซิเจน
Condenser	เป็น	คอนเดนเซอร์
Technology	เป็น	เทคโนโลยี
คำที่เป็นพหูพจน์ไม่เติม “ล” “ล์” ในภาษาไทย		
Integrals	เป็น	อินทิกรัล
Semigroups	เป็น	เซมิกรุ๊ป
Games	เป็น	เกม

ยกเว้นคำนามที่ใช้เป็นชื่อเฉพาะ เช่น

ASIANGAMES PROFESSOR	เป็น	ASST. PROF.
ASSOCIATE PROFESSOR	เป็น	ASSOC. PROF.
PROFESSOR	เป็น	PROF.

กรณีวุฒิการศึกษาระดับปริญญาเอก ให้ใช้ Dr.

7. การพิมพ์ภาคผนวกและอภิธานศัพท์

ข้อกำหนดในการพิมพ์บรรณานุกรมภาคผนวกและอภิธานศัพท์

7.1 ก่อนถึงภาคผนวกหรืออภิธานศัพท์ให้มีหน้าบอกตอนโดยพิมพ์คำว่า ภาคผนวกหรือ APPENDIX อภิธานศัพท์ หรือ GLOSSARY และแต่กรณีไว้กลางหน้ากระดาษโดยใช้อักษรขนาด 18 จุด ตัวหนา ให้นับหน้านี้รวมกับจำนวนหน้าอื่น ๆ ด้วย

7.2 ถ้าภาคผนวกมีข้อมูลหรือเรื่องหลายเรื่อง ให้ใช้อักษร ก ข ค กำกับแต่ละภาคผนวกและให้พิมพ์เป็นหน้าบอกตอนย่ออยู่ก่อนถึงตัวภาคผนวกนั้น ๆ ด้วย เช่น ภาคผนวก ก ภาคผนวก ข ภาคผนวก ค บรรทัดลงมาให้เว้น 1 ช่วงบรรทัด และจึงพิมพ์ชื่อเรื่องของภาคผนวกนั้น ๆ บอกไว้โดยจัด วางข้อความไว้ กลางหน้ากระดาษเช่นกัน สำหรับภาษาอังกฤษให้ใช้คำว่า APPENDIX A APPENDIX B APPENDIX C เป็นต้น ถ้าชื่อภาคผนวกยาวมากให้จดชื่อแยกเป็นสองหรือสามบรรทัดตามแนวการจัดชื่อ เรื่องของวิทยานิพนธ์ ที่ได้กล่าวมาแล้วในกรณีมีชื่อเรื่องหลายเรื่องอยู่ในภาคผนวกเดียวกันให้พิมพ์ต่อ ลงไปตามลำดับที่นำเสนอ

7.3 จดหมายติดต่อขอความร่วมมือในการวิจัย แบบสอบถาม แบบทดสอบ หรือเอกสารใด

ฯ ที่จะนำมาไว้ที่ภาคผนวกต้องจัดพิมพ์ให้พอดีกับขนาดของกระดาษที่พิมพ์เนื้อเรื่อง หากมีขนาดใหญ่เกินไป ต้องใช้วิธีถ่ายสำเนาแบบย่อให้ได้ขนาดพอดีหน้า โดยที่ตัวอักษรไม่เล็กเกินไป ให้สามารถอ่านได้

7.4 ถ้าเอกสารที่จะนำมาใส่ในภาคผนวกมีขนาดเล็กกว่ากระดาษมาตรฐานให้ดำเนินการด้วย เทคโนโลยีที่เหมาะสม เพื่อให้ได้ขนาดมาตรฐานก่อนที่จะนำมารวบเล่ม

ตัวอย่างการพิมพ์หน้าภาคผนวก

หน้าภาคผนวกโดยรวม จัดไว้กลางหน้ากระดาษ ใช้อักษรขนาด 18 จุด ตัวหนา

ตัวอย่างหน้าภาคผนวก กรณีมีภาคผนวกหลายตอน ให้ระบุชื่อเรื่องด้วย แต่ละตอนจัดไว้กลางหน้ากระดาษ ใช้อักษรขนาด 18 จุด ตัวหนา

ภาคผนวก ก

แบบสอบถาม

7.5 หน้าแรกของอภิธานศัพท์เป็นหน้าบอกตอน พิมพ์คำว่า อภิธานศัพท์ ตัวย่ออักษรขนาด 18 จุด ตัวหนากลางหน้ากระดาษ

7.6 หน้าตัดไปเป็นหน้าเริ่มต้นอภิธานศัพท์มีคำว่า อภิธานศัพท์ อยู่ตรงกลางหน้าบรรทัดบนสุด พิมพ์ตัวย่ออักษรขนาด 18 จุด ตัวหนา

7.7 อภิธานศัพท์ คือการนำเอาคำศัพท์ คือการนำเอาคำศัพท์เฉพาะที่มีความหมายเชิงวิชาการ ซึ่งเกรงว่าผู้อ่านอาจเข้าใจไม่ตรงกับความเข้าใจของผู้เขียน หรือเป็นคำศัพท์ที่ผูกเข็นให้และยังไม่ปรากฏในพจนานุกรมฉบับใดหรือไม่สามารถหาความหมายจากพจนานุกรมทั่วไปได้ ผู้เขียนจึงได้นำมารวบไว้ในตอนท้ายของตำรา

7.8 คำที่นำมารวบไว้ในอภิธานศัพท์ต้องเป็นคำที่ปรากฏมาแล้วในเนื้อหาของตำรา ถ้าคำศัพท์มีจำนวนไม่มากให้จัดทำเป็นเชิงอรรถขยายความหรือบันทึกท้ายบท

7.9 อภิธานศัพท์ให้เรียงตามลำดับอักษร โดยเรียงคำศัพท์ภาษาไทยก่อนต่อด้วยคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (ถ้ามี)

7.10 รูปแบบของการพิมพ์อภิธานศัพท์ให้พิมพ์ตัวคำศัพท์ชิดแนวซ้ายสุดของกรอบข้อความ คำอธิบายศัพท์ ให้พิมพ์บรรทัดติดลงไป อย่างหน้า 7 ตัวอักษร ตัวคำศัพท์พิมพ์ตัวย่ออักษรขนาด 16 จุด

ตัวหนา คำอธิบายพิมพ์ด้วยขนาด 16 จุด ปกติ

การอ้างอิงและบรรณานุกรม

การเขียนตำราทางวิชาการเป็นผลงานที่เกิดจากการศึกษาค้นคว้า ซึ่งผู้เขียนจะต้องนำข้อมูลที่ได้จากการค้นคว้ามาไว้เคราะห์หรือสังเคราะห์แล้วนำมารวบรวมและเรียบเรียงให้ได้เนื้อหาครบถ้วนในแต่ละหัวข้อ ดังนั้นเพื่อให้การเรียบเรียงมีความน่าเชื่อถือ ผู้เขียนจำเป็นต้องอ้างอิงแหล่งที่มาของข้อมูล ให้ด้วย การอ้างอิงที่สำคัญและควรทำความเข้าใจได้แก่

1. การอ้างอิงในเนื้อหา หรือการอ้างอิงแบบแทรกในเนื้อหา (References)
2. บรรณานุกรม (Bibliography)



การอ้างอิงในเนื้อหา

การอ้างอิงในเนื้อหา หมายถึงการระบุหรือบอกแหล่งที่มาของข้อมูลที่ผู้เขียนกล่าวถึง ทั้งนี้เพื่อเป็นการรับรองความถูกต้อง และให้เกียรติแก่เจ้าของผลงานที่เราอ้างอิง ตลอดจนเพื่อเป็นข้อมูลพื้นฐานเบื้องต้นสำหรับผู้อ่านในการศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติมต่อไป มีประเด็นที่ควรทำความเข้าใจดังต่อไปนี้

1. รูปแบบของการอ้างอิงในเนื้อหา การอ้างอิงในเนื้อหาจะต้องบันทึกรายการเกี่ยวกับ ชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ และเลขหน้าของเอกสารที่อ้างอิงไว้ในเครื่องหมายวงเล็บ () โดยเขียนแทรกไว้ในเนื้อหาในตำแหน่งที่เหมาะสม ได้แก่ ตอนต้น หรือตอนท้ายของเนื้อหา ในกรณีที่ผู้แต่งเป็นชาวต่างประเทศให้ลงรายการเป็นภาษาอังกฤษ การอ้างอิงในเนื้อหา มีรูปแบบแบ่งออกเป็น 4 รูปแบบ ดังนี้

1.1 การเรียบเรียงเนื้อหาโดยไม่ได้กล่าวถึงนามเจ้าของผลงาน ให้ลงรายการทั้งหมดในเครื่องหมายวงเล็บ () เช่น

พระอภิธรรมกล่าวถึงสัตว์โลกว่า การมีชีวิตต้องเวียนว่ายตายเกิดอยู่ในภพชาติ ต่าง ๆ ตามแรงเหวี่ยงของกรรมดีและกรรมชั่วตามที่ตนทำไว้ แต่ถ้าหมดกิเลสก็ไม่ต้องเวียนว่ายตายเกิดอีก เช่น พระอรหันต์เข้าสู่นิพพาน (พระเทพวิสุทธิคธี, 2537, หน้า 5-16)

1.2 การเรียบเรียงเนื้อหาโดยกล่าวถึงนามผู้แต่งในเนื้อหา หรือข้อความการอ้างอิงไม่จำเป็นต้องระบุถึงนามผู้แต่งในวงเล็บชี้อีก ระบุแต่ปีและหน้าเท่านั้น (ตัวอย่าง 1) เมื่ออ้างอิงนามผู้แต่งชาวต่างประเทศให้ใช้ชื่อสกุลภาษาอังกฤษ โดยไม่ต้องเขียนเป็นภาษาไทย (ตัวอย่าง 2,3,4)

ตัวอย่าง 1

พระยาอุปกิตศิลปสาร (2502,หน้า85) ได้กล่าวถึงความหมายของ “กาล” ไว้ว่า...

ตัวอย่างที่ 2

Read (1972, pp.15–17) ได้อธิบายถึงลำดับขั้นในการเตรียมทำรายงาน

ตัวอย่างที่ 3

Mc Donough (1984, p.111) ให้ความเห็นว่า หลักสูตรการเรียนการสอนภาษา มีลักษณะเจาะจงเป็นวิธีที่ดีที่สุดที่จะบรรลุวัตถุประสงค์ของหลักการศึกษาที่ใช้ภาษา- อังกฤษเป็นสื่อ

ตัวอย่าง 4 ในกรณีที่ผู้แต่งคิดเดียวกัน จัดพิมพ์ต่างปี

Stairs (1992, 1993) ให้ความเห็นว่า.....

1.3 การอ้างอิงผลงานทั้งหมด ในกรณีที่ผู้เขียนอ่านผลงานวิชาการแล้วสรุปเนื้อหานั้นๆ ในการอ้างอิงให้ระบุเฉพาะชื่อผู้แต่งและปีที่เขียนนั้น

...ผลการวิจัยในเรื่องเดียวกันที่จัดทำในภาคใต้พบว่า ประสบการณ์ในการบริหาร งานหรือ จำนวนปีเป็นผู้บริหารมาแล้ว มีความสัมพันธ์กับการจัดกิจกรรมพัฒนาชุมชนของโรงเรียน (ถุงเงิน แก้มแภ่มเลือ, 2527) ...

...ในต่างประเทศจึงมีการนำนิทานมาใช้สอนภาษาที่สองกันอย่างมากมายและได้ผลดี เช่น การสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทยเช่น รัสเซีย อินโดนีเซียและการสอนภาษาฝรั่งเศสในสหรัฐอเมริกา (Komachiva] 1982; Lie, 1993; Rietz, 1994)

1.4 การอ้างอิงวัสดุสารนิเทศหลายรายการในที่เดียวกัน ผู้เขียนสามารถอ้างอิงไว้ใน วงเล็บเดียวกันได้ โดยมีเครื่องหมายอัตตรา (;) คั่นแต่ละรายการ โดยเขียนให้ชิดกับเลขหน้า หรือปีที่ พิมพ์ ในกรณีที่ไม่มีเลขหน้า การเรียงลำดับรายการให้เรียงตามพัฒนาการของปีที่พิมพ์ เช่น

มีรายงานการวิจัยหลายชิ้นระบุชัดเจนว่า ทัศนคติของครูส่งผลกระทบต่อการเรียนการสอนและการ พัฒนาชุมชนโดยตรง (จัด ฤทธิ์ไชยวงศ์, 2508, หน้า 73; อารี เพชรผุด, 2517; ชาดา เมียนกำเนิด, 2522, หน้า 81)

เกริก ยุ้นพันธ์ (2539, หน้า 36–41) และกุลตา ตันติพลาชีวะ (2541, หน้า 12–14) ได้แบ่ง รูปแบบการเล่านิทานดังนี้

การใช้สื่อการสอนที่หลากหลาย การใช้กิจกรรมกลุ่มและการสร้างบรรยากาศในการเรียนรู้

ทำให้ผู้เรียนมีความมั่นใจและประสบผลสำเร็จในการเรียนรายวิชานั้น ๆ (Taplin & Jegede, 2001; Volk, Yip, & Lo, 2003)

Rumelhart (1980, pp.33–38) and Carrell and Eisterhold (1988, pp.73–92) กล่าวว่า ผู้อ่านใช้ความรู้เดิมมาช่วยในการอ่านเพื่อให้เข้าใจเนื้อหานั้น ๆ ได้

2. การลงรายการอ้างอิงในเนื้อหา

การลงรายการจะประกอบด้วยรายการสำคัญเกี่ยวกับสุดสารนิเทศ 3 รายการ คือ ชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ หน้าที่อ้างอิง อยู่ในเครื่องหมายวงเล็บ () และมีเครื่องหมายจุลภาค (,) ค้นระหว่างปีที่พิมพ์ และหน้าที่อ้างอิง การลงรายการหน้าที่อ้างอิงของเอกสารต่างประเทศให้ใช้ “p” เมื่อรบุหน้าเดียว และใช้ “pp” เมื่อรบุที่มากจากหลายหน้า สำหรับเครื่องหมาย / เป็นเครื่องหมายแสดงการเว้นระยะ 1 ตัวอักษร ระยะเยียดของลงรายการ มีดังนี้ (ชื่อผู้แต่ง, /ปีที่พิมพ์, /หน้าที่อ้างอิง)

2.1 การลงรายชื่อผู้แต่งหรือผู้รับผิดชอบ

2.1.1 ผู้แต่งคนเดียว ถ้าเป็นชาวไทยใช้ชื่อและนามสกุล ระหว่างชื่อและนามสกุล เว้นระยะ 1 ตัวอักษร ถ้าเป็นชาวต่างประเทศใช้เฉพาะนามสกุล

สิปปันธ์ เกตุทัต (2539, หน้า 91) ...

Parker (1991, p.38) ...

... (สิปปันธ์ เกตุทัต, 2539, หน้า 91)

(Parker, 1991, p.38)

2.1.2 ผู้แต่ง 2 คน รายการทั้ง 2 คน

เสกสรร ประเสริฐกุล และจีระนันท์ พิตรปรีชา (2533, หน้า 24)

กล่าวว่า...

Brochner and Guare (1994, pp.35–36) ศึกษา...

... (เสกสรร ประเสริฐกุล และจีระนันท์ พิตรปรีชา, 2533, หน้า 24)

... (Brochner and Guare, 1994, pp.35–36)

ในกรณีลงรายการอ้างอิงวัสดุภาษาอังกฤษที่ระบุชื่อผู้แต่งและชื่อกลางให้ลงรายการ ระบุนามสกุล แล้วตามด้วยเครื่องหมายจุลภาค (,) ค้นระหว่างอักษรตัวแรกของชื่อผู้แต่ง แล้วตามด้วยเครื่องหมายมหัพภาค (.) แล้วระบุปี พ.ศ. ตามลำดับ

Gilbert, D. G. (2005) ...

Sillick, T. J., and Schutte, N. S. (2006) ...

2.1.3 ผู้แต่ง 3 – 5 คน ให้ลงรายการทั้งหมด ดังตัวอย่างเช่น

ศิริกัลยา สุวิจิตาณัณฑ์, พัฒนา มูลพากษ์ และธำรงวัฒน์ มุ่งเจริญ (2541, หน้า 43–45) ...

Rugman, Lecraw, and Booth (1995, pp. 101–103) ...

... (ศิริกัลยา สุวจิตตานันท์, พัฒนา มูลพุกษ์ และธารงวัฒน์ มุ่งเจริญ, 2541, หน้า 43–45)

... (Rugman, Lecraw, and Booth, 1995, pp. 101–103)

ในกรณีที่เอกสารอ้างอิงชี้นเดียว แต่ผู้แต่งหลายคน มีการอ้างอิงสองครั้ง หรือมากกว่า ลงรายการดังนี้

อ้างอิงครั้งแรก

เท华รักษ์ เครื่องล้าย, ชลธร ปันเจริญ, ชนกานต์ ดาวนกิจเจริญ, สุญาณี สุทธิพงศ์ (2544) ...

... (เท华รักษ์ เครื่องล้าย, ชลธร ปันเจริญ, ชนกานต์ ดาวนกิจเจริญ, สุญาณี สุทธิพงศ์, 2544)

Brown, Smith and Jones (1990) ...

... (Brown, Smith and Jones, 1990)

อ้างอิงครั้งต่อไป

เท华รักษ์ เครื่องล้าย และคณะ (2548) ...

... (เท华รักษ์ เครื่องล้าย และคณะ, 2548)

Brown et al. (1990) ...

... (Brown et al., 1990)

ในกรณีที่อ้างอิงในเนื้อหา ที่ผู้แต่งร่วม แตกต่างกัน ให้พิมพ์ชื่อผู้แต่งคนที่ 1 และคนที่ 2 แล้ว ตามด้วย “และคณะ” หรือ et al.”

ตัวอย่าง 1

ผู้แต่งเอกสารชิ้นที่ 1 Bradley, Ramirez, and Soo (1994)

ผู้แต่งเอกสารชิ้นที่ 2 Bradley, Soo, Ramirez, and Brown (1994)

ในกรณีให้ลงรายการ

Bradley, Ramirez, and Soo (1994) and Bradley, Soo et al. (1994) ...

... (Bradley, Ramirez & Soo, 1994; Bradley, Soo et al. 1994)

ตัวอย่าง 2

ผู้แต่งเอกสารชิ้นที่ 1 ยุวดี ฤาชา, มาลี เลิศมาลีวงศ์, เยาวลักษณ์ เลาหจินดา, วีโอลี สุวรรณ, พรรณวดี พุทธวัฒน์, และ รุจิเรศ ชนูรักษ์ (2540)

ผู้แต่งเอกสารชิ้นที่ 2 ยุวดี ฤาชา, มาลี เลิศมาลีวงศ์, วีโอลี สุวรรณ, เยาวลักษณ์ เลาหจินดา, รุจิเรศ ชนูรักษ์, และ พรรณวดี พุทธวัฒน์ (2540)

ให้เขียนอ้างอิงในเนื้อหาดังนี้

ยุวดี ถุชา, มาลี เลิศมาลีวงศ์, เยาวลักษณ์ เลาหจินดา, และคณะ (2540)

ยุวดี ถุชา, มาลี เลิศมาลีวงศ์, วีโอล ลีสุวรรณ, และคณะ (2540)

2.1.4 ผู้แต่ง 6 คน หรือมากกว่า ให้ใช้ชื่อผู้แต่งเฉพาะคนแรกเท่านั้น แล้วตามด้วย “และคณะ” หรือ “et al.”

ตัวอย่าง 1

หาญชัย อัมภาผล, ธรรมล จิตจักร, ชุมพล ทรงวิชา, พรรณภา ตันติคิรินทร์, เรืองฤทธิ์ หาญมนตรี, เจริญ ศรีพันคง, และสมนทิพย์ อัมภาผล

การอ้างอิงให้ใช้ว่า หาญชัย อัมภาผล และคณะ (2010) ...

... หาญชัย อัมภาผล และคณะ (2010)

ตัวอย่าง 2

Gilbert, D. G., McClernon, J. F., Rabinovich, N. E., Sugai, C., Plath, L. C., Asgaard, G, Zuo, Y., Huggenvik., and Botros, N. (2004)

การอ้างอิงให้ใช้ว่า Gilbert, et al. (2004) ...

... (Gilbert, et al., 2004)

2.1.5 ผู้แต่งมีฐานนดรศักดิ์ บรรดาศักดิ์ สมณศักดิ์ ให้ลงรายการตามที่ปรากฏ

... (สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี, 2538, หน้า 3)

... (หลวงวิจิตรวาทการ, 2535, หน้า 28)

... (พระธรรมปิฎก, 2541, หน้า 14)

2.1.6 ผู้แต่งใช้นามแฝง ให้ลงนามแฝงตามที่ปรากฏ

... (ส.ศิรรักษ์, 2530, หน้า 57)

... (นายตำรา ณ เมืองใต้, 2507, หน้า 6)

... (Twin, 1985, p.62)

2.1.7 สิ่งพิมพ์ที่ไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง แต่มีผู้ร่วบรวม บรรณาธิการ

ผู้แปล ให้ลงรายการชื่อดังกล่าวค้นเครื่องหมายจุลภาค (,) ตามด้วยคำระบุหน้าที่ดังกล่าว

... (โพธิรัตน์ สินลารัตน์, บรรณาธิการ, 2540, หน้า 23)

... (ปราณี วงศ์เทศ, ผู้แปล, 2534, หน้า 82-83)

... (ว.ณ. ประมวลมารค, ผู้ร่วบรวม, 2498)

... (Mc Foundland, Ed., 1987, p.9)

2.1.8 สิ่งพิมพ์ที่ไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง ให้ลงรายการชื่อเรื่องและปีที่พิมพ์ และใช้

เครื่องหมายอัญประกาศ (“.....”) ในชื่อเรื่อง ในการนีที่วัสดุอ้างอิงเป็นหนังสือ วารสาร แผ่นพับหรือรายงาน ออกตามกำหนดเวลาให้เขียนเป็น ตัวเอียง

The book College Bound Seniors (2008) ...

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน (2525) ...

... (“เยาวชนไทย,” 2549)

... (“Study Finds,” 1982)

... (Encyclopaedia of language and education, 2006, pp.45–50)

2.1.9 ผู้แต่งเป็นองค์กร ให้ลงรายการตามที่ปรากฏ ถ้าเป็นหน่วยงานย่อยให้ลงรายการที่หน่วยงานใหญ่ก่อน ค้นด้วยเครื่องหมายจุลภาค (,) ตามที่หน่วยงานย่อย

... (สำนักงานคณะกรรมการศึกษาแห่งชาติ, 2540, หน้า 8–9)

... (มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร, คณะครุศาสตร์, 2545, หน้า 42)

... (The teachers Council of Thailand, 2539, p.11)

ในการนีท่องค์กรหรือหน่วยงานที่มีชื่อย่อที่ใช้กันอย่างแพร่หลาย ให้ใช้ตัวอย่อหน้าในการเขียนชื่อของครั้งที่สองเป็นต้นไป โดยการอ้างอิงครั้งแรกนั้นต้องระบุชื่อย่อไว้ในวงเล็บต่อท้ายชื่อเต็มขององค์กรหรือหน่วยงานนั้น

... (World Health Organisation [WHO], 1999)

... (สำนักงานรับรองมาตรฐานและประเมินคุณภาพการศึกษา [สมศ.], 2552)

ในการอ้างอิงครั้งต่อไป ให้ใช้ชื่อย่อได้

... (WHO, 1999)

... (สมศ., 2552)

2.2 สิ่งพิมพ์ไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง ให้ลงรายชื่อเรื่องแทน

... (กฎหมายตราสามดวง, 2502, หน้า 15)

... (Webster’s New Geographical Dictionary, 1987, p.781)

2.3 การอ้างอิงจากสิ่งพิมพ์ที่ไม่ปรากฏเลขหน้า ให้ระบุคำที่แสดงที่อยู่ของข้อมูลแทน เช่น คำนำ บทคัดย่อ ถ้าเป็นส่วนเนื้อหาใช้คำว่า ไม่ปรากฏเลขหน้า หรือ unpaged

ชนิดา พงศ์นภารักษ์ (2550, บทคัดย่อ) ...

... (ชนิดา พงศ์นภารักษ์, 2550, บทคัดย่อ)

... (เติมชัย ไชยนุวัฒน์, 2530, ไม่ปรากฏเลขหน้า)

... (Solomon, 1970, unpaged)

2.4 การอ้างอิงข้อมูลจากสิ่งพิมพ์ที่มีผู้แต่งคนเดียว ปีเดียวกัน แต่ชื่อเรื่องต่างกัน สำหรับวัสดุอ้างอิงภาษาไทย ท้ายปีที่พิมพ์ ให้เรียงลำดับก่อนหลังในการอ้างอิงท้ายเล่ม ต้องตรวจสอบ

ให้ตรงกันกับการอ้างอิงในเนื้อหา

- ... (มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมราช, 2533 ก, หน้า 72-73)
- ... (มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมราช, 2533 ข, หน้า 101)
- ... (Dewey, 1986a, p.93)
- ... (Dewey, 1986b, pp.181-182)

2.5 การอ้างอิงเอกสารรอง ในกรณีที่ไม่สามารถหาเอกสารเดิมมาอ้างอิงได้จำเป็นต้องใช้เอกสารรองให้อ้างอิง ใช้คำว่า “อ้างถึงใน” หรือ “as cited in” การลงบรรณานุกรมหรือรายการอ้างอิง ให้ลงรายการเอกสารรอง

(ผู้แต่งเอกสารเดิม,/ปี (ถ้ามี)/หน้า(ถ้ามี)อ้างถึงในผู้แต่งเอกสารรอง,/ปีที่พิมพ์/หน้าที่อ้างอิง)

- ... (กรมโฆษณาการ, 2484, หน้า 81 อ้างถึงใน สวรรค์ สุวรรณโชค, 2519, หน้า 44)
- กรมโฆษณาการ (2484, หน้า 81 อ้างถึงใน สวรรค์ สุวรรณโชค, 2519, หน้า 44) ...
- Braty (as cited in Gibbs, 1981, p.73) asserts...

2.6 การอ้างอิงวัสดุสารสนเทศเฉพาะประเภท

2.6.1 การอ้างอิงวัสดุตีพิมพ์ หรือสิ่งพิมพ์

การลงรายการอ้างอิงสำหรับสิ่งพิมพ์ ได้แก่ หนังสือ วิทยานิพนธ์ วารสาร หนังสือพิมพ์ ဂาณฑก จุลสาร มีรูปแบบการลงรายการเหมือนกัน

- (ผู้แต่ง,/ ปีที่พิมพ์,/ หน้าที่อ้างอิง)
- (ครรชิต มาลัยวงศ์, 2542, หน้า 63)
- (Smith, 1994, p.3-5)

2.6.2 การอ้างอิงวัสดุไม่ตีพิมพ์ หรือโสตทัศนวัสดุ

การลงรายการอ้างอิงวัสดุไม่ตีพิมพ์ หรือโสตทัศนวัสดุ เช่น รูปภาพ ภาพถ่าย แผนภูมิ วีดีโอ ทัศน์ แบบบันทึกเสียง ภาพยนตร์ ของตัวอย่าง แผนที่ ลูกโลก เป็นต้น รูปแบบ การลงรายการเหมือนกัน (“ซื้อเรื่อง”, ปีที่ผลิต)

- (“พระสีอิริยาบถ”, 2540)
- (“การพัฒนาคุณภาพชีวิต”, 2541)
- (“Song form Thailand”, 1999)

2.7 การอ้างอิงสื่อสารระหว่างบุคคล ในกรณีที่เอกสารอ้างอิงอยู่ ในรูปแบบของการสัมภาษณ์ จดหมายส่วนตัว บันทึกข้อความ การสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์ เช่น email, messages, กระดานข่าวอิเล็กทรอนิกส์ (electronic bulletin boards) หรือการอภิปรายที่ไม่ได้มีการบันทึก การสนทนาทางโทรศัพท์ และอื่น ๆ เนื่องจากข้อมูลที่ได้มาจากแหล่งนี้ไม่สามารถติดตามดูภายหลังได้ จึง

ให้เขียนเฉพาะอ้างอิง ในกรณีที่เป็นช้าวต่างประเทศ ให้ใช้อักษรตัวแรกของชื่อผู้สัมภาษณ์ละชื่อกลาง ใช้คำว่า “personal communication” แล้วตามด้วยนามสกุลและระบุวันเดือนปีที่มีการสื่อสาร

(ชื่อผู้ให้สัมภาษณ์,/สัมภาษณ์,/วัน เดือน ปีที่สัมภาษณ์)

(บรรณาธิการ ประเสริฐธรรม, สัมภาษณ์, 25 เมษายน 2539)

T.K. Lutes (personal communication, April 18, 1971)

(V.-G. Nguyen, personal communication, September 28, 1998)

2.8 การอ้างอิงสื่ออิเล็กทรอนิกส์

(ชื่อผู้แต่ง,/ปีที่พิมพ์)

(สำนักงานสถิติแห่งชาติ, 2540)

(Daniel, 1999)



บรรณานุกรม

บรรณานุกรม คือการนำรายการเอกสารทั้งหมดที่ผู้เขียนนำมาอ้างอิงไว้ในเนื้อหา รวบรวมไว้ในตอนท้ายของตำราที่เขียน การลงรายการอ้างอิงของวัสดุสารนิเทศแต่ละประเภทมีความแตกต่างกัน

1. หลักเกณฑ์การพิมพ์รายการในบรรณานุกรม

การพิมพ์รายการอ้างอิงในหน้าบรรณานุกรมมีหลักเกณฑ์ดังนี้

1. พิมพ์คำว่า “บรรณานุกรม” กลางหน้ากระดาษ โดยไม่ต้องขีดเส้นใต้

2. แยกรายการอ้างอิงเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษโดยไม่ต้องแยกประเภทของวัสดุสารนิเทศ ในแต่ละภาษาเรียงตามลำดับอักษรซึ่งเรื่องหรือนามสกุลของผู้แต่งหรือชื่อเรื่อง ถ้าวัสดุสารนิเทศนั้นไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง

3. พิมพ์รายการอ้างอิงภาษาไทยก่อนภาษาอังกฤษ โดยพิมพ์ชิดขอบซ้าย ถ้ามีรายการที่ต้องต่อในบรรทัดที่ 2 ให้อยู่บรรทัดใหม่ 7 ตัวอักษร พิมพ์ตรงกับตัวอักษรที่ 8 ของบรรทัดแรก

4. ถ้าชื่อผู้แต่งซ้ำกัน ให้ขีดเส้นใต้ยาวเท่ากับ 7 ตัวอักษรกำกับด้วยเครื่องหมายมหัพภาค (.) พิมพ์รายการต่อไปตามลำดับ

มหัพภาค (.) เว้นหลังเครื่องหมาย 1 ระยะตัวอักษร

จุลภาค (,) เว้นหลังเครื่องหมาย 1 ระยะตัวอักษร

ทวิภาค (:): เว้นหน้าและหลังเครื่องหมาย 1 ระยะตัวอักษร

2. การลงรายการบรรณานุกรมของสื่อประเภทต่าง ๆ

1. หนังสือ

1.1 ผู้แต่ง 1 คน

ผู้แต่ง 1. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

จุ่มพต สายสุนทร. (2552). กฎหมายระหว่างประเทศ (พิมพ์ครั้งที่ 8 แก้ไขเพิ่มเติม).

กรุงเทพฯ: วิญญาณหน้า.

Harris, M. B. (1995). *Basic statistics for behavioral science research*. Boston: Allyn and Bacon.

1.2 ผู้แต่ง 2 คน

ผู้แต่ง 1, และหรือ & ผู้แต่ง 2. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ปิยะ นาคสงค์, และพันธุ์รุ่วี วรลิทธิชัยกุล. (2545). ดูหนังฟังเพลงเล่นเกมร้องカラオケ. กรุงเทพฯ: ชัคเชล มีเดีย.

Magee, J., & Kramer, J. (2006). *Concurrency state models & Java programs*. West Sussex, UK: John Wiley.

1.3 ผู้แต่ง 3-7 คน

ผู้แต่ง 1, ผู้แต่ง..., และหรือ & ผู้แต่งคนสุดท้าย. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

สุภมาส อังศุชิติ, สมณวิล วิจิตรวรรณ, และรัชชนีกุล ภิญโญภาณุวัฒน์. (2551). สถิติวิเคราะห์ทางวิจัยทางสังคมศาสตร์และพฤติกรรมศาสตร์: เทคนิค การใช้โปรแกรม LISREL. กรุงเทพฯ: มิสชั่น มีเดีย.

John, J. A., Whitaker, D., & Johnson, D. G. (2001). *Statistical thinking for managers*. Boca Raton, FL: Chapman & Hall/CRC.

ปิยารรณ แสงสว่าง, วิสุทธิ์ ตรีเงิน, สุวนิตร์ จีระวงศ์, สิริพร หลอดเงิน, รัฐภูษะ พรมมศร, ศึกษา อุ่นเจริญ, และรัมย์มาศ จันทร์ขาก, (2547). เอกสารคำสอน วิทยาศาสตร์เพื่อคุณภาพชีวิต SC 101 (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์.

Luffman, J. M., Bulleen, C. V., Liano, A. D., McLeod, P. K., Nash, E. O., Schell, G. E., & Neuman, C. C. (2004). *Information technology resources management* (2nd ed.). Upper Saddle River, NJ: John & Sons Press.

1.4 ผู้แต่งมากกว่า 7 คน

ผู้แต่ง 1, ผู้แต่ง 2, ผู้แต่ง 3, ผู้แต่ง 4, ผู้แต่ง 5, ผู้แต่ง 6, ... ผู้แต่งคนสุดท้าย.

(ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง. (พิมพ์ครั้งที่). สถานที่พิมพ์: สถานที่พิมพ์.

ปรีดา อุ่นเรือง, สมชาย ตระกูลกิจ, วัฒนา เกียรติรัตน์, สุวรรณ เปี้ยมใส, วิไลพร คล่อง

การเรียน, ... บังอร กนกงาม. (2553). การจัดการระบบสารสนเทศสำหรับ CEO. (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ: ชีอิโพรส.

Mercer, D. W., Kent, A., Nowicki, S. D., Mercer, D., Squier, D., Choi, W., ...Morgan, C.

(2004). *Beginning PHP5*. Indianapolis, IN: Wiley.

1.5 ผู้แต่งเป็นสถาบัน หน่วยงาน องค์การ สมาคม สโมสร ฯลฯ

ชื่อเต็มของสถาบันหรือหน่วยงาน (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.
(ถ้าสถาบันหรือหน่วยงานเป็นผู้จัดพิมพ์ ให้ลงคำว่า ผู้แต่ง หรือ Author ในตำแหน่งสำนักพิมพ์

ตัวอย่าง

กรมศิลปากร. สำนักโบราณคดีและพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ. (2543). ปราสาทพนมรุ้ง (พิมพ์ครั้งที่ 4). กรุงเทพฯ: ผู้แต่ง.

Ministry of Education, Department of Curriculum and Instruction Development. (2001). *Basic education curriculum B.E. 2544 [A.D. 2001]*. Bangkok: Author.

1.6 ผู้แต่งใช้นามแฝง

ชื่อนามแฝง. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

หมยันตี. (2547). แก้วกัลยาแห่งแผ่นดิน (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: ณ บ้านวรรณกรรม.

Ba Jin. (2005). *Garden of repose bitter cold nights* (Translated by Jack Hoe) (2nd ed.).

BeiJing: Foreign Languages Press.

1.7 หนังสือไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง

ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่). (ปีที่พิมพ์). สถานที่พิมพ์.

ตัวอย่าง

หลักความคิด ชีวิตคนทำงาน (2551). กรุงเทพฯ: แผนงานสุขภาวะองค์กรภาคเอกชน
สำนักงานกองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ.

Art of display: Culture shows. (2010). Hong Kong, China: Links International.

1.8 หนังสือรวมเรื่อง มีชื่อ บรรณาธิการ ผู้ร่วมบรรยาย หรือเรียบเรียง

ชื่อบรบรรณาธิการ. (บ.ก.) หรือ ชื่อผู้ร่วมบรรยาย หรือ ผู้เรียบเรียง. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่).
สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

ปรุสกี้ วัลลิโอดอม, ผกาววรรณ เดชาเทวพร, และพรวณภา นิลธรวงศ์. (บ.ก.). (2547).

สรุปผลการสัมมนาเรื่องトイรุ่มมิพาระร่วง. กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร.

Saranwong, S., Kasemsumran, S., Thanapase, W., & Williams, P. (Eds.). (2010).

Near infrared spectroscopy: Proceedings of the 14th international conference. West Sussex,

UK: IMP.

1.9 การอ้างอิงเอกสารทุติยภูมิ

ผู้เขียนอ้างอิงเอกสารทุติยภูมิ เพราะไม่สามารถค้นหาต้นฉบับเดิมได้ การเขียนรายการบรรณานุกรมเหมือนกับรายการหนังสือทั่วไป

ตัวอย่าง

พนม คลีฉยา. (2539). อิทธิพลและประสิทธิภาพของการสื่อเกี่ยวกับข่าวสารการเลือกตั้ง สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรต่อผู้มีสิทธิ 18-19 ปี เขตกรุงเทพมหานครในปี พ.ศ.2538. กรุงเทพฯ: สถาบันส่งเสริมการศึกษาและวิจัยเกี่ยวกับอิสลาม.

Balinda, L., Martie-Louise, V., & Kate, K. (2007). Measuring the benefits of Entrepreneurship at different level of analysis. *Journal of Management & Organization*, 13 (4), pp. 312-330.

1.10 หนังสือไม่มีสถานที่พิมพ์ สำนักพิมพ์ และปีพิมพ์

ผู้แต่ง. (ม.ป.ป. หรือ n.d.). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่). ม.ป.ท. หรือ N.P.: ม.ป.พ. หรือ n.p.

ตัวอย่าง

พระธรรมลิงหนุราจารย์ (จรัญ สุธรรมโม). (ม.ป.ป.). แสงเทียนล่องธรรม. กรุงเทพฯ: รุ่งเรือง วิริยะพัฒนา.

สนธยา เรืองหริัญ. (2551). การบัญชีขั้นกลาง 1.กรุงเทพฯ: ม.ป.พ. เทสิยวاحลังแลหน้า 15 ปี Pulinet. (2545). ม.ป.ท.: ข่ายงานห้องสมุดมหาวิทยาลัย ภูมิภาค.

Chang, X. (1991). *Hanyu cuobiezi xinli fenxi*. N.P.: Zhonggue wenshi. Pelegrin-Genel, E. (1996). *The office*. Canale, Italy: n.p.

The Council of the Development of Cambodia. (n.d.). *Prime investment Information in Cambodia (Provinces-cities)*. Cambodia: Author.

2. หนังสือแปล

ชื่อผู้แต่งต้นฉบับ. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่องที่แปล [ชื่อต้นฉบับ] (ชื่อผู้แปล, ผู้แปล) (พิมพ์ครั้งที่). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์. (ต้นฉบับพิมพ์ปี ค.ศ. หรือ พ.ศ.)

ตัวอย่าง

บริกแคม, อี. เอฟ., และสุสตัน, เจ. เอฟ. (2544). การจัดการเงิน [Fundamentals of financial management] (เริงรัก จำปาเงิน, ผู้แปลและเรียบเรียง) (พิมพ์ครั้งที่ 2).

กรุงเทพฯ: บุ๊คเน็ท. (ต้นฉบับพิมพ์ปี ค.ศ. 2001).

ปาร์กเกอร์, อาร์. ปี. (2552). คพคนดัง [High profile] (อิสริยา ชมภูผล, ผู้แปล).

กรุงเทพฯ: นกฮูก พับลิชชิ่ง.

Kiyosaki, R. T., & Lechter, S. L. (2010). *Fu b aba xiong ba ba* [Rich dad, poor dad] (L. Qinggi, & S. L. Zhu, Trans.). Hai Kou: Nan hai chu ban she.

3. หนังสือพิมพ์รายเล่มจบ

3.1 ใช้อ้างอิงทุกเล่มให้ลงช่วงระยะของการพิมพ์ ตั้งแต่ปีแรกถึงปีสุดท้าย รายการบีบีมพ์ในวงเล็บ

ตัวอย่าง

พุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช, พระบาทสมเด็จพระ. (2553). บทละครเรื่องรามเกียรตี (เล่ม 1–เล่ม 4) (พิมพ์ครั้งที่ 11). กรุงเทพฯ: บรรณกิจ 1991. (พิมพ์ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2419 โรงพิมพ์ครุฑอมิท บางคงแผลม).

Miller, T. (Ed.). (2003). *Television: Critical concept in media and studies* (Vols. 1–5). London: Routledge.

3.2 ใช้อ้างอิงเพียงบางเล่ม ให้ระบุเฉพาะปีพิมพ์ของเล่มที่ใช้อ้างอิง

ตัวอย่าง

พุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช, พระบาทสมเด็จพระ. (2553). บทละครเรื่องรามเกียรตี (เล่ม 3) (พิมพ์ครั้งที่ 11). กรุงเทพฯ: บรรณกิจ 1991.

Miller, T. (Ed.). (2003). *Television: Critical concept in media and studies* (Vols. 1). London: Routledge.

4. บทความหรือบทในหนังสือ

ชื่อผู้แต่งบทความหรือบท, (ปีที่พิมพ์). ชื่อบทความหรือบท. ใน หรือ In ชื่อบรรณาธิการ (บ.ก. หรือ Ed. หรือ Eds.), ชื่อหนังสือ (หน้า หรือ p. หรือ pp. เลขหน้า). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

บรรณาธิการข่าวต่างประเทศใช้ชื่ออักษรย่อชื่อต้นและชื่อร่องตามด้วยนามสกุล

ตัวอย่าง

ณัฐพล ปัญญาสกุณ. (2554). มุมมองของนักศึกษานิเทศศาสตร์ต่อกระบวนการผลิตละครเพื่อการสื่อสาร. ใน ชนัญชี ภัคานันท์(บ.ก.), กระบวนการทัศน์ มหาวิทยาลัยไทยบูรณะ ความท้าทายของເອເຊີຍແບ່ນວິພົກ (หน้า 23–24). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยกรุงเทพ.

Sinnaeve, G., Pissard, A., Fernandez-Pierna, J. A., Lognay, G., Rondia, A., Dupont, P., ...

Lateur, M. (2010). Use of near infrared spectroscopy for the determination of internal quality of entire apples. In S. Saranwong, S. Kasemsumran, W. Thanapase, & P. Williams (Eds.),

Near infrared spectroscopy: Proceedings of the 14th International Conference (pp. 255–259). West Sussex, UK: IMP.

5. รายงานการวิจัย

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่อง (รายงานผลการวิจัย). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

พินิจ ทิพย์มณี. (2553). การวิเคราะห์ปัญหาทางกฎหมายที่เกี่ยวกับการตายของประเทศไทย (รายงานผลการวิจัย). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธุรกิจปันติธรรม.

Chitnomrath, T. (2011). *A study of factors regarding firm characteristics that affect financing decisions of public companies listed on the stock exchange of Thailand* (Research report). Bangkok: Dhurakij Pundit University.

6. เอกสารการประชุมวิชาการ

6.1 จัดพิมพ์เป็นรูปเล่ม

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อบทความหรือชื่อเรื่องของบท. ใน หรือ In ชื่อบรรณาธิการ (บ.ก. หรือ Ed. หรือ Eds.), ชื่อการประชุม (หน้า หรือ p. หรือ pp. เลขหน้า). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

ผู้บริโภคในเขตกรุงเทพมหานครที่มีต่อประโยชน์ของสมาร์ทโฟน ใน ชนัญชี วงศานนท์ (บ.ก.), กระบวนการทัศน์มหาวิทยาลัยไทยบนความท้าทายของเอเชีย ปาซิฟิก (หน้า 119–121). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยกรุงเทพ.

Krongtaew, C., Messner, K., Hinterstoisser, B., & Fackler, K. (2010). Lignocellulosic structural changes after physico-chemical pretreatment monitored by near infrared spectroscopy. In S. Saranwong, S. Kasemsumran, W. Thanapase, & P. Williams (Eds.), *Near infrared spectroscopy: Proceedings of the 14th International conference* (pp. 193–198). WestSussex, UK: IMP.

6.2 ยังไม่ได้พิมพ์เป็นรูปเล่ม

ผู้นำเสนอหรือผู้แต่ง. (ปี, เดือน). ชื่อเรื่องที่นำเสนอ. ใน หรือ In ชื่อของ ประธานจัดงาน (ประธาน หรือ Chair), ชื่อการประชุม. การประชุมจัดโดย หรือ Organized by ชื่อหน่วยงาน, สถานที่จัด.

ตัวอย่าง

Majid, S. (2005, July 11–13). Library and information education in Singapore. InD. P. Rachmananta (Chair), Workshop on issues and challenges in developing professional LIS Education and Training in Indonesia within the ASEAN region. Organized by National Library of Indonesia.

Siriwongworawat, S. (2005, July 11–13). LIS education and training in Thailand: An

overview. In D. P. Rachmananta (Chair), Workshop on issues and challenges in developing professional LIS Education and Training in Indonesia within ASEAN region Organized by National Library of Indonesia.

6.3 การนำเสนอโปสเตอร์ (Poster)

ผู้นำเสนอ. (ปี, เดือน). ชื่อของโปสเตอร์. รายงานหรือวาระของโปสเตอร์ (paper หรือ poster session) นำเสนอในการประชุมของชื่อหน่วยงาน, สถานที่.

ตัวอย่าง

พนิดา ไพรนาภิ. (2554, มีนาคม). การจัดการวิสาหกิจชุมชนในจังหวัดกาฬสินธุ์ การประชุมวิชาการมหาวิทยาลัยกรุงเทพ, กรุงเทพฯ.

Phadungath, C., & Metzger, L. E. (2006, July). Effect of sodium gluconate on the solubility of calcium lactate. ADSA-ASAS Joint Annual Meeting, Minneapolis, MN.

7. วิทยานิพนธ์และปริญญา niพนธ

7.1 พิมพ์เป็นรูปเล่ม

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่อง (วิทยานิพนธ์ปริญญาบัณฑิต หรือ master's thesis หรือ ปริญญา niพนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต หรือ Doctoral dissertation). สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

ก้องเกียรติ บุรณศรี. (2553). ความสัมพันธ์ระหว่างความเป็นผู้ประกอบการ ขององค์การสภาพแวดล้อมทางธุรกิจ และผลดำเนินงานของสถาน ประกอบการ อุตสาหกรรมการผลิต ขนาดกลางและขนาดใหญ่ในพื้นที่การ นิคมอุตสาหกรรม แห่งประเทศไทย (ปริญญา niพนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์.

Nickels, D. W. (2005). The relationship between IT-business alignment and organizational culture: An exploratory study (Doctoral dissertation).

Memphis, TN: University of Memphis.

7.2 ไม่ได้ตีพิมพ์

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่อง (วิทยานิพนธ์ปริญญาบัณฑิตไม่ได้รับการตีพิมพ์ หรือ Unpublished master's thesis หรือปริญญา niพนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต ไม่ได้รับการตีพิมพ์หรือ Unpublished doctoral dissertation). ชื่อ สถาบัน, สถานที่พิมพ์.

ตัวอย่าง

ศรีคุณ วิวัฒน์เสรี. (2546). การศึกษาแนวโน้มของหลักสูตรนิเทศศาสตร์ในศตวรรษ หน้าในทศวรรษของนักวิชาการและนักวิชาชีพนิเทศศาสตร์ (วิทยานิพนธ์

ปริญญามหาบัณฑิตไม่ได้รับการตีพิมพ์). มหาวิทยาลัยสยาม, กรุงเทพฯ.

Peema, W. D. (2005). A study of relationship between strategic alignment plan on information technology investment returns and corporate performance (Unpublished doctoral dissertation). University of New Eastern, New Jersey.

7.3 วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิตและปริญญา妮พนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต จากฐานข้อมูลพาณิชย์

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่อง (วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต หรือ Master's thesis หรือ ปริญญา妮พนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต หรือ Doctoral dissertation). สีบคัน จาก หรือ Available from ชื่อฐานข้อมูล.(หมายเลข UMI หรือเลขลำดับอื่น ๆ)

ตัวอย่าง

Hoontrakul, P. (1997). Asymmetric information, turnover anomaly, no trade and the short sale constraint: Theory and evidence (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations and Theses database. (UMI No. 9721389)

7.4 วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิตและปริญญา妮พนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต จากฐานข้อมูลของสถาบันการศึกษา

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่อง (วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต หรือ master's thesis หรือ ปริญญา妮พนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต หรือ Doctoral dissertation, สถาบัน, สถานที่). สีบคันจาก หรือ Retrieved from <http://wwwxxxxxxxxxx>

ตัวอย่าง

พัชรินทร์ บุญเทียม. (2553). หลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงกับการจัดการ
มหาวิทยาลัยเอกชนในเขตกรุงเทพมหานครและปริมณฑล (วิทยานิพนธ์ ปริญญามหาบัณฑิต
มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต, กรุงเทพฯ). สีบคันจาก <http://www.dpu.ac.th/laic>

Sembiring, E. (2010). Integration of economics and social factors into optimization
of solid wasted management system (Doctoral dissertation, Asian
Institute of Technology, Pathum Thani). Retrieved from
<http://libopac.ait.ac.th/>

7.5 ปริญญา妮พนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต จากเว็บ ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่อง (ปริญญา妮พนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต หรือ Doctoral dissertation, สถาบัน, สถานที่). สีบคันจาก หรือ Retrieved from <http://wwwxxxxxxxxxx>

ตัวอย่าง

มานพ จันทร์เทศ. (2544). การนำเสนอรูปแบบการพัฒนาอย่างของสถาบันราชภัฏ

(ปริญญาในพนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, กรุงเทพฯ).

สืบค้นจาก <http://tdc.thailis.or.th/tdc>

- Oshi, D. (2009). Rural women and the financing of health care in Nigeria (Doctoral dissertation, Institute of Social Studies). Retrieved from <http://libopac.ait.ac.th/>

8. จุลสาร แผ่นพับ เอกสารอัดสำเนา

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่อง (พิมพ์ครั้งที่) [แผ่นพับ หรือ Brochure]. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์. ประเภทของสิ่งพิมพ์ใส่ไว้ในวงเล็บเป็นการต่อจากชื่อเรื่อง คือ [จุลสาร หรือ pamphlet] หรือ [แผ่น พับ หรือ brochure] หรือ [เอกสารอัดสำเนา หรือ Mimmeograph]
ตัวอย่าง

บุญเลิศ อรุณพิบูลย์. (2551). ชุมชนพืชอฟต์แวร์เพื่อใช้งานในองค์กร: โอบนซอร์ส และฟรีแวร์ [จุลสาร]. ปทุมธานี: ศูนย์บริการความรู้ทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานพัฒนา วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ.

Tea: The Chinese art of tea drinking (2nd ed.) [Pamphlet]. (1991, September).

Hsintien, Taipei County, Taiwan, ROC: Shaw Yu-ming.

9. ลิทชิบัตร

ในการอ้างอิงในเนื้อหาให้ระบุหมายเลขของลิทชิบัตรและปีที่จดทะเบียน (Issue date) แต่สำหรับรายงานกุรุม จะต้องระบุรายละเอียด คือ ผู้ประดิษฐ์หรือผู้สร้างสรรค์งานวันที่จดทะเบียน ลิทชิบัตร ชื่อลิทชิบัตร และหมายเลขลิทชิบัตร สถานที่และหน่วยงานที่กำหนดหมายเลขลิทชิบัตร
ตัวอย่าง

ชื่อผู้ประดิษฐ์หรือผู้สร้างสรรค์. (ปีที่อนุมัติลิทชิบัตร). ชื่อลิทชิบัตรและหมายเลข. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

10. ภารสาร

อาทิตย์ ภาณุ แคลคונ. (2553). ลิทชิบัตรไทย เลขที่ 28634. กรุงเทพฯ: กรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์.

Aquilina, P., Ell, T., & Li, L. (2011). U.S. Patent No. D636, 492. Washington, DC: U.S. Patent and Trademark office.

10.1 บทความภารสารที่มีปีที่และฉบับที่

ชื่อผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อบทความ. ชื่อวารสาร, เลขของปีที่ (เลขของฉบับที่), เลขหน้า.

ตัวอย่าง

ปิยะวิทย์ ทิพร. (2553). การจัดการป้องกันและลดสารให้กลิ่นโคลน Geosmin ในผลิตภัณฑ์แปรรูปสัตว์น้ำ. วารสารสุทธิปริทัศน์, 24 (72), 103-119.

Tandra, R., Sahai, A., & Veeravalli, V. (2011, March). Unified space-time metrics to evaluate spectrum sensing. *IEEE Communications Magazine*, 49 (3), 54–61.

10.2 บทความavarสารที่ไม่มีปีที่ แต่ออกต่อเนื่องทั้งปี รวมจดหมายข่าวผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อบทความ. ชื่อavarสาร, เลขของฉบับที่, เลขหน้า.

ตัวอย่าง

อำนวย แก้วสามัคคี. (2554, มีนาคม–เมษายน). ลักษณะข้อบกพร่องในงานนี้ดีซีนรูป พลาสติก: สาเหตุ ป้องกันและการแก้ไข. พลาสติก, 12–15.

10.3 บทความที่ไม่มีผู้แต่ง
ชื่อบทความ. (ปีพิมพ์). ชื่อavarสาร, เลขของปีที่ (เลขของฉบับที่), เลขหน้า.

ตัวอย่าง

การขับเคลื่อนเพื่อความเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม. (2554, มีนาคม–เมษายน). พลาสติก, 45–52. IEEE CCNC 2011 highlights latest advances in anytime, anywhere consumer communication. (2011, March). *IEEE Communications Magazine*, 49 (3), 14.

11. หนังสือพิมพ์

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์, วัน เดือน). ชื่อบทความ. ชื่อหนังสือพิมพ์, หน้า หรือ p. หรือ pp. เลขหน้า. (ถ้าเลขหน้าไม่ต่อเนื่องให้ลงทุกหน้าโดยมีเครื่องหมายจุลภาคคั่น เช่น . 8, หน้า 10, หน้า A2. หรือ pp. 21, A3, A5, A8.)

ตัวอย่าง

วรินทร์ ตริโนน (2554, 28 เมษายน). ห่วงเงินทุนให้หล้ำ. นิติชน, หน้า 18.

Boonnoon, J. (2011, April 28). Manufacturers flood Thai market. *The Nation*, p. 7A.
Sony: Playstation network shutdown due to gamers' credit card date likely stolen.(2011, April 28). *The Nation*, p. 9A.

12. สื่อโสตทัศน์ และอื่นๆ

12.1 บันทึกการโทรศัพท์และวิทยุ

ชื่อผู้จัดรายการ. (ผู้จัดรายการ). (ปี, วันที่ เดือนที่จัด). ชื่อเรื่อง. [ชื่อชุดรายการ]. สถานที่:
สถานีวิทยุโทรศัพท์หรือผู้ผลิต.

ตัวอย่าง

ประisan อิงคณัท, กัทราพร สังข์พวงทอง, และปวีณา รุ่งเครือ. (ผู้จัดรายการ).

(2550, 25 พฤษภาคม). คืนสอ. [กบນอกภัล]. กรุงเทพฯ: โมเดรน์ไน์ทวี (ช่อง 9).

12.2 ภาพยนตร์ในรูปแบบฟิล์ม วีซีดี หรือดีวีดี
ชื่อผู้กำกับ. (ผู้กำกับ). (ปีที่ผลิต). ชื่อภาพยนตร์ [ภาพยนตร์]. สถานที่: ผู้ผลิต.

ตัวอย่าง

ธนิตย์ จิตนุกูล. (ผู้กำกับ). (2546). ชูนคีก [ภาพยนตร์]. กรุงเทพฯ: พรีเมียมเรคคอร์ด.

Campion, J. (Director). (2006). The piano [Motion picture]. Bangkok: Mangpong./Woc/ofoscor [Motion picture]. (2005). Bangkok: Catalyst Alliance (Thailand).

12.3 เพลงในรูปแบบซีดี

ชื่อผู้ประพันธ์เพลง. (ปีลิขสิทธิ์). ชื่อเพลง [บันทึกโดย นักศิลปินที่เป็นคนละคนกับผู้ประพันธ์]. ใน หรือ (On ชื่ออัลบัม [สื่อที่บันทึก เช่น ซีดี]. สถานที่: ผู้ผลิต. (วันที่ทำการ บันทึกถ้าต่างจาก ปีลิขสิทธิ์)

ตัวอย่าง

เบน ชาลาทิศ. (2548). มีไฟแล้ว ทบทวนหน้า ใน Ben Chalatit [ซีดี]. กรุงเทพฯ: โซนี บีเอ็มจี มิวสิก เอ็นเตอร์เทนเม้นท์ (ประเทศไทย).

One love...Best of blue (Fans ed.). (2005). On 4Ever blue [CD], Bangkok: EMI Music (Thailand).

13. ผลงานทางศิลปะ

ชื่อจิตรกร. (จิตรกร). (ปีผลิตผลงาน). ชื่อผลงานศิลปะ [ภาพวาด หรือ Painting].

สถานที่: หน่วยงานแสดงผลงานหน้า

ชื่อจิตรกร. (จิตรกร). (ปีที่ผลิตผลงาน). ชื่อผลงานศิลปะ [ภาพวาด หรือ Painting].

สถานที่แสดง นิทรรศการ. สืบค้น วัน เดือน พ.ศ., จาก หรือ Retrieved from <http://wwwxxxxxxxxxx>

ตัวอย่าง

วิสิทธิ์ บุญเรือง. (จิตรกร). (2554). ภาพความสุขของเด็ก ๆ [ภาพวาดสีอะครีลิคผ้าใบ].

สิปางอาร์ตแกลเลอรี่. สืบค้น 6 พฤษภาคม 2554, จาก

http://www.Sipangartgallery.com/index.php?lay=show&ac=cat_show_pro_d etail&cid=12884&pid=52394

สุวรรณ์ แสนชัยรัตน์. (จิตรกร). (2534). ดร.ไสว สุทธิพิทักษ์ [ภาพวาด]. กรุงเทพฯ: ห้องสมุด ดร.ไสว สุทธิพิทักษ์ อนุสรณ์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์.

Matisse, H. (Artist). (1910). still life with Geranium [Painting]. Display at Pinakothek der Moderne. Retrieved June 21, 2011, from [http://th.wikipedia.org/wiki/Matisse, H. \(Artist\). \(1917\). The painter and his model \[Painting\].](http://th.wikipedia.org/wiki/Matisse, H. (Artist). (1917). The painter and his model [Painting].)

Retrieved June 21, 2011, from http://th.wikipedia.org/wiki/The_painter_and_his_model

14. เอกสารอิเล็กทรอนิกส์

14.1 เว็บเพจ มีผู้แต่งหรือหน่วยงานรับผิดชอบ
ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อบทความ. สืบค้น วัน เดือน ปี, จาก <http://wwwxxxxxxxxxx>

ตัวอย่าง

สุรชัย เลี้ยงนุญเลิศชัย. (2554). จัดระเบียบสำนักงานหมายความ. สีบคัน 21 มิถุนายน 2554, จาก <http://www.lawyerscouncil.or.th/2011/index.php?name=knowledge>

CNN Wire staff. (2011). How U.S. forces kitted Osomo bin Loden. Retrieved May 3, 2011, from <http://www.cnn.com/2011/WORLD/asiapcf/05/02/bin.laden.raid/index.html>

14.2 วารสารอิเล็กทรอนิกส์

1) บทความอิเล็กทรอนิกส์บนอินเทอร์เน็ตเดิมปรากฏในวารสารฉบับพิมพ์ ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อบทความ. ชื่อวารสาร, เลขปีที่ (ฉบับที่), เลขหน้า. สีบคัน วัน เดือน ปี, จาก [http://www.XXXXXXXXXX](http://www.XXXXXXXXXXX)

ตัวอย่าง

บงการ หอมนาหน้า (2551). เทคโนโลยีกับการควบคุมด้วยระบบฟังชั่น ตามขั้นตอน และฟังก์ชัน สมาชิก. ไมโครคอมพิวเตอร์, 26(271), 153–156. สีบคัน 22 มิถุนายน 2554, จาก <http://www.dpu.ac.th/laic/page.php?id=5753>

Judson, R. A., & Klee, E. (2011). Big bank, small bank: Monetary policy implementation and banks' reserve management strategies. Journal of Economics and Business, 63(4), 306–328. Retrieved June 23, 2011, from <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0148619511000142>

2) บทความจากการสารอิเล็กทรอนิกส์ที่ไม่มีวารสารฉบับพิมพ์ (Internet-only Journal)

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์, เดือน). ชื่อบทความ. ชื่อวารสาร, เลขของปีที่ (ฉบับที่). สีบคัน วัน เดือน ปี, จาก <http://www.XXXXXXXXXX>

ตัวอย่าง

สุนันทา เลาวัณย์คิริ. (2553). ชาตุอาหารหลักของน้ำสกัดชีวภาพแบบเข้มข้นจากมะคร่วงเรือนหน้า วารสารออนไลน์มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 29(2). สีบคัน 21 มิถุนายน 2554, จาก

http://www.journal.msu.ac.th/index.php?option=com_content&task=

Buckingham, J. T., LeBeau, L. S., & Klein, W. M. P. (2011). The performance versus ability distinction following social comparison feedback. Current Research in Social

Psychology: An electronic journal. Retrieved June 23, 2011, from

<http://www.uiowa.edu/grpproc/crisp/crisp.html>

3) บทความจากฐานข้อมูล

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อบทความ. ชื่อวารสาร, เลขของปีที่ (ฉบับที่). สีบคัน วัน เดือน ปี,
จากซีอี ฐานข้อมูล

ทัณฑกานต์ ดาวรัตน์. (2548, 30 มกราคม). สื่อสารการตลาดในระดับภาคหน้า
ฐานเศรษฐกิจ, จากฐานข้อมูลบทความอาจารย์ มธบ.

Gurbani, V. K., Garvert, A., & Herbsleb, J. D. (2010). Managing a corporate open
source software asset. Communications of the ACM, 53(2), 155–159. Retrieved June 22,
2011, from Business Source Premier Database.

14.3 บทความจากข่าวสาร จดหมายข่าว จัดทำเป็นรูปอิเล็กทรอนิกส์
ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์, วัน เดือน). ชื่อบทความ. ชื่อข่าวสาร, ปีที่ (ฉบับที่). สีบคันวัน เดือน ปี,
จาก <http://wwwxxxxxxxx>

ตัวอย่าง

ยกเว้นภาษีเงินได้ในติบุคคลสำหรับโครงการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก. (2554,
มิถุนายน). Tax Newsletter, (8). สีบคัน 21 มิถุนายน 2554, จาก

<http://www.dlo.co.th/node/394>

Baldwin, L. (2011, April). 5 Ways embedding video helps you. South Dakota
Advertising and Marketing Newsletter. Retrieved July 5, 2011, from

<http://www.robertsharpassociates.com/blog/embedding-video-website>

14.4 หนังสือพิมพ์ออนไลน์

ผู้แต่ง. (ปีพิมพ์, วัน เดือน). ชื่อบทความ. ชื่อหนังสือพิมพ์. สีบคัน จาก หรือ Retrieved
from <http://wwwxxxxxxxx>

ตัวอย่าง

ทีมข่าวเศรษฐกิจ. (2554, 3 พฤษภาคม). บางจากฟื้นตื่นมาสแรกปี 54 กำไรพุ่งกว่า

1.4 พันล้านหน้า ไทยรัฐ. สีบคันเมื่อ 3 พฤษภาคม 2554, จาก

<http://www.thairath.co.th/content/eco/168677>

Srisirirungsimakul, N. (2011, May 1). starting out on a sultry note. BangkokPost.

Retrieved from <http://mic.matichon.co.th/imagedoc/54/23/03/>

54230320.PDF

14.5 สารานุกรมออนไลน์

ชื่อผู้แต่ง. (ปีพิมพ์). ชื่อเรื่องหรือบทความ. ใน ชื่อบรรณาธิการ (บ.ก. หรือ Ed. หรือ Eds.). ชื่อหนังสือ (หน้า หรือ p. หรือ pp. เลขหน้า). สืบค้นจาก หรือ Retrieved from <http://wwwxxxxxxxxxx>

ตัวอย่าง

ปกรณ์ สิงห์สุวิยา. (2552). จริยศาสตร์เชิงคุณธรรม. ใน ปกรณ์ สิงห์สุวิยา (บ.ก.), สารานุกรมปรัชญาออนไลน์นับลังเขป. สืบค้นจาก <http://www.philospedia.net/virtueethics.html> Mills, A. P. (2010). Knowledge of language. In Internet Encyclopedia of Philosophy (pp. 1–15). Retrieved April 25, 2011 from <http://www.iep.utm.edu/knowlang/> print/



หลักการเว้นวรรคและการเขียนที่ถูกต้อง

เนื่องจากรูปแบบการเขียนในภาษาไทยนั้นกำหนดให้เขียนตัวอักษรที่ต่อเนื่องกันไป ซึ่งจะแตกต่าง จากภาษาอังกฤษที่ทุก ๆ คำจะมีการเว้นวรรคอย่างชัดเจน ด้วยเหตุนี้หากผู้เขียนต้องการให้ผู้อ่านเข้าใจเนื้อหา จะต้องใช้การเว้นวรรคเข้ามาช่วย

การเว้นวรรคนอกจากใช้เพื่อสื่อสารระหว่างผู้เขียนและผู้อ่านแล้ว การเว้นวรรคยังเป็นหลักเกณฑ์ สำหรับงานเขียนที่เป็นทางการบางประเภท เช่น งานหนังสือราชการ งานหนังสือวิทยานิพนธ์ ซึ่งมีข้อกำหนดใช้การเว้นวรรคให้ถูกต้อง (สมชาย เจริญกิจรัตน์, 2553, หน้า 45–70)



การเว้นวรรค

การเว้นวรรค คือ การเว้นระยะห่างระหว่างคำ ข้อความ หรือประโยคหนึ่ง ๆ

1. รูปแบบที่ใช้ในการเว้นวรรค

การเว้นวรรคแบ่งออกเป็น 2 รูปแบบ คือ

รูปแบบที่ 1 การเว้นวรรคลึก คือ การเว้นระยะห่างโดยกำหนดความกว้างเท่ากับตัวอักษร ก หรือเท่ากับการเคาะแบนพิมพ์ 1 เคาะ

รูปแบบที่ 2 การเว้นวรรคให้ญี่ คือ การเว้นระยะห่างโดยกำหนดความกว้างเท่ากับตัวอักษร ก ก หรือเท่ากับการเคาะแบนพิมพ์ 2 เคาะ

2. ประเภทของการเว้นวรรค

การเว้นวรรคสามารถแบ่งออกเป็น 3 ประเภท ดังนี้

ประเภทที่ 1 ต้องเว้นวรรคเสมอ

ประเภทที่ 2 ไม่ต้องเว้นวรรค

ประเภทที่ 3 เว้นก็ได้ ไม่เว้นก็ได้

ประเภทที่ 1 ต้องเว้นวรรคเสมอ

ต้องเว้นวรรคเสมอ คือ คำ ข้อความ หรือประโยคนั้นจะต้องเว้นวรรค ถ้าไม่เว้นวรรคถือว่าผิดหลักที่ได้กำหนดไว้ มีหลักการใช้ดังต่อไปนี้

ข้ออธิบาย เพื่อให้เห็นภาพที่ชัดเจนเกี่ยวกับการเว้นวรรค จึงกำหนดรูปแบบของ เว้นวรรค ดังนี้

- ใช้ (ก) แทนเพื่อให้ทราบว่ามีการใช้วรรคให้ญี่
 - ใช้ (ก) แทนเพื่อให้ทราบว่ามีการใช้วรรคลึก
- 1) เมื่อเขียนข้อความจบประโยคแล้ว ต้องเว้นวรรคให้ญี่ก่อนขึ้นต้นประโยคใหม่

ตัวอย่าง

• การท่องเที่ยวถือเป็นการเดินทางเพื่อพักผ่อนหย่อนใจหรือเพื่อความสนุกสนาน ตื่นเต้นหรือเพื่อหาความรู้(กก)องค์กรการท่องเที่ยวของสหประชาชาติ (worldTourism Organization) กำหนดไว้ว่า การท่องเที่ยว หมายถึง การเดินทางโดยใช้ระยะทางมากกว่า 80 กิโลเมตร เพื่อ จุดประสงค์ใน การพักผ่อนหย่อนใจ

• ภาร্যาการ คือ เงินที่รัฐบังคับเก็บจากผู้มีเงินได้ เพื่อใช้ในการพัฒนาประเทศ โดยรวม (กก)วัตถุประสงค์หลักในการเก็บภาร์ยเพื่อหารายได้ให้พอกับค่าใช้จ่ายของรัฐบาล เพื่อการกระจายรายได้หรือสนับสนุนนโยบายธุรกิจ(กก)โดยกฎหมายที่รัฐบาลใช้ในการเรียกเก็บภาร์ย คือ ประมาณการ

2) เมื่อประโยชน์นี้ใช้ประชานกล่าวข้อความตอนเดียวกันเป็นช่วงๆให้เว้น วรรค ให้ญะหลังประชานนั้นเสมอ

ตัวอย่าง

• สมเด็จพระเจ้าอยู่หงส์(กก)ทรงตั้งกรุงศรีอยุธยา ณ ชัยภูมิที่เอื้ออำนวยทั้งในด้านความมั่นคงปลอดภัยจากข้าศึก และความอยู่ดีกินดีของชาวอยุธยา คือตั้งอยู่บนดินแดนสามเหลี่ยมที่มีแม่น้ำล้อมรอบ ตัวเมืองมีลักษณะเป็นเกาะ สะดวกในการป้องกันตัวเมืองจากผู้เข้ามากรุกราน และพื้นที่เหมาะสมแก่การเกษตรกรรม เป็นศูนย์กลางทางการค้าและการคมนาคม อันเนื่องจากมีแม่น้ำสามสายคือ แม่น้ำเจ้าพระยา แม่น้ำป่าสัก และแม่น้ำลพบุรี ให้มาบรรจบกัน ควบคุมเส้นทางคมนาคมทางน้ำของบรรดาบ้านเมืองที่อยู่เหนือขึ้นไปที่จะออกสู่ทะเล

3) หากประโยชน์นี้เป็นประโยชน์ความรวม ซึ่งมีประโยชน์อยู่ที่สมบูรณ์เชื่อมต่อกันด้วยคำสันฐาน จะต้องเว้นวรรคเล็กหน้าคำสันฐานนั้น

ตัวอย่าง

• แนวคิดนี้มีไว้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ(ก)และประสิทธิผลในด้านการผลิตลูกจ้างทุจริตต่อหน้าที่(ก)หรือการทำความผิดอาญาโดยเจตนาแก่นายจ้างจะไม่มีสิทธิได้รับค่าชดเชย

• ในกรณีที่ผู้ค้าประกันถึงแก่ความตาย(ก)หรือถูกศาลมีคำสั่งให้พิทักษ์ทรัพย์ เด็ดขาดผู้รับจ้างจะต้องจัดให้มีผู้ค้าประกันรายใหม่มาทำสัญญาค้าประกันแทนภายในกำหนด 30 (สามสิบ) วัน

4) กำหนดให้เว้นวรรคทุกครั้งระหว่าง ชื่อ สกุล ยศ ตำแหน่ง โดยไม่กำหนดว่าจะเว้นวรรคเล็กหรือวรรคใหญ่ แต่ให้ดูความเหมาะสมของเอกสารเป็นหลัก

ตัวอย่าง

การเว้นวรรคระหว่างเขียนชื่อ-นามสกุล

• สุคนธรัตน์ มั่นคงทรัพย์ ใช้การเว้นวรรคเล็ก

• วรรณกร มุสิกสาร ใช้การเว้นวรรคเล็ก

• วิวัฒน์ อวิสิทธิ์ภิญโญ ใช้การเว้นวรรคใหญ่

การเว้นวรรคระหว่างเขียนยศ-ชื่อ-นามสกุล

• พันโท ฐิติ ไกรสุวรรณ หรือ พท. ฐิติ ไกรสุวรรณ

ใช้การเว้นวรรคเล็ก

- ร้อยตัววจเอกสาร ดำรงฤทธิ์ มีมาก หรือ ร.ต.อ. ดำรงฤทธิ์ มีมาก

ใช้การเว้นวรรคเล็ก

- พันจ่าอากาศเอก บุญไกร สำราญ หรือ พ.อ.อ. บุญไกร สำราญ

ใช้การเว้นวรรคใหญ่

- การเว้นวรรคระหว่างเขียนยศ-ชื่อ-นามสกุล-ตำแหน่ง

ตัวอย่าง

- พันตำรวจโท นพพล ดิยิ่ง ประธานกรรมการบริหาร

ใช้การเว้นวรรคเล็ก

- ร้อยตัววจโท มงคล ร้อนรักษา รองประธานกรรมการ

ใช้การเว้นวรรคใหญ่

- ร้อยตัววจโท บุญยิ่ง ทรัพย์โภศาล รองประธานกรรมการ

ใช้การเว้นวรรคใหญ่

5) เว้นวรรคเล็กหลังคำหน้าพะนамพระบรมวงศานุวงศ์ พระนาม และฐานันดรศักดิ์

ตัวอย่าง

- สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้าหญิงพิกุลทอง กรมขุนศรีสุนทร

- สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าดิศวรกุமาร กรมพระยาดำรงราชานุภาพ

- สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวานราชนครินทร์

6) ต้องเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังตัวเลขในประโยคข้อความเสมอ

การเว้นวรรคเล็กสำหรับตัวเลขที่ว่าไป

ตัวอย่าง

- พระแสงกรະปีลันปฐทองศีรษะนาค ๓ เศียร ฝึกห้องคำลงยาราชาวดีลายมงคล ๘ และพระเครื่องฉัตร ๗ ชั้น

- เครื่องเบญจราชกุฎีภัณฑ์ คือ เครื่องประดับพระราชวิสิทัต์ของพระมหากษัตริย์ เพื่อเป็นเครื่องแสดงฐานะชั้นยศถึงมาตรา ๕ อย่างมี ๒ แบบ

การเว้นวรรคเล็กสำหรับตัวเลขที่เป็นจำนวนเงิน

ตัวอย่าง

- สมชายได้รับเงินค่าส่งเคราะห์บุตรเป็นจำนวน ๕๐๐ บาท

- บริษัทบูมปูยดำเนินกิจการขายปลีกระหว่างปีเมียดซีสินค้าหั้งลิ้น ๖๘๐,๐๐๐ บาท

- กิจการมีที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ตามราคาตลาดดังนี้ ๑,๕๐๐,๐๐๐ ๕๐๐,๐๐๐ และ ๒๕,๐๐๐ บาท

การเว้นวรรคเล็กสำหรับตัวเลขบอกเวลา

ตัวอย่าง

- พรุ่งนี้จะมีการซ้อมเดินสวนสนามเวลา ๑๔.๐๐ น.

- เมื่อเวลา 18.00 น. ตำรวจได้เข้าตรวจสอบบ้านของนายเอก พับมีสิงผิด กฎหมาย หลายรายการ จึงดำเนินการจับกุมเพื่อสอบสวนและดำเนินคดีต่อไป

การเว้นวรรคเล็กสำหรับตัวเลขวันที่

ตัวอย่าง

- ธนาคารทุกแห่งประกาศปิดการให้บริการในวันที่ 1 กรกฎาคม 2551 เนื่องด้วยเป็นวันหยุดคริสต์มาส

- วันมาฆบูชาปีนี้ตรงกับวันที่ 9 กุมภาพันธ์ 2552 หรือ ชื่น 15 ค่ำ เดือน 3 พุทธศาสนาต่างพากันไปวัดทำบุญตักบาตร

7) ต้องเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังตัวอักษรภาษาอื่นที่เขียนอยู่ในประโยคภาษาไทยเสมอ

ตัวอย่าง

- เมื่อต้องการปรับเปลี่ยนข้อมูลของการตั้งค่าในรายการ Profile เพียงเริ่มต้นที่ labs.istbook.com อีกครั้ง จะพบว่ารายการ Create Profile ถูกปรับเปลี่ยนเป็น Edit Profile ซึ่งจะเป็นการเลือกกลับไปแก้ไข การตั้งค่ารายการเดิมอีกครั้ง ทำให้สามารถปรับเปลี่ยนรายการที่ตั้งค่าไว้! ด้วยต้องการ

8) หากประโยคนั้นมีการแยกอย่างรายการ จะต้องใช้วรรคเล็กระหว่างรายการนั้นเสมอ

ตัวอย่าง

- สินทรัพย์หมุนเวียนประกอบด้วย เงินสด เงินฝากธนาคาร ลูกหนี้การค้า ตัว เงินรับ วัสดุสิ้นเปลือง ค่าใช้จ่าย จ่ายล่วงหน้า เป็นต้น

- การจัดทำงานประจำขาดทุน งบประจำสม และงบดุลจากกระดาษทำการนั้น สามารถทำได้ในลักษณะเดียวกันกับธุรกิจให้บริการ

9) ต้องเว้นวรรคเล็กทุกครั้ง เมื่อเขียนคำที่บ่งบอกถึงสถานที่ต่าง ๆ เช่น ซอย ถนน ตำบล/แขวง อำเภอ/เขต จังหวัด

ตัวอย่าง

- ร้านดีเคมาร์กเก็ตติ้ง 10/1 ซอยเลือดญี่อุทิศ ถนนรัชดาภิเษก แขวงจันทร์ฯ เขต จตุจักร กรุงเทพฯ

- บริษัทค้าขายดี ซอยรามคำแหง 42 ถนนรามคำแหง แขวงหัวหมาก เขตบางกะปิ กรุงเทพฯ

10) ให้ใช้การเว้นวรรคเล็กด้านหน้าและหลังสำหรับกลุ่มตัวอักษรที่เป็นอักษรย่อ

ตัวอย่าง

- เครื่องราชฯ ชั้น ท.ช. ท.ม. จะมีตราเพื่อไว้ประดับด้วย ส่วนชั้นอื่น ๆ จะมี เนพาระเพร แบบห้อยดวงตราเท่านั้น

- จำนวนเลขข้างหลังอักษรย่อของนามคัมภีร์ หมายถึง อันดับเล่มที่ เช่น ตอบ. 17 หมายถึง พระไตรปิฎกบาลี เล่มที่ 17

• ต้องเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอน มหัพภาค จุลภาค อัมภาค
ปรัศนี อัคเจริย์ และไปยาน้อย

ตัวอย่าง

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนมหัพภาค (.)

- 1. สัตว์ในข้อใดไม่จัดว่าเป็นสัตว์บก

ก. แมว ข. สุนัข ค. ช้าง ง. คางคก

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนจุลภาค (1)

- เข้าขอบกิน ผักบุ้ง, ถั่ว, แตงกวา และผักสดทุกชนิด
- พระบรมราชูปถัมภ์ในจังหวัดเชียงใหม่มีอยู่มากมาย เช่น พระธาตุดอยสุเทพ, พระธาตุวัดร่องบึง, พระธาตุวัดป่าแดง, พระธาตุวัดโลกโมฬี ฯลฯ

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนอัมภาค (;)

คำสนานในโลกปัจจุบัน

- คำสนานคริสต์ แบ่งเป็น นิกายโรมันคาทอลิก; โปรเตสแตนต์; ออร์ทอดอกซ์
- คำสนานพุทธ แบ่งเป็น นิกายเถรวาท; มหายาน; วัชรยาน ฯลฯ

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนปรัศนี (?)

- ...ถ้ากิจการจะคิดค่าเสื่อมราคาหนึ่งหรือไม่? คำตอบคือไม่ใช่ เนื่องจากค่าเสื่อมราคานั้นไม่ส่งผลกระทบต่อกระแสเงินสด...

- จริงหรือไม่? ที่เขาว่ากันว่าเมื่อได้อ่าน้ำคัพเดิลิฟาร์มแล้วจะมีเชคคลาฟตามมา

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนอัคเจริย์ (!)

- เอี๊ะ! เสียงผู้หญิงนี่ เกิดอะไรขึ้น
- เชือกถุงก้าดันนั่นเอง โอ้! น่าสงสารจัง

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนไปยาน้อย (ฯ)

- วัดพระเชตุพนฯ ย่อมาจาก วัดพระเชตุพนวิมลมังคลารามราชวรมหาวิหาร
- คำว่า กรุงเทพฯ เป็นชื่อย่อจาก “กรุงเทพมหานคร” ใช้กษรย่อ กทม.

12) ต้องเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังเครื่องหมายวรรคตอน ไปยาน้อย ไม้มาก ทวีภาค วิวัชภาค อัญประภาค วงศ์ เป็นส่วนของเครื่องหมายเท่ากับและเครื่องหมายบวก (ที่ไม่ใช่เครื่องหมายทางคณิตศาสตร์)

ตัวอย่าง

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนไปยาน้อย (ฯลฯ)

- อุบัติเหตุตามท้องถนน เช่น รถคว้า รถชน ผู้โดยสาร กระเด็นออกจากตัวรถ ฯลฯ สาเหตุหลักเกิดจากผู้ขับขี่และผู้โดยสารขาดความระมัดระวัง

• การทำฟันเทียมนั้นให้ประโยชน์หลายด้าน เช่น ช่วยเพิ่มปริมาณน้ำใน การเกษตร เพิ่มปริมาณน้ำในการบริโภค เพิ่มเลี้นทางคมนาคมทางน้ำ ฯลฯ สำหรับประเทศไทยนั้นสามารถ ทำฟันเทียมได้เมื่อวันที่ 19 ตุลาคม พ.ศ. 2515 โดยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงกำหนดการปฏิบัติการฟัน หลวง

ด้วยพระองค์เอง

การเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังเครื่องหมายวรรคตอนไม้ยมก (ๆ)

- ทุก ๆ เดือนอภิสิทธิ์ตอนเงินสดไปใช้เดือนละ 2,000 บาท
- คุณแม่ชอบบ่นช้า ๆ ชาาก ๆ จนฉันอยากระหูหนวกไปให้รู้แล้วรู้อด

การเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมายวรรคตอนทวีภาค (๒)

- อุทยานแห่งชาติดอยอินทนนท์ : จังหวัดเชียงใหม่
- ผสมแบ่งและน้ำในอัตราส่วน 2 : 1 จากนั้นคนให้เข้ากันก่อนนำไปปั่นเป็น

รูปต่าง ๆ

การเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังเครื่องหมายวรรคตอนวิภาค (๒-)

- ความสมบูรณ์ของมนุษย์ใน 4 มิติ คือ :- ร่างกาย จิตใจ สังคม และวิญญาณ หากสมบูรณ์อย่างสมดุลแล้ว ก็จะเข้าสู่สภาวะที่เรียกว่า “สุขภาวะ”
- จำแนกประเภทของเครื่องยศเป็นหมวดหมู่ได้ 7 หมวด ดังนี้ :-

1. หมวดเครื่องสิริมงคล
2. หมวดคิรากรณ์
3. หมวดเครื่องกฎหมาย
4. หมวดเครื่องศาสนาราชบุรุษ
5. หมวดเครื่องราชปัฐก
6. เครื่องยศหมวดเครื่อง眷属
7. หมวดധานพาหนะ

การเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังเครื่องหมายวรรคตอนอัญประกาศ (“ ”)

- 26 ธันวาคม พ.ศ. 2547 เกิดแผ่นดินไหวขนาด 9.2 ตามมาตรา里กเตอร์ ทำให้เกิด “คลื่นสินามิ” สร้างความเสียหายอย่างใหญ่หลวงให้กับประชาชนและทรัพย์สินที่อาศัยอยู่ชายฝั่งทางตอน ใต้ของประเทศไทย และอินโดนีเซีย

• ใจกลางดาวหางเป็น “ก้อนหิมะสากปรก” ประกอบด้วยน้ำแข็ง คาร์บอนไดออกไซด์ มีเทน และโมเนีย และมีผนังกัปทินแข็งประปนอยู่ด้วยกัน

การเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังเครื่องหมายวรรคตอนวงเล็บ ()

- บรรยายกาศของดวงอาทิตย์ประกอบด้วย 5 ชั้น ได้แก่ ชั้นอนุหภูมิต่ำสุด (temperature minimum) โครโนสเฟียร์ (chromospheres) เขตเปลี่ยนผ่าน (transition region) โคโรนา (corona) และไฮโลสเฟียร์ (heliosphere) ตามลำดับจากต่ำไปสูง

• วัดพระเครื่องตนศาสราม (วัดพระแก้ว) เป็นวัดที่พระบาทสมเด็จพระปูทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชโปรดเกล้าฯ ให้สร้างขึ้นในพ.ศ. 2325 และมีพระราชประสงค์ให้เป็นที่ประดิษฐานพระพุทธมหาธาตุรัตนปฏิมากร (พระแก้วมรกต) ที่นำมาจากกรุงศรีอยุธยา

การเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังเครื่องหมายวรรคตอนเสมอภาคหรือเครื่องหมายเท่ากับ (=)

- เสียงพยัญชนะเดียว = ออกเสียงเสียงพยัญชนะตัวเดียว เช่น มา วิน ตี บุก หมู

- คำมูล = คำตั้งเดิม เช่น กາ ເຂົ້າ ວິ່ງ ວຸ່ນ ໄປ ມາ

การเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังเครื่องหมายวรรคตอนเครื่องหมายบาก (ที่ไม่ใช่ เครื่องหมายทางคณิตศาสตร์) (+)

- ປະ, ກະ + คำไทย เช่น ປະເທິງ ປະໜຶ່ງ ກະດູກ ກະດູມ ເປັນຕົ້ນ
- ກາມາຊາວ + ມລາຍຸ ເຊັ່ນ ບຸຫລັນ ບຸຫາງ ບຸຫຮງ ຫຼຸເຢີນ ນ້ອຍໜ່າ ມັງຄຸດ ມະລະກອ ສີຮັງ ສລັດ ກຣີຊ

13) หากข้อความที่เขียนนั้นเป็นหัวข้อจะต้องเว้นวรรคเล็กก่อนเขียนรายละเอียดต่อไป
ตัวอย่าง

- คำนาม គື້ ດີ້ ດຳທີ່ໃຫ້ລຳຮັບເຮີຍກໍ່ອົນ ສັດວິ ສິ່ງຂອງ
- ເຄື່ອງປະຕັບພະເຕີຍ ເປັນເຄື່ອງຍົກທີ່ພະຮາຈາກທານຈຳກັດອູ້ໃນບຽດຕາຜູ້ມີອີເລີຍຕັກຕິ

ສູງ

14) จะต้องเว้นวรรคเล็กหลังคำบอกหน่วยเสมอ

ตัวอย่าง

• ຮ້ານປະຈຸບັນໄດ້ຮັບເງິນມັດຈຳກັນແຮກຈຳນວນ 12,000 ບາທ ແລະ ຈະໄດ້ຮັບກັນສຸດທ້າຍເນື້ອ
ທຳການເສົ້າ

- ອ້ອນນີ້ມີໜາດ 20 ຕາຮາງເມືຕຣ ແມ່ນທີ່ຈະເປັນ້ອງນອນຂອງຄຸນພ່ອກັບຄຸນແມ່

15) ໜັງລື້ທີ່ເປັນການບອກເວລາ ຈະต้องเว้นวรรคเล็กก่อนเขียนรายละเอียดต่อไป
ตัวอย่าง

- ເນື້ອວນນີ້ ຜັນໄປສົ່ງພື້ສາວທີ່ສະນຸມີສຸວະຮຸນກຸມີ
- ພ່ຽນນີ້ ພະອາທິຕິຍົກເວລາ 18 ນາທິກາ

16) หากหน้าชื่อสถานประกอบการใช้คำ “ຫ້າງຫຸ້ນສ່ວນຈຳກັດ” ທີ່ອີງ “ຫ້າງຫຸ້ນສ່ວນ
ສາມັ້ນນິຕິບຸຄຄລ” ຈະต้องเว้นวรรคเล็กหน้าชื่อสถานประกอบการเสมอ

ตัวอย่าง

- ຫ້າງຫຸ້ນສ່ວນຈຳກັດ ວິວັດນີ້
- ຫ້າງຫຸ້ນສ່ວນຈຳກັດສາມັ້ນນິຕິບຸຄຄລ ພັດນາແອ້
- ພ້າກທ້າຍຊື່ອບຮັມທສານປະກອບການ ເລຸ່ມ ໃຊ້ຄຳ “ຈຳກັດ” ຕາມທ້າຍຈະຕັດ ເວັນວຽກ
ເລັກໜ້າຄຳ “ຈຳກັດ” ເສມອ

ตัวอย่าง

- ບຮັມທຂນ່າງສ່ວນຈຳກັດ
- ຂະາຄາຮ່ອງກົງແລະເຫັນໄໝແບ່ງກິ່ງຄອງປອເຮັ້ນ ຈຳກັດ
- ຂະາຄາຮ່ອງພານິຍົງ ຈຳກັດ (ມහານຸ້າ)
- ເວັນວຽກເລັກທັງໝໍ່ທີ່ມີຫຸ້ນສ່ວນຈຳກັດ ແລະ ນີ້

ตัวอย่าง

- ຂໍ້າກົງທັງໝໍ່ທີ່ມີຫຸ້ນສ່ວນຈຳກັດ ເພື່ອຍົກເວັນການເກີບກາມຢືນຢັນ

- ขอปันดาล ธ ประسنศ์ดี จงสุณห์ตีดัง หวังวารหาญ ดุจดาวายไชย ชโย ฯ

19) หากประโยชน์นี้มีการแจกแจงรายการด้วยคำว่า “ได้แก่” จะต้องเว้นวรรคเล็กระหว่างคำ “ได้แก่” เสมอ

ตัวอย่าง

• บริษัทรับผลิตอุปกรณ์ทางด้านวิศวกรรมหลาภหลาย ได้แก่ งานสแตนเลส งานเครื่องมือจับยืด นิวแมติก และอโตเมชัน

• จักรวรรดิอสเตรีย-สังกาวีได้แทรกออกเป็นประเทศเอกสารชื่อใหม่ ได้แก่ ออสเตรีย ซึ่งกาวี เชโกสโลวาเกีย ญี่ปุ่นและเยอรมัน

20) หากประโยชน์นี้มีการยกตัวอย่างด้วยคำว่า “เช่น” จะต้องเว้นวรรคเล็กระหว่างคำ “เช่น” เสมอ

ตัวอย่าง

• ตัวอย่างของสินทรัพย์ เช่น ที่ดิน อาคาร ค่าใช้จ่าย จ่ายล่วงหน้า เงินสด เงินฝากธนาคาร และลิขสิทธิ์ เป็นต้น

• เมื่อเรารับประทานเนื้อสัตว์ เช่น ไก่ หมู ปลา เช้าไป 1 ชิ้นหรือ 100 กรัม จะได้ โปรตีนประมาณ 20 – 15 กรัม

21) หากประโยชน์นี้มีการแจกแจงรายการหน้าคำสั้นฐาน “และ” “หรือ” จะต้อง เว้นวรรคเล็กหน้าคำสั้นฐาน “และ” “หรือ” เสมอ

ตัวอย่าง

• การจ่ายเงินล่วงหน้าที่พบได้บ่อยครั้ง เช่น การจ่ายเบี้ยประกันภัย วัสดุสิ้นเปลืองค่าโภชนา และค่าเช่า

• เงินกองทุนในลักษณะนี้ จะต้องนำไปลงทุนเพื่อให้มีผลตอบแทนจากการลงทุน เช่น การนำเงินไปฝากธนาคาร การซื้อพันธบัตร หรือลงทุนในหลักทรัพย์ต่าง ๆ

22) หากประโยชน์มีคำว่า “เป็นต้น” วางอยู่หลังจากแจกแจงรายการให้เว้นวรรคเล็ก ก่อนคำว่า “เป็นต้น” เสมอ

ตัวอย่าง

• เปิดโรงเรียนสอนเล่นดนตรี ย่างงามวงศ์วาน เช่น กีตาร์ กลองชุด เปย์โน เบส เป็นต้น

• ปัจจุบันได้นำเสนอโปรแกรมมาແປຣູບເປັນພລິຕົກັນທີ່ຫລາກຫລາຍ เช่น ສຸ່ງ ເລວຄວືມອາບນໍ້າ ສຸ່ງຂຶ້ງ ແຮມພູສະຮົມ ເປັນຕົ້ນ

23) หากประโยชน์นี้มีคำว่า “ว่า” ซึ่งหมายความถึง “มีรายละเอียดต่อไป” จะต้อง เว้นวรรคเล็กหลังคำ “ว่า” เสมอ

ตัวอย่าง

• เมื่อใดที่ท้อแท้ของใจไว้ว่า ยังมีเพื่อนเคยให้กำลังใจอยู่เสมอ

• หลังจากทางานผ่านไปได้ 2 ปี เอกก์เริ่มสนใจว่า ทำไมเค้าไม่ได้รับการเลื่อน ตำแหน่ง และไม่ได้ขึ้นเงินเดือนเลย

ประเภทที่ 2 ไม่ต้องเว้นวรรค

ไม่ต้องเว้นวรรค คือ คำ ข้อความ หรือประโยคนั้นไม่ต้องเว้นวรรคถ้าเว้นวรรคถือว่าผิดหลักที่ได้กำหนดไว้ มีหลักการใช้ดังต่อไปนี้

- ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่าง คำนำหน้านามสามัญ กับ ชื่อ

ตัวอย่าง

- นายสังสรรค์ เขมาชีวงศุล
- นางวิภาวดา ศิริโชคธนาณัท
- คุณอำนาจ สุคนเขตน์
- คุณหญิงหลง อรรถกิริยาสุนทร
- ท่านผู้หญิงพูนสุข พนมยงค์

- ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่าง บรรดาศักดิ์ สมศักดิ์ ฐานันดรศักดิ์ กับ นามหรือ

ที่นาม

ราช

ตัวอย่าง

- หม่อมเจ้าสุภารดิศ ดิศกุล
- หม่อมเจ้าหญิงพุนพิสมัย ดิศกุล
- หม่อมราชวงศ์ศึกฤทธิ์ ปราโมช
- พระครูวินัยธรรมสุเทพ จันทร์ดี

- ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่างคำนำหน้าชื่อซึ่งเป็นตำแหน่ง หรืออาชีพ

ตัวอย่าง

- แพทย์หญิงสมฤติ เอื้อสุดกิจ
- นายแพทย์บุญส่ง เลชะกุล
- เภสัชกรชายนพพร ตั้งใจจริง
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิวัฒน์ อภิสิทธิ์ภูณโย
- dokเตอร์ปรีชา เศรษฐีพงศ์

- ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่างคำนำหน้าซึ่งเป็นหน่วยงานทั้งภาครัฐ รัฐวิสาหกิจ เอกชน

ฯลฯ

ตัวอย่าง

- กระทรวงสาธารณสุข
- มูลนิธิระหว่างประเทศ
- โรงเรียนบุญวัฒนา
- โรงพยาบาลสุราษฎร์ธานี
- สำนักพิมพ์แพนด้าเลิร์นนิ่งบุ๊ค
- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาชั้นพื้นฐาน
- สมาคมข้าราชการบำนาญกองทัพอากาศ

- ไม่เว้นวรรคทั้งหน้าและหลังเครื่องหมาย / (ทับ) เมื่อใช้ร่วมกับตัวเลข

ตัวอย่าง

- บ้านเลขที่ 15/12
- ชั้น ม. 6/1
- เลขที่หนังสือ ศธ.024/2552
- 6. หากมีเครื่องหมายอื่นตามหลังเครื่องหมายไปยานน้อย (ฯ) ไม่ต้องเว้นวรรค

ตัวอย่าง

- รถทัวร์สายอุบลฯ-กรุงเทพฯ
- รถโดยสารสายอรัญฯ-กรุงเทพฯ
- นั่งรถโดยสารสาย 142 เดอะชนฯ-ปากน้ำ.
- ไม่เว้นวรรคทั้งหน้าและหลังเครื่องหมายย่อตัว (-) ยัติภาค (—)

ตัวอย่าง

- สวรรค์เบียง-กทม. โอดิสสิน
- เชญเที่ยวงานเทศกาลอหารสามชาติ ไทย-จีน—เวียดนาม
- งานพฤษ-พฤษ น. ซื้อไม้ตัน ดอกตูม มีรัสເຜີດຮ້ອນ นำໄປຕາກແໜ້ງເພື່ອໃຊ້ເປັນເຄື່ອງເຫດ ແລະ ທ່າຍາ
- ถ้าพระองค์ทรงรับสั่งด้วย.....หรือทรงรับสั่งก่อนในฐานะคุณพระราชนัดดาฯ แล้วแล้ว ไม่ต้องใช้คำนำกราบบังคมทูล

ประเภทที่ 3 เว้นก็ได้ไม่เว้นก็ได้

เว้นก็ได้ ไม่เว้นก็ได้ คือ คำ ข้อความหรือประโยคนั้นจะเว้นวรรค หรือไม่เว้นวรรคก็ได้ ซึ่งมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

1. จะเว้นหรือไม่เว้นวรรคหน้าและหลังเครื่องหมายวรรคตอนวงเล็บ () ก็ได้หากต้องการ จัดเนื้อหาของการอธิบายให้ชัดติดกัน หรือเพื่อจัดระดับบรรทัดให้สวยงาม

- เว้นวรรคเล็กหน้าและหลังเครื่องหมายวงเล็บ

ตัวอย่าง

ลักษณะของห้างหุ้นส่วนนี้มีอยู่ 2 ประเภท คือ ห้างหุ้นส่วนสามัญ (ผู้เป็นหุ้นส่วนทุกคนต้องรับผิดชอบในการหนี้สินโดยไม่จำกัดจำนวน) ห้างหุ้นส่วนนิติบุคคล (ผู้เป็นหุ้นส่วนของห้างหุ้นส่วน ในลักษณะนี้ต้องมีผู้เป็นหุ้นส่วนอย่างน้อย 1 คน) ที่ต้องรับผิดชอบในการหนี้สินโดยไม่จำกัดจำนวน

- ไม่เว้นวรรคเล็กหน้าและหลังเครื่องหมายวงเล็บ

ตัวอย่าง

ลักษณะของห้างหุ้นส่วนนี้มีอยู่ 2 ประเภท คือ ห้างหุ้นส่วนสามัญ(ผู้เป็นหุ้นส่วนทุกคนต้องรับผิดชอบในภาระหนี้สินโดยไม่จำกัดจำนวน)ห้างหุ้นส่วนนิติบุคคล(ผู้เป็นหุ้นส่วนของห้างหุ้นส่วนในลักษณะนี้ต้องมีผู้เป็นหุ้นส่วนอย่างน้อย 1 คน)ที่ต้องรับผิดชอบในภาระหนี้สินโดยไม่จำกัดจำนวน

2. จะเว้นหรือไม่เว้นวรรคและหลังเครื่องหมายวรรคตอนอัญประกาศ “ ” ก็ได้ หากคำในอัญประกาศนั้นเป็นการเน้นเนื้อหาที่ต่อเนื่องกับข้อความนั้นๆ หรือต้องการจัดข้อความให้เหมาะสมกับพื้นที่ใน การพิมพ์เอกสาร

ตัวอย่าง

- ยิ่ง“จรวด”พลาด ถูก“หน่วยจู่โจม” “รอ.” คุณ‘ฝึกษาหัส’ กห.” สั่งสอบทันที トイสัน-อาวุธเก่า!
- แม้มกสุ่มพลังงานน่าสนใจ “แกรนท์ ชอร์นตัน” ชี้ทั้งทุนไทย-ทุนนอก “จ้องอุบ” จับ ตามากสุ่มอสังหาฯ-โรงเรมและประกัน “ก้องเกียรติ” ประกาศรับวานิชธนารมีดีเสริมทัพรับงานเข้า
- โฆษณาดีดีว่า “ปืนไฟจะตกหนักมาก ฉันต้องทำอะไรสักอย่าง” เชอจิงไปซื้อทรายบรรจุถุง เตรียมไว้กันน้ำเข้าบ้าน

3. จะเว้นหรือไม่เว้นวรรคเล็กหน้าคำสั้นๆ “และ” “หรือ” ก็ได้ หากประยุกต์ใช้ในการแยกแยะรายการเพียง 2 รายการ

ตัวอย่าง

- แม่ให้ฉันเลือกว่าจะอยู่บ้านเลี้ยงน้องหรือจะไปทำงานที่ไร่
- หนังสือเล่มนี้มีเนื้อหาของการจัดสวนและตกแต่งไม่ประดับ



ปัญหาที่พบในการอ้างอิง

อัญชลี กัลยา เพชร และจุฑารัตน์ ปานพดุง (2553, หน้า 154) พบว่า การอ้างอิงและการเขียนเอกสารอ้างอิง หรือบรรณานุกรมของผู้เขียนบางท่าน ยังไม่ถูกต้องตามหลักวิชาการ ทั้งการอ้างอิง ในเนื้อหาและการอ้างอิงท้ายเล่ม รวมทั้งรูปแบบและการเรียงลำดับ สรุปได้ดังนี้

1. การอ้างอิงแบบแทรกในเนื้อหา

- 1.1 ไม่มีการอ้างถึงแหล่งที่มาของข้อมูลบางหน้า บางบท หรือบางตอนที่เป็นความรู้ความคิดของผู้เขียนคนอื่น
- 1.2 อ้างอิงข้อความที่ไม่จำเป็นต้องอ้างอิง
- 1.3 ระบุตำแหน่งการอ้างอิงไม่เหมาะสม
- 1.4 เชื่อไปยังชื่อผู้แต่งทั้งชาวไทย และชาวต่างประเทศรูปแบบนาม-ปี ไม่ถูกต้อง
- 1.5 รูปแบบการอ้างอิงไม่เป็นรูปแบบเดียวกันทั้งเล่ม
- 1.6 ใช้เครื่องหมายกำกับวรรคตอนไม่ถูกต้อง

2. บรรณานุกรม

- 2.1 เอกสารที่อ้างอิงในเนื้อหาไม่ปรากฏในบรรณานุกรม
- 2.2 ข้อมูลการอ้างอิงในเนื้อหา เช่น ชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ ไม่ตรงกับการอ้างอิงท้ายเล่ม
- 2.3 ข้อมูลทางบรรณานุกรมท้ายเล่มไม่ครบถ้วน เช่น ไม่ระบุเลขหน้าที่ปรากฏทุกความทั้งบทความ
- 2.4 รูปแบบการอ้างอิงไม่เป็นรูปแบบเดียวกันทั้งเล่ม
- 2.5 ใช้เครื่องหมายกำกับวรรคตอนไม่ถูกต้อง
- 2.6 เรียงลำดับบรรณานุกรม ไม่ถูกต้องตามลำดับอักษรและตามลำดับสระ

สรุป

การเว้นวรรคคือ การเว้นระยะห่างระหว่างคำข้อความ หรือประโยคหนึ่ง ๆ ซึ่งแบ่งออกเป็น 2 รูปแบบ ดังนี้

รูปแบบที่ 1 การเว้นวรรคลึ้ง มีความกว้างเท่ากับตัวอักษร ก หรือการเคาะแบนพิมพ์ 1 เคาะ

รูปแบบที่ 2 การเว้นวรรคใหญ่ มีความกว้างเท่ากับตัวอักษร ก ก หรือเท่ากับการเคาะแบนพิมพ์ 2 เคาะ

การเว้นวรรคสามารถแบ่งออกได้เป็น 3 ประเภทดังนี้

ประเภทที่ 1 ต้องเส้นวรรคเสมอ คือ คำข้อความ หรือประโยคนั้นจะต้องเว้นวรรค ถ้าไม่เว้น วรรคถือว่าผิดหลักที่ได้กำหนดไว้ดังต่อไปนี้

1. เมื่อเขียนข้อความจบประโยค ต้องเว้นวรรคใหญ่ก่อนขึ้นประโยคใหม่
2. เมื่อประโยคใช้ประธานกล่าวถึงข้อความตอนเดียว ให้เว้นวรรคใหญ่หลังประธาน
3. หากเป็นประโยคที่เชื่อต่อกันด้วยคำสั้นชาน ต้องเว้นวรรคลึ้งหน้าคำสั้นชานนั้น
4. กำหนดให้เว้นวรรคทุกครั้งระหว่าง ชื่อ สกุล ยศ ตำแหน่ง
5. เว้นวรรคเล็กหลังคำนำพะนамพระบรมวงศานุวงศ์ พะนام และฐานันดรศักดิ์
6. ต้องเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังตัวเลขในประโยคข้อความ
7. ต้องเว้นวรรคเล็กก่อนและหลังตัวอักษรภาษาอื่นที่เขียนในประโยคภาษาไทย
8. หากมีการแยกอย่างรายการ ต้องใช้วรรคเล็กระหว่างรายการนั้น
9. ต้องเว้นวรรคเล็กเมื่อเขียนถึงสถานที่ เช่น ซอย ถนน ตำบล อำเภอ จังหวัด
10. ให้ใช้การเว้นวรรคเล็กด้านหน้าและหลังกลุ่มตัวอักษรที่เป็นอักษรย่อ
11. ต้องเว้นวรรคเล็กหลังเครื่องหมาย . ; ? ! และ “ ”
12. ต้องเว้นวรรคเล็กก่อน และหลังเครื่องหมาย ฯลฯ ๆ :: “ ” “ ” () = +
13. หากข้อความที่เขียนเป็นหัวข้อจะต้องเว้นวรรคเล็กก่อนเขียนรายละเอียดต่อไป
14. จะต้องเว้นวรรคเล็กหลังคำบอกรหัส
15. หลังวสิทีบอกรเวลา ต้องเว้นวรรคเล็กเสมอ
16. ต้องเว้นวรรคเล็กหน้าชื่อสถานประกอบการที่ตามหลังด้วยคำว่า “ห้างหุ้นส่วนจำกัด”
17. ต้องเว้นวรรคเล็กหน้าคำ “จำกัด” ที่ตามหลังชื่อสถานประกอบการ
18. เว้นวรรคเล็กทั้งช้างหน้า และช้างหลังคำ ณ และ น
19. ต้องเว้นวรรคเล็กระหว่างคำ “ได้แก่”

20. ต้องเว้นวรรคเล็กกระหว่างคำ “เช่น”
21. ต้องเว้นวรรคเล็กหน้าคำสั้นฐาน “และ” “หรือ”
22. ต้องเว้นวรรคเล็กหน้าคำเป็นต้น
23. ต้องเว้นวรรคเล็กหลังคำ “ว่า”

ประเภทที่ 2 ไม่ต้องเว้นวรรคคือ คำ ข้อความ หรือประโยคนั้นไม่ต้องเว้นวรรคถ้าเว้นวรรคถือว่า ผิดหลักที่ได้กำหนดไว้ดังต่อไปนี้

1. ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่างคำนำหน้านามสามัญ กับ ชื่อ
2. ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่างบรรดาศักร์ สมศักดิ์ ฐานศักดิ์ หรือราชทินนาม
3. ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่างคำนำหน้าชื่อซึ่งเป็นคำแห่ง หรืออาชีพ
4. ไม่ต้องเว้นวรรคระหว่างคำนำหน้าชื่อซึ่งเป็นหน่วยงานภาครัฐ รัฐวิสาหกิจ เอกชน
5. ไม่เว้นวรรคทั้งหน้าและหลังเครื่องหมาย / (ทับ) เมื่อใช้ร่วมกับตัวเลข
6. หากมีเครื่องหมายอื่นตามหลังเครื่องหมายไปยาน้อย (-) ไม่ต้องเว้นวรรค
7. ไม่เว้นวรรคทั้งหน้าและหลังเครื่องหมายตัวถูก (-) ยังตัว (-)

ประเภทที่ 3 เว้นก็ได้ไม่เว้นก็ได้ คือ คำ ข้อความ หรือประโยคที่จะเว้นวรรคหรือไม่เว้นวรรคก็ได้ ซึ่งมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

1. จะเว้นหรือไม่เว้นวรรคหน้าและหลังเครื่องหมายวรรคตอน () ก็ได้
2. จะเว้นหรือไม่เว้นวรรคหน้าและหลังเครื่องหมายวรรคตอน “ ” ก็ได้
3. จะเว้นหรือไม่เว้นวรรคเล็กหน้าคำสั้นฐาน “และ” “หรือ” ก็ได้ หากประโยคนั้นมีการแยก้างรายการเพียง 2 รายการ

ปัญหาที่พบ และข้อเสนอแนะจากผู้ทรงคุณวุฒิ



1. ควรระบุในคำนำว่าตำราฉบับที่พัฒนาขึ้นใช้ในการสอนในรายวิชาอะไร ระบุภาคเรียน เดือน และปีที่พิมพ์
2. การแบ่งสัดส่วนเนื้อหาคร่าวมีความเหมาะสม และมีจำนวนหน้าที่ใกล้เคียงกัน
3. ควรตรวจสอบการอ้างอิงให้ถูกต้องครบถ้วน
4. ควรมีการเผยแพร่สู่เวดดวงวิชาการเป็นเวลาไม่น้อยกว่า 4 เดือนขึ้นไป

บรรณานุกรม



- ฝ่ายตำราวิชาการ, (2553), เทคนิคการตรวจร่างหนังสือการเรียนวรรณค การใช้เครื่องหมาย วรรคตอน.ส) เอเชียเพรส. 1898. จำกัด
- ไพบูลย์ อินทนิล, และสมฤทธิ์ ใจรุ่งเรือง. (2551). รูปแบบการอ้างอิงและบรรณานุกรม. ในสารสนเทศ และการศึกษาค้นคว้า (หน้า 147-198). ชลบุรี: ภาควิชาสารสนเทศศึกษา คณะมนุษยศาสตร์และ สังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา.
- มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, สำนักหอสมุด. (2551),**คู่มือการพิมพ์วิทยานิพนธ์ พิมพ์ครั้งที่ 7.** กรุงเทพฯ: ผู้แต่ง.
- สุวนันธ์ ศิรวงศ์วรรัตน์. (2555). การเขียนอ้างอิงและบรรณานุกรมรูปแบบ APA. สืบค้น 8 กุมภาพันธ์ 2556,
จาก <http://www.dpu.ac.th/laic/upload/content/file/pdfonline/APA.pdf>
- อัญชลี กล้ำเพชร, และจุฑารัตน์ ปานดุจ. (2553). การอ้างอิงและการเขียนบรรณานุกรมในเอกสารทาง วิชาการ. สารสารวิทยบริการ, 21(3), 144-156



ฝ่ายตำราวิชาการ, (2553), เทคนิคการตรวจร่างหนังสือการเขียนวรรณกรรมใช้เครื่องหมาย วรคตอน.ส) เอเชียเพรส. 1898. จำกัด

ไพบูลย์ อินทนิล, และสมฤทธิ์ ใจรุ่งเรือง. (2551). รูปแบบการอ้างอิงและบรรณานุกรม ในสารสนเทศและการศึกษาค้นคว้า (หน้า 147-198). ชลบุรี: ภาควิชาสารสนเทศศึกษา คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา.

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, สำนักหอสมุด. (2551).คู่มือการพิมพ์วิทยานิพนธ์ พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพฯ: ผู้แต่ง.

สุวนันธ์ ศิริวงศ์วรรณ. (2555). การเขียนอ้างอิงและบรรณานุกรมรูปแบบ APA. สืบค้น 8 กุมภาพันธ์ 2556,
จาก <http://www.dpu.ac.th/laic/upload/content/file/pdfonline/APA.pdf>
อัญชลี กล้าเพชร, และจุฑารัตน์ ปานผดุง. (2553). การอ้างอิงและการเขียนบรรณานุกรมในเอกสารทาง
วิชาการ. สารสารวิทยบริการ, 21(3), 144-156

ภาคผนวก



ภาคผนวก ก.



อ่านอย่างไรและเขียนอย่างไร ฉบับราชบัณฑิตยสถาน

(อ่านอย่างไรและเขียนอย่างไร ฉบับราชบัณฑิตยสถาน (แก้ไขเพิ่มเติม), 2551,
หน้า 83-126)

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
กงสุล	กงศุล	กระเทือน	กะเทือน
กฎ	กฎ	กระเบียดกระเลียร	กระเบียดกระเลียน,
กฎหมาย	กฎหมาย	กระเบียดกระเลียน	กระเบียดกระเลียน
กบ (เต็ม, แน่น)	กลบ	กระปรี้กระเบร่า	กะปรี้กะเบร่า
กบฎ	กบฎ, กบٹ	กระเพาะ	กะเพาะ
กรรโกร	กันโกร	กระสัน	กระสันต์
กรรเชียง	กันเชียง	กระแสร้ง	กระแสร้ง
กรรซิก	กันซิก	กระหนก (ลายไทย)	กนก (ทอง)
กรรไตร	กันไตร	กระหีดกระหอบ	กะหีดกะหอบ
กรรมบด	กรรมบท	กริยา (ໄວ. คำแสดง	กิริยา (มารยาท)
กรรมพันธุ์	กรรมพันธ์	อาการ)	
กรรมสิทธิ์	กรรมสิทธิ	ก່วยเตี๊ยวราดหน้า	ກ່วยเตี๊ยวลาดหน้า
กรวดน้ำ	ตราวดน้ำ	กເພົວຮາກ	ກເລວຮາກ
กร่อน	กล่อน	ກົອກ	ກົອກ
กระจិចិទ	กระចិចិទ, កະចិចិទិទ	កອປរ	ກອປ, ກອບຮ
กระเซือ (ภาชนะ)	กระເມອ, ກະເມອ	ກ້ອຮ່ອກ້ອຕິກ	ກ້ອລ່ອກ້ອຕິກ,
กระตីօរីօរីន	กระតីօរីօល៉ាង,		ກອល່ອກອទດ
	កະតីօរីօរីន	កະທັດວັດ	ກະທັດວັດ
		ກະທັນຫັນ	ກະທັນຫັນ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
กะทิ	กระทิ	เกล็ดปลา	เกร็ดปลา
กะเทาะ	กระเทาะ	ເກສາ	ເກษา
กะปริบกะปรอย	กระปริบกระปรอย	ເກີຍນອາຍຸ	ເກີຍນອາຍຸ, ເກີຍຮອາຍຸ
กะໂປໂລ	กระໂປໂລ, ກະໂປໂຣ	ເກີຍນໜັງລືອ	ເກີຍນໜັງລືອ, ເກີຍຮ້ານໜັງລືອ
ກະພງ	กระພງ		ຫນັງລືອ
ກະເພຣາ	กระເພຣາ	ເກີຍຮສມທຽບ	ເກີຍນສມທຽບ
ກະລາ	กระລາ		ເກີຍນສມທຽບ
ກະເລ່ອກະລ່າ	กระເລ່ອກະລ່າ	ເກສຣ	ເກມຣ
ກະຫວີປັບ	กระຫວີປັບ, ກະຫວີປັບ	ເກີນດຸລ	ເກີນດຸລູຍໍ
ກະໂຫລກ	กระໂຫລກ	ໂກງິ (10 ລ້ານ)	ໂກງ
ກັກຂົຟ	ກັກຂລະ	ໂກສ (ທີ່ໄສ່ຄພ)	ໂກສູ (ເຕື່ອງຍາສມູນໄພຣ)
ກັງວານ	ກັງວາລ		
ກັ້ສດາລ	ກັ້ສດານ		
ກັ້ງໝາ	ກັນໝາ		
ກັ້ນດາຣ (ອັດດັດ)	ກັ້ນດາລ (ກລາງ)	ຂັ້ນ	ຄ່ນ
ກັບ	ກັບປີ	ຂັ້ນແດ້ນ	ຄ່ນແດ້ນ
ກັລປີ	ກັລ	ຂບດ	ຂບງ
ກາກບາທ	ກາກບາທ, ກາກບາດ	ຂບວນ	ຂະບວນ
ກາມາຮມ່ນ	ກາມາຮມໍຍ	ຂໍ່ມ່ເໜະເນັງຮ້າຍ	ຂໍ່ມ່ເໜະເນັງຮ້າຍ,
ກາຮບູຮ	ກາຮບູຮ, ກາຮບູນ,		ຂໍ່ມ່ເໜະເນັງຮ້າຍ
ກາລເທະສ	ກາລະເທະສ	ຂມື່ຂໍ່ມັນ	ຂມື່ຂໍ່ມັນ
ກ້າວງ້າວ	ກວ້າງ້າວ	ຂໂມຍ	ຂະໂມຍ, ໂຂມຍ
ກຳເນີດ	ກຳເໜີດ	ຂ່ວີບ (ຕັດເລື້ບດ້ວຍ	ຂ່ວີບ (ເຢັບທຸ່ມຮົມເພື່ອນ
ກິຈຈະລັກຂະນະ	ກິຈລັກຂະນະ	ຕະໂກຮ)	ກັນລຸ່ຍ)
ກິຕິກຣົມປະກາສ	ກິຕິກຣົມປະກາສ	ຂ່ວີບ (ເຢັບທຸ່ມຮົມເພື່ອນ	ຂ່ວີບ (ຕັດເລື້ບດ້ວຍ
ກິຕິມັກດີ	ກິຕິມັກດີ	ກັນລຸ່ຍ)	ຕະໂກຮ)
ກິຮີຍາ (ມາຮຍາທ)	ກິຮີຍາ (ໄວ. ຄຳແສດງ ອາກາຣ)	ຂລຸກຂລິກ	ຂຽກຂຽກ
ກຸງຮັງ	ກຸມຮັງ	ຂມັກເຂັ້ມັນ	ຂມັກເຂັ້ມັນ,
ເກົ່ດຄວາມຮູ້	ເກົ່ດຄວາມຮູ້	ຂະມູກຂະມອມ	ຂມູກຂະມອມ
ເກົ່ດພົງຄວາດາວ	ເກົ່ດພົງຄວາດາວ	ຂະເຢືອແຂ່ຍ່າງ	ເຂົ້ອແຂ່ຍ່າງ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิด เป็น
ขันมาตรฐาน	ขันทลกร	ครรลอง	คั่นลง, คัลลง
ขัดสมาน	ขัดลมาน	ครอบ (ผู้ลูกสัตว์ที่เกิดร่วมกับครัวเดียว)	คลอก (ไฟล้อมเผาออกไม่ได้)
ขันชนะ	ขันเชนา	ครอบแครง	คลองแคลง
ข้า (ส่วนที่ต่อของก้านดอกไม้)	ค้า (เอาของใส่กระทะตั้งไฟแล้วคน)	ครอบราชย์	ครอบราช
ข้ากรไกร	ชา กันไกร	ครอบคลุ่ม	ครอบคุ่ม
ข้ากรตีตร	ชา กันตีตร	คริสตภากล	คริสต์ภากล
ขาดดูด	ขาดดูลย์	คริสตจักร	คริสต์จักร
ข้าวกลบทม้อ	ข้าวกลบหม้อ	คริสตศตวรรษ	คริสตศตวรรษ
ข้าวของ (ลิงของต่าง ๆ)	เข้าของ	คริสตศาสนा	คริสตศาสนา
ข้าวโพด	ข้าวโพช, ข้าวโพชน์	คริสตศาสนิกชน	คริสตศาสนนิกชน
ข้าวรัดแกง	ข้าวลาดแกง	ครุฑ	ครุฑ
ขีดคั่น (จำกัด)	ขีดขัน (เกณฑ์กำหนด)	ครุภันฑ์	ครุภันฑ์
ขี้เข้า	ขี้เเม่, ขี้เท่า	คฤหัสด์	คฤหัส
ขี้รำโพธิ์ร่อง	ขี้รำโพธิ์ร่อง, ขี้ลาม	คฤหาสน์	คฤหาสน์
ขี้นฉ่าย	คืนช่าย	คลอก (ไฟล้อมเผาออกไม่ได้)	ครอบ (ผู้ลูกสัตว์ที่เกิดร่วมกับครัวเดียว)
เข็ญใจ	เข็นใจ	คลาคร้ำ	คราคร่า, คลาคร่า
เข้มคั่ว	เข้มฟัก	คลางแคลง	ครางแครง
เข็มดเขม	ขเม็ดขแม่, ขเม็ดเขม	คลินิก	คลีนิก, คลีนิก, คลินิค
เขยอก	ขเยก, ขะเหยก	คลื่นเหียน	คลื่นเหียร
เขยิน	ขะเหยิน	คลุ่มเครือ, ครุ่มเครือ	คลุ่มเคลือ, ครุ่มเคลือ
เข้ามาน	เข้ามาณ	ครัว (ทำรอยด้วยคอมมีดโดยรอบ)	ขวัน (หัวขัว), พื้น (ทำลิงเป็นเส้นให้เข้า葛ลียกัน)
เข้ารีด	เข้ารีด	ครัวจุก	ขวันจุก, พื้นจุก
ไขยอกเขยอก	ขยะกขยะ,	ครัวอ้อย	ขวันอ้อย, พื้นอ้อย
ไข่มุก	ไข่มุกช์, ไข่มุกด์, ไข่มุข	ครวิน	ครวินนิน
ไข่สันนิบาต	ไข่สันนิบัติ	ค้อน (เครื่องมือสำหรับหุบ)	ม่อน
ค		ทุบ)	
คณนา	คณนา	คอกนกรีด	
คทา	คทา	คอกนกรีด	
คนโถ	คณโถ	ค่อนขอด	ข้อนขอด

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
ค่อนแวนต์	ค่อนแวนท์	งสวัด	งสวัสดิ์
ค่อนเลิร์ต	ค่อนเลิร์ท	เงินทครอง	เงินทศลง
คอมมิวนิสต์	คอมมูนิสต์	เงินรองจ่าย	เงินลงจ่าย
คง	คง	ไงเง่า	ไงเหงา
คงคง	คงคง	ๆ	
คงนึง	คงนึง		
คงมำ	คงมำ	จงกลนี	จงกลนี
คงยั่นคงยอ	ขยั่นขะยอด, ขะยั่นขะยอด	จตุสดมรร., จตุสดมรร.	จตุสดม, จตุสดม
คั่น (แทรกหรือกันอยู่ในระหว่าง)	ขั้น (ขั้นที่ทำลดหลั่นกันเป็นลำดับ)	บรรเชี้	บรรเชี้
คันดาล	คันดาน	จลาจล	จราจล
คัมภีร์	คำภีร์	จะละเม็ด	ชาละเม็ด
ควรจะ	ควรจะ	จะละหวั่น, จ้าละหวั่น	ชาละหวั่น
คำนวน	คำนวน	จักจั่น	ฉักจั่น
คุกกี	คุกกี	จักร	จักร
คุกรณี	คุกรณี	จักรพรดี	จักรพรดี
เค็ก	เค็ก	จักรวรดิ	จักรวรดี
เครื่องยนต์	เครื่องยนตร์	จัตสูร	จัตสูรค์
เครื่องราง	เครื่องลาง	จัตุรุฆ	จัตุรุก, จตุรุก,
เครื่องราชอิสริยาภรณ์	เครื่องราชอิสริยาภรณ์		จัตุรุฆ
เครื่องสำอาง	เครื่องสำอางค์	จัตุรัส	จัตุรัส
เคหสังเคราะห์	เคหะสังเคราะห์	จันทน์กะพ้อ	จันทน์กะพล้อ,
เดียวเข็ญ	เดียวเข็น		จันทร์กะพ้อ,
เค็ตตาล็อก	แคตตาลอก,		จันทร์กะพล้อ
	แคตตาล็อก	จันทน์เทศ	จันทร์เทศ
แคลอรี	แครอรี	จันทน์พา	จันทร์พา
โคลต์	โคลต	จันอับ	จันทร์อับ
โครงการ	โครงการณ์	จับฉ่าย	จับฉ่ำ
โควตา	โควต้า	จาระโน	จาระนัย, จาเรน
		จำนำ	จำนำค์
งบดุล	งบดุลย์	จิตกาธาน	จิตกาธาร
เง้มงำ	เง้มัม	จุณ, จุรณ, (ของที่) ลงทะเบียด, พง)	จุล (เล็ก, น้อย)

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
จุดตีเต็มๆ	จุดตีเต็มๆ	ชุมพู	ชุมภู
จุมพิต	จุมพิศ	ชุมพู่	ชุมภู่
จุลทรรศน์ (กล้อง)	จุลทัศน์	ชุมม้าย	ชะม้าย
เจ็ก	เจ็ก	ชลลอม	ชะลอม
เจดีย์ทิศ	เจดีย์ทิศ	ช้อนส้อม	ช้อนซ้อม
เจดีย์สถาน	เจดีย์สถาน	ช้อ๊า	ชะอ๊า
เจตจำนง	เจตจำนงค์	ช้อุ่ม	ชะอุ่ม
เจตนาaramณ์	เจตนาaramณ์	ชะนี	ชนี
เจตภูต	เจตภูติ	ชะมด	ชุมด
เจียรระโน	เจียรโน, เจียรระโนย	ชะมัด	ชમัด
โจท์จำเลย	โจทัย์จำเลย	ชะรอຍ	ชรอຍ
โจท์เลข	โจทก์เลข	ชะลอก	ชลอก
โจษจัน	โจษจัน, โจทัย์จัน,	ชะลูด	ชลูด
	โจษจารย์	ชัชวาล	ชชวาลย์
ฉ		ชีวประวัติ	ชีວประวัติ
ฉกาก	ฉะกาก	เชาว์ (ปฏิภาณให้ไว)	เช่าว (เร็ว)
ฉบับ	ฉะบัน	พริบ)	
ฉะนั้น	ฉนั้น	เช็ต	เชิร์ต, เช็ต
ฉะนี่	ฉนี่	โซคอะตา	โซคซตา
ฉะอ่อน	ฉอ่อน	โซห่วย	โซวห่วย
ฉัททันต์	ฉัตรทันต์		ช
ฉันญาติ	ฉันท์ญาติ, ฉันท์ญาต,	ชวดเช	
	ฉันญาต	ชักไช	
เฉพาะ	เฉพาะ	ชาแก	ทราย
ช		ชาบช้าน	ชาบสร้าน, ทราบช้าน
ชนวน	ชະนวน	ชาบซึ้ง	ทราบซึ้ง
ชนัก	ชະนัก	ชาลาเปา	ชาละเปา
ชนิด	ชະนิด	ช่าหริม	ชะหริม, ชาหลิม
ชบา	ชະบา	เช็นซีอ	เช็นต์ซีอ
ชุมดชุมม้อย	ชະมดชະม้อย,	เช่นติเมตร	เช็นติเมตร

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
มาน	ມານ	ມ	ຕລບຕະແສງ
			ຕລບແຕລງ,
			ຕະຫລບຕະແສງ
ມານ			ຕະກຽມຕະກລາມ
			ຕະກຽມຕະກລາມ
ມານ			ຕະກະຕະກລາມ
			ຕະເຂົ້າ (ຈະເຂົ້າ, ຕ້ວໄມ້
ມານ (ເຄື່ອງໜໍາຍ)	ມານຈັນທີ, ມານທົ່ວ	ມ	ຈາກກລາງຈ່ວບ້ານ
ມານໃຈນທີ	ມານໄມ້ຈັນທີ		ມາຍັງຂາຍຄາ)
ມາດພໍາ	ມາຍພໍາ	ຕະຮາງ	ຕຽາງ, ຕາຽາງ
ມາຮຕາຍ	ມາຮຕາດ	ຕະລ່ອມ	ຕລ່ອມ
ມາວຄະນອງ	ມາວຄນອງ	ຕະວັນ	ຕວັນ
ມາວດຶງສີ	ມາວດຶງໝີ	ຕັ້ງຄູນຢີ	ຕັ້ງສູນ
ມາມຕື່ນ	ມາດຕື່ນ	ຕ່າງໆ ນານາ	ຕ່າງໆ ນາງ
ຕຳຮາງ	ຕຳຮາງຄົ	ຕາຕາຮາງ	ຕາຕະຮາງ
ມຸລ	ມຸລຢີ	ຕານຂໍມົມຍ	ຕານຂະໜົມຍ, ຕານໂຂມຍ
ມຸລກາຣົກໍາ	ມຸລຢີກາຣົກໍາ		ຕາລຂໍມົມຍ, ຕາລຂະໜົມຍ,
ມຸລກາຣໍ່ກໍາຮ່າງເງິນ	ມຸລຢີກາຣໍ່ກໍາຮ່າງເງິນ		ຕາລໂຂມຍ
ມຸລໍຍໍ່ກໍານາງ	ມຸລຢີໍ່ກໍານາງ	ຕາຮາງສອນ	ຕະຮາງສອນ
ມຸ່ນີ	ມຸ່ນີຢີ	ຕາລໂຕນດ	ຕາລຕະໂຫດ
ເດີນເທີນ	ເດີນເທີຣ	ຕາລປັຕຣ	ຕາລະປັຕຣ
ເດີຍດັນທີ	ເດີຍຈັນທີ, ເດີຍດັນ	ຕຳຮັບຕຳຮາ	ຕຳຫວັບຕຳຮາ
ເດີຍຮຕາຍ	ເດີຍຮຕາດ	ເຕັ້ນທີ	ເຕັ້ນທີ
ໄດ້ມານ	ໄດ້ມານ		
ໄດ້ມຸລ	ໄດ້ມຸລຢີ	ຕັນນລາດຍາງ	ຕັນນຮາດຍາງ
		ຕັນດຕະນີ	ຕັນດະහີ
			ຕັນປໍທົມ, ຕັນປັສ
ຕກລ່ອງປລ່ອງຊື້ນ	ຕກຮ່ອງປລ່ອງຊື້ນ	ຕມປັດ	
ຕົງດີ	ຕະຫົງດີ	ຕ່າງດຸລ	ຕ່າງດຸລຢີ
ຕັນຈັນທີ	ຕັນຈັນທີ	ຕໍ່າງພູ	ຕໍ່າງພູ
ຕັນລະບັບ	ຕັນລະບັບ	ຕົງແກ່ພິຮາລັຍ	ຕົງແກ່ພິລາລັຍ
ຕົ້ມໂຄລັງ	ຕົ້ມໂຄຮັງ	ແແລງກາຮັນ	ແແລງກາຮັນ
ຕະຫະວັນ	ຕະຫະວັນ		

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
	ท		
ทนท้ายด	ทนทายาท	ทุพภิกขกัย	ทุภิกขกัย
ทมโน	ทมน	ทุรกันดาร	ทุรกันดาล, ทุรกันดาล
ทอยอย	ทอยอย	ทูต	ทูต
ทແຍງ	ทແຍງ	ทູນທຳວ	ທູລທຳວ
ທຣມາທຣກຣມ	ທຣມາທຣກຣມ	ທູລກະຮ່ມ່ອມ	ທູນກະຮ່ມ່ອມ
ທຣາຈ (ຜູ້ປົກຄຽອງ ບໍານເມືອງ)	ທຣາຈໝ່ (ລັກທີ)	ທູລເກຳລ້າຍ	ທູນເກຳລ້າຍ
ທຣວດທຣງ	ຈວດທຣງ	ເທິດຕົກ	ເທິດນິກ
ທຣະນັງ	ທຣະນັງ	ເທິດ	ເຫອດ
ທຣັພຍສີທີ	ທຣັພຍສີທີ່	ເທິດທຸນ	ເຫອດທຸນ, ເທິດທຸລ
ທລາຍ (ແຕກທັກ, ພັງ)	ທະລາຍ (ຊ່ອໝາກ ມະພ້າວ)	ເທິດພະເກີຍຮຕີ	ເຫອດພະເກີຍຮຕີ
ທວາຍ (ຊື່ອາຫາດ, ຜັນ ເຜົາ, ເພັນໄທຍ)	ທະວາຍ (ທີ່ອອກພລໄມ້ ຕຽງຕາມຖຸດູກາລ)	ແກ້ກົ່ງ	ແກ້ກົ່ງ
ທວາຮາວດີ	ທວາຮາວດີ, ທວາຮາວດີ	ແກ້ກົ່ງແໜ່ງ	ແໜ່ງແໜ່ງ
ທະນັງ	ທະນັງ	ໂກຣທຣຄນໍ (ກລໍອງ ສ່ອງທາງໄກລ)	ໂກຣທຄນໍ (ເຄື່ອງຮັບ)
ທະນຸບໍ່ຈຸງ	ທະນຸບໍ່ຈຸງ	ໂກຣມໜູງ	ໂຈມໜູງ
ທະລວງ	ທະລວງ	ໂກລຈົມ	ໂກສະຈົມ
ທະລາຍ (ຊ່ອໝາກ, ມະພ້າວ)	ທລາຍ (ແຕກທັກ, ພັງ)		
ທະລື່ງ	ທະລື່ງ	ຮັບປູງປຶ່ງ	ຮັບປູງປຶ່ງ
ທະເລສາບ	ທະເລສາບ	ຮົມຮົງ	ຮົມຮົງ, ທຳມຮົງ
ທວາຍ (ທີ່ອອກພລໄມ້ ຕຽງຕາມຖຸດູກາລ)	ທວາຍ (ຊື່ອາຫາດ, ຜັນເຜົາ, ເພັນໄທຍ)	ຮົດງົງ	ຮົດງົງ
ທັກໝືນາວຽດ	ທັກໝືນາວຽງ, ທັກໝືນາວຽດ	ຮົວກາຮ	ຮົວກາຮ
ທັກໝືນາວຽດ	ທັກໝືນາວຽດ	ຮົກິຈ	ກະກິຈ
	ຂ		
ທັຄນົດລົບ	ທັຄນະຄືລົບ	ນກພິຮາບ	ນກພິຮາບ, ນກພິຮາບ
ທາສ	ທາສ	ນັງພະງາ	ນັງພະງາ
ທຳບຸນູສູນທານ	ທຳບຸນູສູນທານ	ນນທີ່	ນນທີ່
ທີ່ໜາຍຸໂກ	ທີ່ໜາຍຸໂກ	ນພປົງລ	ນພປົດລ
		ນກດລ	ນພດລ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
นวัตกรรม	นวดกรรม	บันได	บรรได
นัยน์ตา	นัยตา	บันทึก	บรรทึก
นาฬี	นาฬี	บันเทิง	บรรเทิง
นา้นปการ	นานบประการ	บันลือ	บรรลือ
น้ำมันก้าด	น้ำมันก้าช	บาดทะยัก	บาทยัก, บาดทัยก
น้ำมันจันทน์	น้ำมันจันทร์	บานตร	بات
นิเทคโนโลยี	นิเทคโนโลยี	บาทบงสุ	บาทบงส์
นิมิต	นิมิต	บาทหลวง	บาดหลวง
นิรมิต	นิรมิตร	บานทะโรค	بانทะโรค
นิวรณ์	นิวร	บำเหน็จ	บำเน็จ, บำเหน็ด
นิเวศน์วิทยา	นิเวศน์วิทยา	บินชาบາต	บินชาบาร
เนรมิต	เนรมิต	บิดพลี้ว	บิดพรี้ว
เนืองนิตย์	เนืองนิจ	บุคลากร	บุคคลากร
โน๊ต	โน๊ต	บุคลิก	บุคคลิก
โน๊ตคลับ	โน๊ตคลับ	บุคลิกภาพ	บุคคลิกภาพ
บ			
บรรจบ	บันจบ	บุญราคำ	บุญราคำ
บรรหัด	บันหัด	บูรณะปฏิสังขรณ์	บูรณะปฏิสังขรณ์
บรรทุก	บันทุก	เบญจเพลส	เบญจเพศ
บรรเทา	บันเทา	เบรก	เบรค
บรรลุ	บันลุ	เบียดเบียน	เบียดเบี่ยพ
บรรเลง	บันเลง	แบ่งสันปันส่วน	แบ่งสรรปันส่วน, แบ่งสรรค์ปันส่วน
ปลอก	ปลือก, ปลือก, ปลือก	ແບ່ລາ	ແບ່ຮາ
บ่วงบาก	บ่วงบาก, บ่วงบاد,	ປ	
	บ่วงบาท	ปฏิกริยา	ปฏิกริยา
บօຮະເພົດ	បຣເພົດ	ปฏิສັນຄາຣ	ปฏิສັນຄານ
ບັກະໂລ	ບັກາໂລ, ບັກາໂລງ, ບັກະໂລງ	ປຸ້ມນິເທັກ	ປຸ້ມນິເທັກ, ປຸ້ມນິເທັກ්
		ປຣນິບຕີວັດທະນາກ	ປຣນິບຕີວັດຈຸກ, ປຣນິບຕີວັດຕະນາກ
ບັກສຸກ	ບັກສຸກ		
ບັກເຂີນ	ບັກເຂີນ	ປະກາຍພຣຶກ	ປະກາຍພຖກ້
ບັນຍູດຕືໄຕຮຍາງ	ບັນຍູດຕືໄຕຮຍາງ		
ບັນດາລ	ບັນດາລ		

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
ประกาศิต	ประกาศติ	ประสูติกาล (เวลา	ประสูติกา (การ
ประจำบ้าน	ประจำบาน	คลอด)	คลอด)
ประจำหน้า	ประจำบุหน้า	ประหลาด	ปลาด
ประจำห้อง	ประจำบุห้อง	ประทัตประหาร	ประหัดประหาร
ประธาน	ประธาน	ปรึกหักพัง	สลักหักพัง
ประธาน (กล่าวร้าย)	ประธาน	ปรัมปรา	ปราบปรา, ประรำปรา
ประธานาธิการ	ประธาน	ปรัศนี	ปรัศนีย
ประธานีต	ประธานีต	ปรากฏ	ปรากฏ
ประติดประดอย	ประดิษฐ์ประดอย	ปราดเปรื่อง	ปราชญ์เปรื่อง
ประติมากรม	ประติมากرم	ปรานี (เอ็นดู)	ปราณี (ผู้เมือง)
ประถมการณ์ซังເដືອກ	ปฐມการณ์ซังເដືອກ	ปราบดาภิເຍກ	ปราบดาภิເຄກ
ประถมการณ์ມົງກູງໄທຍ	ปฐມการณ์ມົງກູງໄທຍ,	ปราມາສ	ปราມາທ
	ปฐມการณ์ມົງກູງໄທຍ,	ปราրណາ	ปราណາ
	ประถมการณ์ມົງກູງ	ปราມກີ	ปราມນີ, ปราມຍີ
	ໄທຍ	ปราศรัย	ปราศัย
ประธานีປະນອມ	ประธานีປະນອມ,	ปริตร	ปริຕ
	ประธานีປະນອມ,	ปริทรรศນ់ (กล้อง)	ปริທីស្ស (ការវិទ្យាន)
	ประธานีປະນອມ,	ปริທីស្ស (ការវិទ្យាន)	ปริทรรស្ស (กล้อง)
	ประธานีປະນອມ	ปรីធីបែរម	បែរម
ประປា	ປະປា	ផល់លេចម	ផល់លេចមក,
ประພាស (ໄປເຫើວ)	ประភាស (ແສງລວ່າງ)		ផល់លេចមក
ประពិម្ពប្រពាយ	ประពិមប្រពាយ	បលាតាប់	បលាតាល
ประភ័សរ	ភរៀសរ	បលាសេខូរ៉ែ	បត្ដិតេខូរ៉ែ,
ประយិជនិដែល	ประយិជនិដិល,		បត្ដិតេខូរ៉ែ
	ประយិជនិនិជិល,		
	ประយិជនិនិជិល,	បលាសាការ	ប្រាសាការ
	ประយិជនិនិជិល	បោរង	បោរង
ประលប	ប្រលប	បោលំ	បោលំ
ประលបការណ៍	ប្រលបការណ៍	បាយិហានី	បាយិហានី, បាយិហានី
ประតិថត	ប្រតិថត	បីកនិក	បីគិត
ประសុតិការ	ประសុតិកាល (เวลา	បែរមប្រិទ្ធិ	បែរមប្រិ
(ការគល់)	គល់)	បោរីម៉ែនត៊ែ	បោរីម៉ែនត៊ែ
		បោល់	បោរី
		ប្រមជីយប័ត្រ	ប្រមជីយប័ត្រ
		ប្រមជីយក័ណ្ឌ	ប្រមជីយក័ណ្ឌ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
ไพรชนีเยวตตุ	ไพรชนีเยวตตุ	พยักพเยิด	พระยักพะเยิด, พยักเพยิด
ผ			
ผดุง	ผดุง	พยาน	พระยาน
ผลลัพธ์	ผลลัพธ์	พยุ่ง	พระยุ่ง
ผลอย	ผลอย	พเยีย	พระเยีย, พระเยียร์
ผลดเปลี่ยน	ผัดเปลี่ยน	พระรณนา	พระรณนา, พระรนนา
ผลดผ้า	ผัดผ้า	พร้อมสรรพ	พร้อมสรรพ
ผลดเวร	ผัดเวร	พระลงชื่องคเจ้า	พระลงชื่องค์เจ้า,
ผลานิสังข์	ผลานิสังข์		พระลงชื่องคเจ้า
ผลอบ	พระอบ	พระก	พระก
ผัดໄไทย	ผัดໄท	พระ (ทำให้เข้าใจ	พระ (ในระยะเวลา เดียวกัน, ชั่วระหว่าง เวลา)
ผัดผ่อน	ผลัดผ่อน	เป็นอื่น)	
ผัดวันประกันพรุ่ง	ผลัดวันประกันพรุ่ง		
ผัดเวลา	ผลัดเวลา	พระตาก	พระตาก
ผัดศาลา	ผลัดศาลา	พฤติกรรม	พฤติการ
ผัดหนี้	ผลัดหนี้	พลศึกษา	พลศึกษา
ผ้าขาวม้า, ผ้าขาวม้า	ผ้าคะม้า	ผลอดรัก	พรอดรัก
ผาสุก	ผาสุข	พระกำลัง	พระกำลัง
ผุดลูกผุดนั่ง	ผลุดลูกผลุดนั่ง	ผลัดพระก	ผลัดพระก, พรัดพระก
ผูกพัน	ผูกพันธ์	พระ (ในระยะเวลา เดียวกัน, ชั่วระหว่าง อื่น)	พระ (ทำให้เข้าใจเป็น
ເພີ້ນ	ເພລ'		
ເພອເຮອ	ເພລອເຮອ	(เวลา)	
ເພອີ່ມ	ພະເຂີ່ມ, ເພອິນ, ເພອິນ	ພລື້ງ	ພຣິ້ງ
ເພັກັນຫຼື	ເພັກັນຫຼື	ພໜູສູດ	ພໜູສູຕຣ
ແຜ່ໜ້ານ	ແຜ່ສ້ານ	ພງາ	ພງາ
ແພນການ	ແພນການ	ພະກາບງ	ພງາບງ
ແຜ່ຫລາ	ແຜ່ຫາ	ພນອ	ພນອ
ໄໂທ	ຝໄທ	ພະເນົາພນອ	ພະເນົາພນອ
ພ			
ຜົ່ງເສລ	ຜົ່ງເສ່າ	ພະເນື່ອງ	ເພື່ອງ
ຝຶດາຍ	ຝຶດາດ	ພະແນງ	ແພັນງ
ພ			
ພຄນະ	ພຄນະ, ພຄນ	ພະຍອມ	ພຍອມ
		ພະເຢີບພຍາບ	ພະເຢີບພຍາບ,
			ເພີບພຍາບ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
พระ	พระ	โภนทะนา	โภนทะนา
พังทลาย	พังทะลาย	โพยม	พอยม
พันทาง	พันธุ์ทาง	โพลพ	โพลบ
พัคดี	พัสดี		P
พัสดุ	พัคดุ	พ่น	ผี้น
พาณิช (พ่อค้า)	พาณิช, พานิชย์ (การค้าขาย)	พ่นเชือก	ผี้นเชือก, พິນເຊືອກ, ຂໍວັນເຊືອກ
พาณิชย์ (การค้าขาย)	พาณิช	พ่นเทียน	ຜິນທੀຍົນ, ດວັນເຖິຍົນ
พาณิชย์คิลป์	พาณิชຍ์คิลป	ພາລ	ຂວັນທੀຍົນ
พาณ (เกี๊อ布ຈະ) เช่น			ໄພບຣລ້ຍກໍລ
พาณจะเป็นลม			
พิชีรีตอง	พີ່ຈີ່ຕຽວອອງ		G
พิราลัย	ພີລາລ້ຍ	ກວັງສົງ	ກວັງ, ພະວັງ
พิลาป (ร้องให้)	ພີຣາປ, ພີຣາບ (ນກ)	ກັບດາ	ກັບດາ
พิสิปดา	ພີລິປຳ	ກາຄກຸມີ	ພາກພູມ, ພາກກຸມີ,
พิศวง	ພີສວັງ	ກາພຍນຕົກ	ກາພຍນຕົກ
พิศวास	ພີສວາສ, ພີສວາສ,	ກາຮົກງານ	ກາກພູມ
	ພີສສວາຫ	ກາງການຄົງ	ກາພຍນຕົກ
พิสดาร	ພີສດາර	ກາຮົກງານ	ກາຮົກງານ
พิสมัย	ພີສມ້ຍ	ກາງການຄົງ	ກາຮົກງານ
พີມພຳ	ພີມພັມ	ກາງການຄົງ	ກາງການຄົງ,
พຸດຕານ (ตันໄມ້)	ພຸດຕານ	ກາງການຄົງ	ກາງການ, ກາງການ
ພຸທ່ອນຫາດ	ພຸທ່ອນຫາຕີ	ກູດຝີ	ກູດຝີ
ພູກັນ	ກູກັນ	ກູມິໃຈ	ພູມໃຈ
ພູຮະໜ	ກູ່ຮະໜ, ກູ່ຮະໜສີ,	ແກທກັບ	ເພັກກັບ
	ພູ່ຮະໜສີ		
ເພື່ອມາຕ	ເພື່ອມາຕ, ເພື່ອມາຕ,		M
	ເພື່ອມາຕ	ມກຸງວາຈກຸມາຮ	ມກຸງວາຈກຸມາຮ,
ເປົ່ນຍົດ	ພເນື່ອຍົດ, ພະເນື່ອຍົດ		ມກຸງວາຈກຸມາຮ
ເພຣີຕພຣີ້ງ	ເພຣີຕພຣີ້ງ	ມົງກູງ	ມົງກູງ
ເພັ່ນກັບ	ເພັ່ນກັບ, ເພັ່ນກາລ	ມັນຫັບ	ມັນຫັບ, ມັນຫັບ
ເພີມພູນ	ເພີມພູນ	ມັນລາ (ເຊືອກ)	ມະນີລາ
ເພີຍບ້ອັມ	ເພີຍບ້ອັມ	ມັນຫຼຸມຍຄາສຕົວ	ມານຸ່າຍຄາສຕົວ
ໂພທີ່ງານ	ໂພທີ່ງານ	ມິນສາເຈີ	ມະໂນສາເຈີ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
มรณกรรม	มรณกรรม	มีดมน	มีดมนธ์, มีดมนต์
มรณภาพ	มรณภาพ	มุก (รัตนชาติ)	มุกช์, มุกธ์, มุข
มลทิน	มนทิน, มนทิล	มุขเต็จ	มุขเต็ด
มลายู	มະลายู	มุกตลง	มุขตลง
มหาสพ	มହ୍ରସପ	มୁଁମାଦ	ମୁଁମାତର
มหาบพିତ୍ର	ମହାବପିତ	ମୁତକିତ	ମୁତକିତ
มหาଲଳାୟ	ମହାରାଜ୍ୟ	ແມେଙ୍ଗରେଫ୍ରୁନ	ແມେଙ୍ଗରେଫ୍ରୁନ
ମହାଶିଂହ୍ଚ	ମହାଶିଂଦ	ແମେନମାତର	ແମେନମାଦ
ମହିଂଶ୍	ମହିଂଦ	ମୋଖଗ୍ରହମ	ମୋଖଗ୍ରହମ
ମହେଶୀ	ମହେଁ	ମୋଶୀୟଗ୍ରହମ	ମୋଶୀୟଗ୍ରହମ
ମହରତ୍ତିକ	ମହରତ୍କ	ମୈୟରାବ (ପ୍ରରଣମୈଁ)	ମୈୟରାପ (ତାଳମର)
ମହେଶ୍ୱର୍ୟ	ମହେଶ୍ୱର୍କ		
ମୋତତ୍ତୋ	ମୋତତ୍ତୋ	ୟର୍ରେୟଂ	ୟର୍ରେୟଂକ୍
ମୋତୋର୍ଚ୍ଛଦ୍	ମୋତୋର୍ଚ୍ଛଦ	ୟର୍ଷାବରଦାକ୍ଷକର୍ତ୍ତି	ୟର୍ଷାବରଦାକ୍ଷକର୍ତ୍ତି,
ମୋହାମ, ମୋହୋମ,	ମୋହାମ		ୟର୍ଷାମବରଦାକ୍ଷକର୍ତ୍ତି
ମୋହାମ		ୟୋମ୍ୟୋ	ୟୋମ୍ୟୋର୍
ମଧୁମଧୁଗହରା	ମଧୁମଧୁଗହଳା	ୟାଗ୍ରେଟି (ତାରା)	ୟାଗ୍ରେଟି
ମକଳାଣନ୍	ମକଳାଣ	ୟୁଂଗନ୍ପଲେଂ	ୟୁଂଗନ୍ପଲେଂ
ମକ୍କୁତେଶ୍ଵର	ମକ୍କୁତେଶ୍ଵର୍	ୟୁତିଚରମ	ୟୁତିଚରମ
ମଙ୍ଗଶିରିତି	ମଙ୍ଗଶିରିତ, ମଙ୍ଗଶିରିତ	ୟୋର୍ବ୍ୟ	ୟୋର୍ବ୍ୟ
ମଣଥନା	ମଣଥନା, ମନଥନା		
ମର୍ଯ୍ୟାଣନ୍ତି	ମର୍ଯ୍ୟାଣନ୍ତି	ରାଜ୍ୟ	ରାଜ୍ୟ
ମର୍ଯ୍ୟାଣନ୍ତି	ମର୍ଯ୍ୟାଣନ୍ତି	ରଙ୍ (ଯାଂମୈଁ)	ରଙ୍କ (ଲୀ)
ମାତ୍ରମାୟ	ମାତ୍ରମାୟ	ରତ୍ୟନ୍ତି	ରତ୍ୟନ୍ତି
ମାତ୍ରଗର	ମାତ୍ରଗର	ରନହାତୀ	ଲନହାତୀ
ମାତ୍ରରୂପାନ୍	ମାତ୍ରରୂପାନ୍	ରୟାଙ୍କ୍	ରୟାଙ୍, ରୟାଙ୍, ରୟାଙ୍କ୍
ମାତ୍ରମେନ୍	ମାତ୍ରମେନ୍	ରୁଂ	ଲୁଂ (ପାନଖାମଜୁଦନେିଁ ପ୍ରୌକ୍ତିକଜୁଦନେିଁ)
ମାତ୍ରର୍ଵା	ମାତ୍ରର୍ଵା		
ମାନପ (କନ୍)	ମାନପ (ହନ୍ତୁମ୍)	ରଷ୍ଚାତି	ରଷ୍ଚାତ
ମାନୁଷ୍ୟବିତ୍ୟା	ମନୁଷ୍ୟବିତ୍ୟା	ରହାଲ	ରହାଲ
ମାନେମୀଯା	ମାନେମୀଯା	ରହେଜ	ରହେଜ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
รักษาการ (ปฏิบัติ หน้าที่แทนชั่วคราว)	รักษาการณ์ (ดูแลเหตุการณ์)	ลงใน (จัดซื้อ) ลงอ้อ	ลงใน (โภคภัณฑ์ใน) ลงอ้อ
รังสรรค์	รังสรร	ละคร	ลคร, ลคcon, ละคcon
รังสฤษฎี	รังสฤษดี	ละมุนละเม	ละมุนละม้าย, ลมุนลมัย
รังสี	รังษี	ละเมบ	ละโลก
รัชดาภิเษก	รัชดาภิษेक	ละล้ำลักษ์	ละรำลักษ์, ระรำลักษ์
รากเหง้า	รากเง่า	ละออง	ລອອງ
ราคายา	ราคายาว	ละเอี้ยดล้ออ	ລະເຍີດລ້ວອອ
ร้างรา	ร้างลา	ลักษ์ปีดลักษ์เปิด	ລັກປິດລັກປົມ
ราญร้อน	ราນร้อน	ลังถึง	ຮັງຄົງ
ราดยางถนน	ลาดยางถนน	ลาดตระเวน	ລາດຕະວະນ
ราดี	ราครี, ราษี	ลายเช็น	ລາຍເຊັນຕີ, ລາຍເຊັນຕີ
ร่าสีอ	ສໍາສីອ	ลาສิกขา	ລາສິກຂາບທ
ริบราชบัตร	ริบราชบท	ລໍາໄຍ	ລໍາໄຍ
รื่นรมย์	รื่นรมณ์	ລໍາໄສ	ລໍາໄສ
รูปချွဲ	รูบหลူ	ເລິກລ້ັກ	ເລິກລ້ັກ
รุ่มร่าม	รุ่มล່າມ, ລຸ່ມຮ່າມ	ລືຂລືຖື	ລືຂລືຖື
รູ່ຢ່າຍ	ຮູ່ຢ່າຍ, ລູ່ຢ່າຍ, ລຸ່ຢ່າຍ	ສຶດຮອນ	ວິດຮອນ, ວິດລອນ
ຮູ້ເທົ່າໄໝ່ (ຮູ້ ໃໝ່ເທົ່າທັນเหตุการณ์)	ຮູ້ເທົ່າໄໝ່	ລືປດາ	ລືບດາ
ຮູ່ປາກ	ຮູ່ປາກ	ລຸກໂທໜ	ລຸກໂທສ, ລຸກໂທໜ
ເຮັດຮາຍ	ເຈົະຮາຍ, ເຮະລາຍ	ລຸກລື້ລຸກລົນ	ລຸກລື້ລຸກລົນ, ລຸກເຮົ້ລຸກລົນ
ເຮົ່າໂຣ (ເກັບເງິນ)	ເຮົ່າຮາຍ (ເກົ່າອັນກລາດ)	ລຸ່ມ	ຮູ່ຍ
		ລູກກົບຄອ	ລຸກລົບຄອ
ຖ		ລູກເກົດ	ລູກເກົດ
ຖຸກຍົພານາທີ	ຖຸກຍົພານາທີ	ລູກນິມິຕ	ລູກນິມິຕຣ
		ລູກບາສກ	ລູກບາສ
ຄ		ລູກປັດ	ລູກປັ້ນມ
		ເລົາພາ	ເລົາພາ, ເລົາພານາທີ
ລດຮາວສອກ	ລດຮາວສອກ	ເລົ່າພິເຣນທີ	ເລົ່າພິເຣນ
ລມປຣານ	ລມປຣານ	ເສົາໂລມ	ເຮົາໂລມ
ລມຫວນ	ລມຫວລ	ເລົກຮາ	ເລົກລາ
ລ່ວງ (ຜ່ານຂ້າມຈາກຈຸດ ໜຶ່ງໄປອົກຈຸດໜຶ່ງ)	ຮ່ວງ (ໜ່ານ, ພຸດ)	ເລືອກສຣ	ເລືອກສຣົກ
ລ່ອງชาด	ຮ່ອງชาດ	ເລືອດກົບປາກ	ເລືອດກລບປາກ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
เลื่อนร่าง	เลื่อนลง	วิหารคด	วิหารคต
โล่	โล่ห์	วีดีทัศน์	วีดีทัศน
โลกาภิวัตน์	โลกาภิวัฒน์	วีรกรรม	วีระกรรม
ไล่เลี่ยง	ไล่เรีย	เงนคืน	เงนคืน
ว			
วัชพีช	วัชพีช	ศักยภาพ	ศักยะภาพ
วันทยาหัตถ์	วันทยาหัตต์	ตัวพท'	ตัวพย'
วานิช (พ่อค้า)	วานิช্য (การค้าชาย), วานิช	ศิลปกรรม	ศิลปกรรม
วานิช्य (การค้าชาย)	วานิช	ศิลปลักษณะ	ศิลปะลักษณะ
ວາຕະກັບ	ວາຕະກັຍ	ศิลปวัฒนธรรม	ศิลปะວัฒนธรรม
ວາຫຍາກ	ວາຫຍາກ	ศิลปวัตถุ	ศิลปะวัตถุ
ວາທະຄິລົງ	ວາທະຄືລົງ	ศิลปจารณ์	ศิลปะจารณ์
ວານຸກັກ່ງ	ວານຸພັກຕົວ	ศิลปศึกษา	ศิลปะศึกษา
ວາຮະດີຕື່	ວາຮະດີຕື້	ศิลปหัตถกรรม	ศิลปะหัตถกรรม
ວິກຄູຕາກົດ,	ວິກຄູຕາກົດ, ວິກຄູຕິກາຣ,	ศິລປະ	ศິລປ
ວິກຄູຕາກົດ (ເໜັກຮັດ ອັນວິກຄູຕ)	ວິກຄູຕາກ, ວິກຄູຕິກາລ	ศິລປະກາຮັດ	ศິລປກາຮັດ
ວິກຄູຕາກ, ວິກຄູຕິກາລ	ວິກຄູຕາກ, ວິກຄູຕິກາຣ, ວິກຄູຕາກົດ,	ศິລປະກົບຕີ	ศິລປປົບຕີ
ວິນເປົ້າ	ວິນເປົ້າ	ศິລປະປະຍຸກົດ	ศິລປປະຍຸກົດ
ວິນຜັດ	ວິນຜັດ	ศິລປະແລະວັດນົມ	ศິລປແລະວັດນົມ
ວິນຸ້ມານ	ວິນຸ້ມານ	ศິລປະສາກຳ	ศິລປສາກຳ
ວິຕຕາຣ	ວິຕຕານ	ສູນຍໍ້ຫນ້າ	ສູນຍໍ້ຫນ້າ
ວິທຍະຈູນະ	ວິທຍະຈູນະ	ໂຄກເສົ້າ	ໂຄກເສົ້າ
ວິຊີກາຣ	ວິຊີກາຣົນ		
ວິນາທີ	ວິນາທີ	ຂມາ	ສມາ, ສະມາ
ວິປລາສ	ວິປລາສ		
ວິປັສນາ	ວິປັສນາ		
ວິພາກຍົງວິຈາරົນ	ວິພາກຍົງວິຈາරົນ	ສກັດ	ສະກັດ
ວິວິຍະອຸດສາຫະ	ວິວິຍະອຸດສາຫະ	ສກາ	ສະກາ
ວິໄລ	ວິລັຍ	ສກາວ	ສະກາວ
		ສະມາກົງ (ເສາ, ທລັກ, ໜ່ອງ)	ສະດມ (ປລັນ) ສະມາກົງ
		ສົດປັບ	ສະດັບ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
สถานการณ์	สถานการ, สถานะการ	สังเกตการณ์	สังเกตการ, สังเกตการ
	สถานะการณ์	สังเขป	สังเขบ
ลิटิ	ลิटิตี้	สังฆทาน	สังคทาน
สูบ	สูบ	สั่งรำ	สั่งรัน
สนุกเกอร์	สนຸກເກອຣ໌	สั่งວາລ	ສั่ງວາລຢໍ
สปง	ສະບົງ	สั่งสรค	ສັງສຣ
ສປາຍ	ສະບາຍ	ສັຈພຈນ	ສັຈພຈນ
ສປຸ່ງ	ສະປຸ່ງ	ສັບປະກາດ	ສັບປະປະກາດ
ສໄບ	ສະໄບ	ສັບລັກຂົນ	ສັບຫຼັກຂົນ
ສກາວກາຮັນ	ສກາວກາຮັນ		ສັນຫຼູານ, ສັນຫຼູານ
ສກາວໂຮຣມ	ສກາວໂຮຣມ		ສັຕັບປົກ
ສມດຸລ	ສມດຸລຢໍ	ສັນຫຼານ	ສັນຫຼູານ, ສັນຫຼູານ
ສມຸ້ບັນຈີ	ສມຸ້ບັນຈື	ສັຕັບປົກ	ສັຕັບປົກ
ລົມິກ	ລະໜິກ	ສັຕັບປຣດນ	ສັຕັບປຣດນ
ສ້າງສຽງ	ສ້າງສຽງ, ສ້າງສຽງ໌	ລັດບຸ່ມຍໍ	ສັຕັບປຸ່ມຍໍ
ສ້າງ	ສ້າງ	ສັນດາປ	ສັນດາປ
ສ່ວມກອດ	ສ່ວມກອດ	ສັນໂດຍ	ສັນໂດຍ
ສອບເຫວັນ	ສອບເຫວົງ	ສັນຕະປາປາ	ສັນຕປາປາ
ສະກັດ	ສກັດ	ສັນຄວມເມຕີ	ສັນທະມີເມຕີ
ສະກິດ	ສກິດ	ສັນນິຍ້ານ	ສັນນິຍ້ານ
ສະຄຣາມ	ສຄຣາມ	ສັບປລັບ	ສັບປຣັບ
ສະດວກ	ສດວກ	ສັບປະດ	ສັບປະສ, ສັບປສ, ສັບປດ
ສະເຖິນນໍ້າສະເຖິນບກ	ສະເຖິນນໍ້າສະເຖິນບກ	ສັບປະງເດ	ສັບປະງເດ
ສະຫຼອນ	ສ້ອນ	ສັບປັບ	ສັບປະດັບ, ສັບປະດັບ
ສະບັກ	ສບັກ	ສັບໜກ	ສັບປະໜກ, ສັບປະໜກ
ສະບັດ	ສບັດ		ສັບປັກ
ສະພຶງກລັວ	ສພຶງກລັວ, ສະພຶງກລັວ	ສັພຍອກ	ສັພຍອກ
ສະພານ	ສພານ	ສັມປາທນ	ສັມປະທານ
ສະອາດ	ສອາດ	ສັມຖື້ງ, ສຳວິດ	ສັມວິດ, ສຳວິດ
ສະອີ້ງ	ສອີ້ງ	ສັມນາ	ສັມນາ
ລັກກາຮນູ້ຫາ	ສັກກາຮນູ້ຫາ	ສາກະເບືອ	ສາກະເບືອ, ສາກເບືອ
ລັກຫລາດ	ສັກກະຫລາດ	ສາທິສັກຂົນ	ສາທິສັກຂົນ
ສັງເກຕ	ສັງເກຕຸ	ສາທາຮນ່ານ	ສາທາຮນ່ານ

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
สาธารณรัฐเยอรมัน	สาธารณรัฟฟ์เยอรมัน	สุพรรณบัฏ	สุพรณบัตร
สาธารณรัฐน่าน	สาธารณรัฟฟ์น่าน	สุหนัต	สุหนด
สาธารณรัฐสุข	สาธารณรัฟฟ์สุช	เอกสาร	เอกสารค์
สาธารณรัฐปการ	สาธารณรัฟฟ์ปการ	เล่นจันท์ (กวยเตี๋ยว)	เสนจัน, เสนจันทน์
สาธารณรัฐคิมย়	สาธารณรัฟฟ์คิมย়	เสี้ยยร	เลছីយ្យ
สถาบันสูญ	สถาบันสุญ	เสนียด	สะเหนียด, เสนียจ
สถาบันแข่ง	สถาบันเช่ง	เสบียง	สะเปียง
สายสิญจ์	สายสิญจ់, สายสิญ	เสนอ	เคลមំ, สะເໝລດ
สารทุกชีสุกดิบ	สารทุกខ្សោកដិប	เสนอីយ៉	ເສាហណីយ៉
สารประโยชน์	สารបរប្រយុទ្ធន៍	ເສីយគុណី	ເលីយសុណ
สารพัด	สารព័ត	ເសីអិចិត	ເសីអិចិត, ເສີອເຊີຣີຕ
สารบันเทิง	สารប៉ានពេង	ແສຕម៉ែ	ສແຕມ៉ែ
สารสังเขป	สารស៉ាងខែប	ແසបស៊ែន	ແສບស៊ែនត៊ែ
สารสำคัญ	สารសំគាលូ		ហ
สารัตถะประโยชน์	สารុតតបរប្រយុទ្ធន៍	ងស់	ងម៉
สารัตถะสำคัญ	สารុតតសំគាលូ	ឃ្មាតរ៉ែន	ឃ្មាតរ៉ែង
สาลิกา	สาវិកា	ឃ្មាតលិកោ, មោនលិកោ	ឃ្មាតលិកោ, មោនលិកោ
สำປະអំឡេង	សំមប្រអំឡេង,	អងកាល៉ែ	អងការឱខ
សំមានិគរោវ	សំមិនគរោវ, សំមិនគរោវ	អងាប័ត	អងាប័ពន៍
សំអរវត (ផារើន)	សំរាង (ទរវតសុប)	អមូអ៉ូម, ម៉ោអ៉ូម,	អមូអ៉ូម
សំខាន់	សំខាន់គំ	ម៉ោអ៉ូម	
សិងទិ	សិងទិត	អមានី	អមានី
សិនមេរ៉ា	សិនមេរោ, សិនមេរ៉ែ	អមុឃីឃុង	អមុឃីឃុង
សិនបរិគុណី	សិនបរិគុណី	អីឃីឃុងແឡើង	អីឃីឃុងແឡើង
សិរិមុកត	គិរិមុកត	អីកកក	អីកកក
សិទ្ធិនគរោទ	សិទ្ធិនគរោទ	ឃ្មាកកីយៈ, ឃ្មាកកីយៈ	ឃ្មាកកីយៈ, ឃ្មាកកីយៈ
សិស៊ែន	សិស៊ែន, សិស៊ែនគំ, សិស៊ែនរោនះ	អល់កាល	អល់កាល
សិស៊ែនរោនះ	សិស៊ែនរោនះ, សិស៊ែនរោនះគំ	អល់កាលកាល	អល់កាលកាល
សុកិត	សុខិត	អលុតតុយ	អលុតតុយ
សុណ្យុកាណ	សុណ្យុកាណ	អលុមព្រាង	អលុមព្រាង
សុគសាម	សុគសាមី		

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
หวานคนึง	หวานคนึง, หวานคนึง	อภิชาต	อภิชาติ
หอมหวาน	หอมหวาน	อภิรเมย	อภิรมน์
หอมเครง	หอมเครง	อภิເຍກ	ອภີເສກ, ອົກເສກ
หอมแมลงງວ່າ	หอมแมลงງວ່າ	อรหันຕ (ຜູ້ບຽນ)	อรหัน (ສັຕງໃນນິຍາຍ)
หัวປາ	หัวປາກ	ນິພພານ	
หัวມັງກຸຖ້າຍມັກຮ	หัวມັງກຸຖ້າຍມັກຮ	ອລັງກາຮ	ອລັງກາຮ
ທິນໝາວນ	ທິນໝາວນ	ອວສານ	ອວສານຕ
ທິນດິນດານ	ທິນດິນດາລ	ອເວົຈີ	ອະເວົຈີ
ເໜຳ (ລຳດັ່ນພື້ນບາງ ໜົນດ)	ເໜ່າ (ໂນ່)	ອສັງກຽມ	ອສັງກຽມ
ເໜື່ອກາພ	ເໜື່ອກາລ	ອຫັກຊີເຈັນ	ອືກຊີເຈັນ, ອົກຊີເຢັນ
ເຫຼຸກາຮນ	ເຫຼຸກາຮ	ອ້ອຍຄວ້ານ	ອ້ອຍຂວ້ານ, ອ້ອຍຟ່ນ
ເໜັນສາບ	ເໜັນສາປ	ອະລ່ມອລ່ວຍ,	ອະລຸ່ມອະລ່ວຍ,
ເຫັນໃນ	ເຫັນໃນ	ອະລຸ່ມອລ່ວຍ	ອະລຸ່ມອະຫລວຍ,
ເຫັນວິລາດ, ເຫັນວິລາສ	ເຫັນວິລາສ	ອະໄຫລ່	ອາຫລ່ຍ, ອາໄຫລ່,
ເຫລວໄຫລ	ເຫລວໄຫລ		ອະຫລ່ຍ
ເຫລື່ອເໜີ້ນ (ລຳບາກທີ່ສຸດ)	ເຫລື່ອເໜີ້ນ (ເໜີ້ນເມື່ອນ)	ອັຕດັດ	ອັດຕະດັດ
ແຫລກລາງ	ແຫລກລາງ	ອັຕຊີວປະວັດີ	ອັຕຊີວປະວັດີ
ໂຫຍ່ວນ	ໂຫຍ່ວນ	ອັຫຍາຄັຍ	ອັຫຍາຄຣຍ
ໄຫລຕາຍ (ຣີຄ)	ໄຫລຕາຍ	ອັປາກັຍ	ອັບປາກ, ອັບປະກາກັຍ
ໄໝ້ມ	ໄໝ້ມ	ອັປະມານ	ອັປານ
ອ			
ອນິຈາກຮມ	ອນິຈຈາກຮມ	ອາຄເນຍ	ອາຄເນຍ
ອນິຈຈາ	ອນິຈາ	ອາເຈີຍນ	ອາເຈີຍຣ
ອນຸ່ມາຕ	ອນຸ່ມາຕີ	ອາຈານີຍ	ອາຈານ້ຍ, ອາຈາໄນ
ອນຸ່ມັຕີ	ອນຸ່ມັຕ	ອາເຊີຍ	ອາເຊີຍ
ອນຸ່ສາວຣີຍ	ອນຸ່ສາວຣີຍ	ອານີສັງສົງ	ອານີສັງຊົງ
ອານັກ	ອານັກ	ອາພາຮ	ອາພາທ
ອານັຈອນາດ	ອານັຈອນາດ, ອະເນັຈອນາດ,	ອາເພັກ	ອາເພັກ, ອາເກາຫ
ອິນິດາຕ	ອິນິດາຕ	ອາຮມັນ	ອາຮມຍ
	ອິນິດາມ, ອິນິດາດ	ອາລັ້ນອາວັນ	ອາລັ້ນອາວັນ
		ອາວັນ	ອາວັນ
		ອາສັນສົງ	ອາສັນສົງ
		ພື້ນສຳຫັບ ພະສົງຂົ້ນໆງ້າງ)	

คำ	มักเขียนผิดเป็น	คำ	มักเขียนผิดเป็น
อาสนะลงม์(ที่นั่งของพระลงม์)	อาสนลงม์	อิสระยิบค	อิศริยิบค
อำนาจบารตรให้ญี่	อำนาจบากใหญี่	อิสระยิการณ์	อิสสระยิการณ์,
คำมหิต	คำมะหิต	อุตมการณ์	อุตมการ
อินทรธนู	อินทร์ธนู	อุตพิด	อตพิษ, อตตะพิษ
อินทรี (นก, ปลา)	อินทรี (ร่างการและจิตใจ)	อุตสาหพยาภยาม	อุตสาหพยาภยาม
อินทรียวัตถุ	อินทรีย์วัตถุ	อุปการคุณ	อุปการะคุณ
อินังขั่งขอบ	อินังชั่งขอบ	อุปทาน (การนึกเอาเอง)	อุปทาน
อิริยาบถ	อิริยาบท, อริยาบท,	อุปโลกน์	อุปโลก
อิเล็กทรอนิกส์	อิเล็คทรอนิกส์,	อุโมงค์	อุโมง
อิเล็กโทน	อีเล็คโทน	เอกเชีย	เอกเชีย
อิสรภาพ	อิสระภาพ	โอกาล	โอกาล
อิสรเสรี	อิสระเสรี	โอลการีม	โอลการีม, โอลครีม,
			โอลการีม

ภาคผนวก ๊ฯ.



คณะผู้จัดทำ

ที่ปรึกษา :

ผศ.ดร.วาริ	เพ็งสวัสดิ์	คณบดีคณะครุศาสตร์
นายบุญส่ง	วงศ์คำ	รองคณบดีฝ่ายวิชาการ
ดร.พรเทพ	เสถียรนพเก้า	รองคณบดีฝ่ายกิจการนักศึกษา
นายสุดประไทย	บุพคริ	รองคณบดีฝ่ายวิจัย
นางสาวนวพร	วรรณทอง	รองคณบดีฝ่ายวางแผนและประกันคุณภาพการศึกษา
ดร.อภิสิทธิ์	สมครีสุข	ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายปิดประกาศและบริหารงานวิชาชีพครู
นางสาวสุพัตรา	ปลังคง	หัวหน้าสำนักงานคณบดี

คณะทำงานพิจารณากลั่นกรอง :

ผศ.ดร.วาริ	เพ็งสวัสดิ์	คณบดีคณะครุศาสตร์
นางสาวนวพร	วรรณทอง	รองคณบดีฝ่ายวางแผนและประกันคุณภาพการศึกษา

คณะผู้จัดทำ :

นายสุดประไทย	บุพคริ	รองคณบดีฝ่ายวิจัย
นางพกพรรณ	วนานาม	อาจารย์สาขาวิชาคณิตศาสตร์
นางสาวจินดา	ลาโพธิ์	อาจารย์สาขาวิชาภาษาไทย
นางสาวทัศนีย์	คำปาน	นักวิชาการศึกษา

ผู้เรียบเรียง :

นางสาวทัศนีย์	คำปาน	นักวิชาการศึกษา
นางสาวศุภลรรษา	จันทยา	ผู้ปฏิบัติงานบริหาร

ผู้ออกแบบรูปเล่ม :

นางสาวทัศนีย์	คำปาน	นักวิชาการศึกษา
---------------	-------	-----------------

